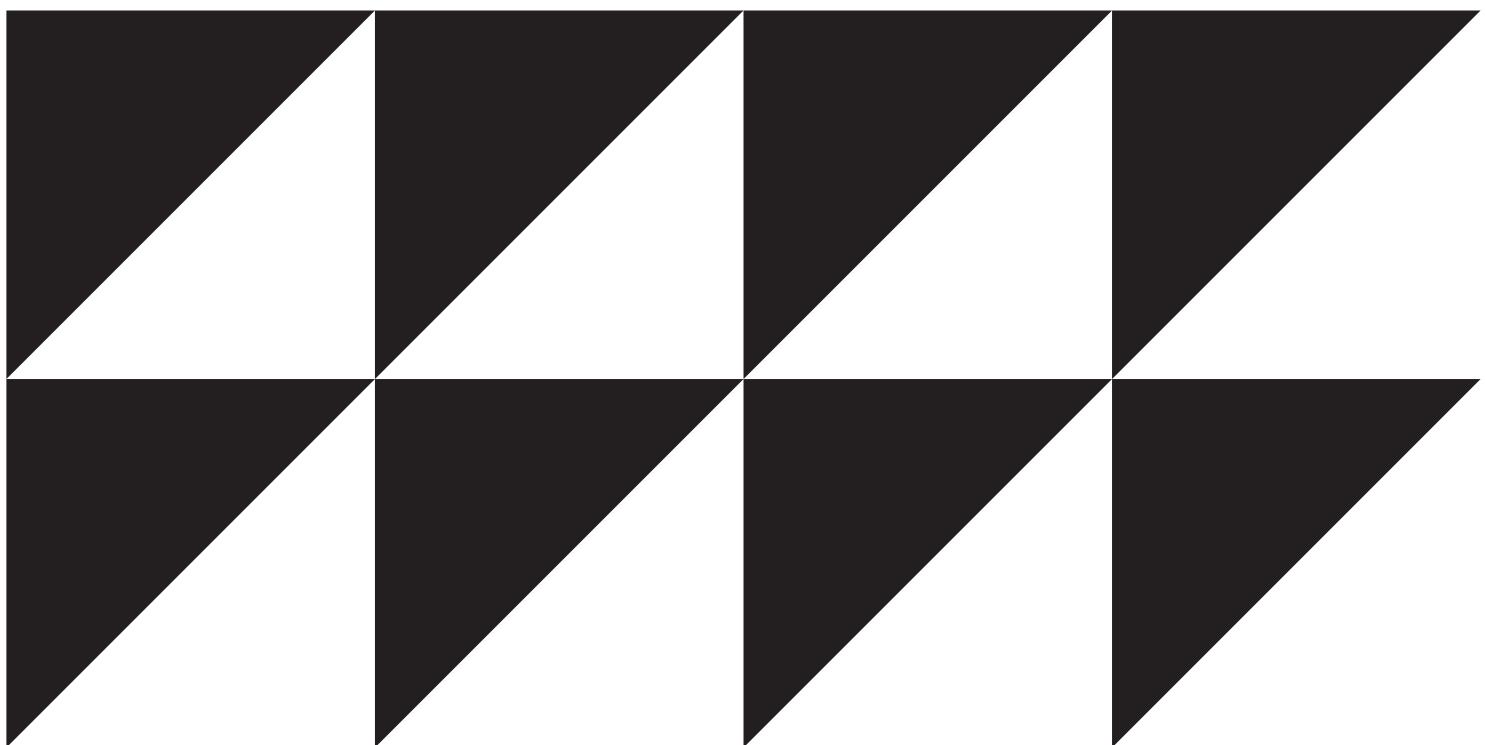


ZBORNIČA ZA
ARHITEKTURO
IN PROSTOR
SLOVENIJE

SLOVENSKA
ARHITEKTURA
IN PROSTOR
2019

SLOVENE
ARCHITECTURE
AND SPATIAL
PLANNING 2019

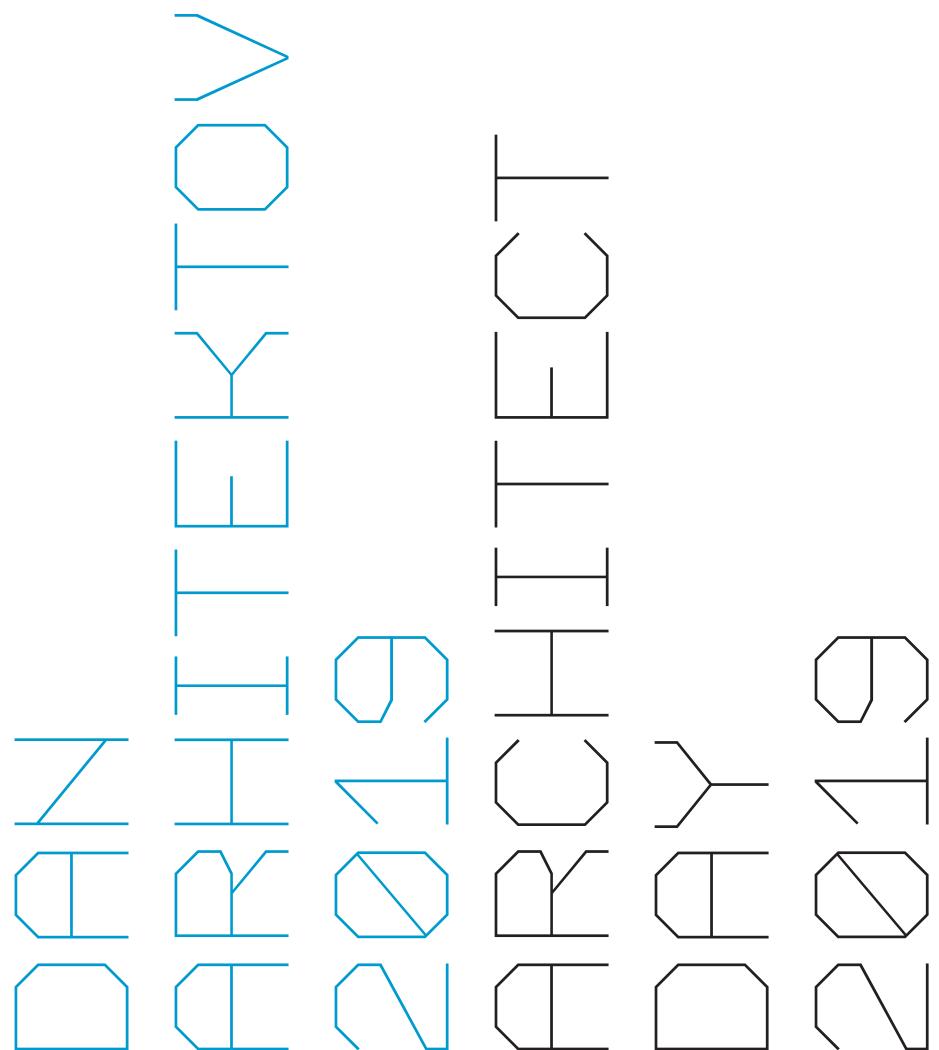


—
Dan arhitektov 2019:
Ex-YU 2019
Sodobna arhitektura
na tleh bivše Jugoslavije

—
Architect Day 2019:
Ex-YU 2019
Modern architecture in
the area of former Yugoslavia

—
Dan arhitektov 2019:
Ex-YU 2019
Sodobna arhitektura
na tleh bivše Jugoslavije

—
Architect Day 2019:
Ex-YU 2019
Modern architecture in
the area of former Yugoslavia



—
Dan arhitektov 2019:
Ex-YU 2019
Sodobna arhitektura
na tleh bivše Jugoslavije

—
Architect Day 2019:
Ex-YU 2019
Modern architecture in
the area of former Yugoslavia

Ex-YU 2019 **Sodobna arhitektura na tleh bivše Jugoslavije**

Lani je bila v MOMA v New Yorku velika pregledna razstava *Toward a Concrete Utopia: Architecture in Yugoslavia, 1948–1980*, na kateri je bila predstavljena skupna jugoslovanska arhitektura iz časa socializma kot fenomen, ki presega lokalne meje.

Utemeljena na antifašističnem boju po drugi svetovni vojni je Jugoslavija, ta večjezična in večetnična federacija, s pomočjo arhitektov, oblikovalcev in inženirjev proizvedla model arhitekture, ki ima kljub raznolikosti slogov v gradnji skupne imenovalce: cenovno dostopno stanovanjsko gradnjo, nove civilne in družabne ustanove, javne prostore, turistično infrastrukturo itd., predvsem pa prepoznavne avtorske poetike arhitekture poznega modernizma.

Kaj pa ti prostori (in države) danes? Ali je sploh, in če, kje in kako, še živ potencial arhitekture za družbeni angažma in transformacijo? Ali se drugi od drugega še lahko česa naučimo?

Na ta vprašanja bodo odgovorili povabljeni arhitekti in arhitektke ter teoretiki in teoretičarke iz držav, ki so nastale na območju bivše skupne države.

—
Dan arhitektov 2019:
Ex-YU 2019
Sodobna arhitektura
na tleh bivše Jugoslavije

—
Architect Day 2019:
Ex-YU 2019
Modern architecture in
the area of former Yugoslavia

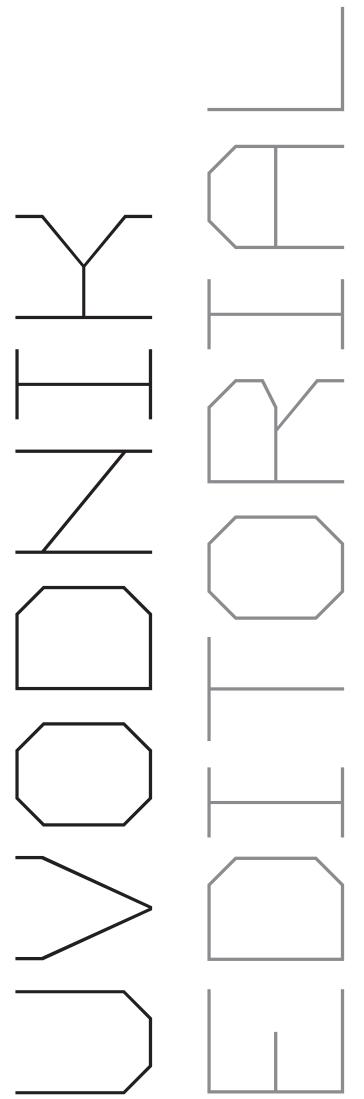
Ex-YU 2019 **Modern architecture in the area of former Yugoslavia**

Last year, there was a large and transparent exhibition called *Toward a Concrete Utopia: Architecture in Yugoslavia, 1948–1980*, in MOMA, New York, which presented the common Yugoslavian architecture from the times of socialism as a phenomenon that extended beyond local borders.

Based on the anti-fascist struggle after the Second World War, the multilingual and multi-ethnic federation of Yugoslavia with its architects, designers and engineers produced a model of architecture that despite its diverse construction styles had many common characteristics: affordable housing construction, new civil and social institutions, public spaces, tourist infrastructure, and especially the recognisable authorial poetics of the late modern architecture.

What about these places (and countries) today? Is the potential of architecture as a social engagement and transformation still alive? And if it is, where and how? Can we still learn something from one another?

These questions will be answered by the invited architects and theoreticians from the countries that were established in the area of the former common state.



Tomaž Krištof

Letošnji dan arhitektov je obrnjen navzven. S temo dneva arhitektov, Ex-YU 2019, pogledujemo proti jugovzhodu, proti državam, nastalim na območju nekdanje Jugoslavije – Hrvaški, Bosni in Hercegovini, Srbiji, Črni gori, Kosovu in Severni Makedoniji – ter arhitekturni produkciji, ki v teh državah nastaja v zadnjem obdobju.

Že v letih krize, še bolj pa po njej, so se slovenski arhitekti začeli ozirati po tujih trgih. Naši biroji danes uspešno pridobivajo tudi večje posle v tujini: v Avstriji (Bevk Perović arhitekti s stanovanjskim kompleksom na Dunaju in muzejem v Wiener Neustadt), Belgiji (Sadar+Vuga s tremi objekti v študentskem naselju v Gentu), Albaniji (Sadar+Vuga s stavbo vrhovnega sodišča), Belorusiji (Ofis arhitekti z nogometnim stadionom), Parizu (Ofis arhitekti s študentskim kampusom), Bratislavi (Krušec arhitekti s stanovanjskim naseljem), celo na Kitajskem, Bližnjem vzhodu in v Turčiji (Enota s hotelskim kompleksom). Tudi države, nastale na ozemlju nekdanje Jugoslavije, pri tem niso izjema. Slovenski biroji so že pridobili nekaj projektov v tem prostoru (na primer dve natečajni zmagi biroja Multiplan arhitekti na Hrvaškem), med vsemi pa izstopa beografski most čez reko Savo na Adi, ki sta ga zasnovala slovenski gradbeni inženir Viktor Markelj in arhitekt Peter Gabrijelčič. Most je danes ena glavnih ikon nekdanjega glavnega mesta skupne države in simbol sodobnega Beograda.

Nasprotnih primerov, torej stavb v Sloveniji, ki bi jih projektirali biroji iz držav z območja bivše Jugoslavije, v tem času ni bilo prav veliko, kljub temu pa nam vsaj nekdanja prestolnica ni ostala dolžna: eden najuspešnejših slovenskih arhitektov zadnjega obdobja, Vasa J. Perović, se je rodil in tudi doštudiral v Beogradu. Zelo močna pa je študentska izmenjava. Več kot četrtina vseh študentov na oddelku za arhitekturo mariborske FGPA prihaja iz držav z območja bivše Jugoslavije, številka celo narašča, pa tudi

This year's Day of Architects is looking outwards. The theme of the Day of Architects 'Ex-YU 2019' turned us towards southeast, towards the countries that were established in the area of former Yugoslavia – Croatia, Bosnia and Herzegovina, Serbia, Montenegro, Kosovo and North Macedonia – and the architectural production in these countries in the most recent period.

During the crisis, and even more after the crisis, Slovenian architects increasingly started to look towards foreign markets. Slovenian companies are successfully winning large contracts abroad: in Austria (Bevk Perović arkitekti – residential complex in Vienna and museum in Wiener Neustadt), Belgium (Sadar+Vuga – three student residence buildings in Gent), Albania (Sadar+Vuga – building of the supreme court), Belarus (Ofis arhitekti – football stadium), Paris (Ofis arhitekti – student campus), Bratislavia (Krušec architects with residential area), and even in China, Middle East and Turkey (Enota with hotel complex). The countries in the area of the former Yugoslavia are also frequently targeted. Slovenian architectural bureaus already won some projects in this area (for example, two competition wins Multiplan Architects in Croatia), but the most prominent among them was the Ada Bridge in Belgrade over the Sava River, which was designed by the Slovenian civil engineer Viktor Markelj and architect Peter Gabrijelčič. The bridge is one of the modern-day icons of the former capital of the common country and a symbol of the modern Belgrade.

On the other hand, there were little cases where foreign architectural companies from the area of former Yugoslavia won projects in Slovenia during this time. However, our former capital did make its impact in Slovenia – Vasa J. Perović, one of the most successful Slovenian architects in recent times, was born and he studied in Belgrade. There is also a strong student exchange. More than one



Tomaž Krištof

Ljubljanska Fakulteta za arhitekturo ima tradicionalno v vsakem letniku vpisanih vsaj nekaj hrvaških študentov, predvsem iz Istre in Kvarnerja, kjer je mnogim Ljubljana tudi bližje kot Zagreb.

Vendarle pa je takšnih stikov z državami na tem območju manj, kot bi pričakovali glede na mnoge osebne vezi, delno skupno zgodovino ter poznavanje jezikov in kulture teh krajev. S tem ne zamujamo zgolj možnosti kulturne izmenjave, ki jo je na področju glasbe ali filma bistveno več kot na področju arhitekture, zamujamo tudi potencialne poslovne priložnosti. Ne smemo pozabiti, da Slovenija v nekdajih republikah skupne države še vedno predstavlja brand, kakršnega zlepila ne dosežemo v deželah severno ali zahodno od nas.

V kulturološkem smislu nas je Slovence verjetno bolj od južnoslovanskega izvora izoblikovalo naše mesto na stičišču treh večjih kulturnih območij: smo mešanica Mediterana, Srednje Evrope in Balkana. Vsak izmed teh prostorov nam predstavlja svojevrsten zgled – želimo biti učinkoviti kot Avstrijci, ustvarjalni kot Italijani, sproščeni kot Balkanci. Hkrati tudi vedno prisotno svarilo pred napačno premešanimi kartami (sproščeni kot Avstrijci, učinkoviti kot ...).

Med temi tremi kulturnimi območji je Balkan za Slovenijo prostor posebnega pomena. Je dovolj oddaljen, da predstavlja nekakšno eksotiko, a hkrati dovolj blizu, da lahko to eksotiko precej dobro razumemo. Poznamo bosanski sevdah, srbsko Gučo, panonski melos Vojvodine, dalmatinska mesta, Baščaršijo itd. Arhitekt Dušan Gabrijan nas je učil celo o ljudski hiši v Makedoniji. Privilegij tako globokega naravnega poznavanja tako drugačne kulture ima le redkokateri drugi narod v Evropi in tega privilegija ne gre kar tako zavreči. Zaradi relativne časovne bližine bivanja v skupni državi je to tudi prostor nekaterih frustracij, a hkrati prostor, kjer se večina izmed nas počuti bolj domače in bolj sprejeto kot

quarter of all students at the Department of Architecture of the FGPA Faculty in Maribor come from the countries of the former Yugoslavia, and the number is rising. The Faculty of Architecture in Ljubljana also traditionally has at least some Croatian students every year, especially from Istria and the Kvarner Gulf, because Ljubljana is also closer to them than Zagreb.

However, there are less such connections between the counties in this area than expected, considering the common history and the knowledge of each other's languages and cultures. This way, we are not only missing the possibilities of cultural exchange, which is significantly more prominent in the fields of music and movies than in architecture, we are also missing many potential commercial opportunities. We must not forget that Slovenia still represents some sort of brand in the countries of former Yugoslavia – such brands are not easily achieved in the countries to our north or west.

Probably more than by its southeast origin, the Slovenian culture was shaped by its location at the crossroads of three large cultural areas: we are a mixture of the Mediterranean, Central Europe and the Balkan Peninsula. Each of these areas represents a unique example – we want to be as effective as Austrians, as creative as Italians, and as relaxed as the people from the Balkan Peninsula. However, there is an always-present warning of how not to mix up the cards (relaxed as Austrians, effective as...).

Among the three cultural areas, the Balkan Peninsula has a special meaning for Slovenia. It is distant enough to be 'exotic', but also close enough to be well-understood. We are familiar with the Bosnian traditional folk music Sevdalinka, the Serbian brass band festival Guča, the Pannonian music of Vojvodina, the cities of Dalmatia, the Baščaršija bazar, and architect Dušan Gabrijan also taught us

odgovorni projektant: MOJCA GREGORSKI, udia
soavtorica: MARTINA FERFILA, udia
projektivno podjetje: KONTRA ARHITEKTI D.O.O.
sodelavca: SAMO KRALJ, udia, ŽIGA MISJAK, UDIA
lokacija / leto izgradnje: TREBELNO, SLOVENIJA / 2018
velikost območja / objekta: 5160M2/ TELOVADNICA 980M2 + DOZIDAVA ŠOLE 227M2
tip objekta: JAVNA STAVBA
naročnik: OBČINA MOKRONOG - TREBELNO
fotograf: MIRAN KAMBIČ



Tomaž Krištof

doma. Te še zdaleč niso izginile in razprava o njih bi verjetno presegla obseg teh vrstic. A vendarle tema tokratnega dneva arhitektov kaže na to, da se vsaj za trenutek lahko postavimo na svoje noge in se samozavestno ozremo naokoli. Naj ta trenutek traja čim dlje.

Tomaž Krištof
Predsednik ZAPS

form, mostly oriented towards the area of South-East Europe (SEE – South East Europe). Its protagonist Zmago Novak even said that this is the most creative region in the World.

An outward view also has another positive note. It means that we are finally able not to talk about our problems at home. These are still far from gone, and a debate on them would probably go far beyond these lines. However, the theme of this year's Day of Architects shows that we are able to stand on our own two feet for a moment and confidently look around. Let this moment last for as long as possible.

Tomaž Krištof
President of ZAPS

—
Dan arhitektov 2019:
Ex-YU 2019
Sodobna arhitektura
na tleh bivše Jugoslavije

—
Architect Day 2019:
Ex-YU 2019
Modern architecture in
the area of former Yugoslavia



Miha Dešman

Jugoslavija je bila v arhitekturnem smislu zanimiv eksperiment v svetovnem merilu. Arhitektura je imela vlogo reprezentacije naprednosti države in družbenega sistema, hkrati pa so imeli arhitekti institucionalno spodbudo in ob tem v veliki meri tudi kreativno svobodo, da so bili kar se da napredni. To so bile tako rekoč idealne razmere, ki jih danes žal ni več.

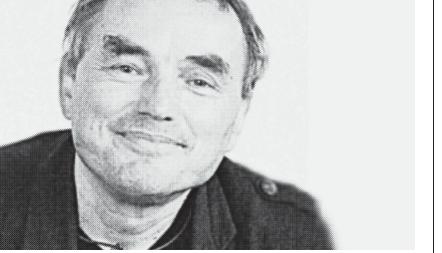
Med posameznimi državami so že v preteklosti obstajale pomembne razlike, ki so prisotne tudi danes. Pa vendar - čeprav je situacija v vsaki od držav nekdanje Jugoslavije drugačna, vseeno obstaja marsikaj, ne zgolj nostalgijska, kar nas povezuje med sabo. Najbolj se to čuti v kulturi, pri gledališču, filmu, literaturi ... pa tudi v arhitekturi. Se še kje počutiš tako sprejetega kot v Sarajevu ali Beogradu? Te vabijo s toliko spoštovanja in pričakovanj? Ne, in ta bližina je zgodovinsko in genetsko pogojena, imamo jo v DNK. Razumemo se, vemo, koliko si lahko zaupamo, saj se poznamo. Osebna identiteta je tema psihologije, kolektivna pa kulturne zgodovine, ker pripada imaginariju in veliko manj realnosti – razen v konfliktih in obdobjih omejevanja pravic, znanja in kulture.

Kultura nekdanje Jugoslavije, dedinja kultur Balkana, je med najbolj mešanimi v Evropi. Srečanje, mešanje, prevajanje je njen temelj – med severom in jugom, med vzhodom in zahodom, in to že od antike. V antiki je bilo pravilo, da vsak pozna tri jezike: materinščino (če ni bila grščina ali latinščina), grščino kot jezik splošne pismenosti in kulture ter latinščino kot jezik uprave in države. In to se je v zgodovini Balkana in Jugoslavije nadaljevalo, znali smo svoj jezik in kot lingua franca »srbohrvatski« jezik. Čeprav srbohrvaščine ni več, pa ta multiplicirana identiteta še danes nudi neomejene možnosti ter veliko močnejše koncepte in kulturno kreativnost od anestetizirane kulture zahoda. Več mešanja in več kulturnih kultur, več priložnosti za novo in zanimivo, drugačno arhitekturo!

Yugoslavia was an interesting architectural experiment at a global scale. Architecture had the role of representing the progress of the state and the social system, while architects received institutional support and, to a large extent, creative freedom, and could be as advanced as possible. These were practically ideal conditions that are sadly no longer present today.

Significant differences between individual countries were already present in the past and are still present today. However, although the situation in each former Yugoslavian country is different, there are still many things, not just nostalgia, that connect us with each other. This is most evident in culture, theatre, movies, literature... but also in architecture. Is there anywhere else that we feel as welcome as in Sarajevo or Beograd? Do any other places attract us with so many respect and expectations? No! This attraction is based on history and genetics – we have it in our DNA. We understand each other and we know how much we can trust one another, because we know each other. Personal identity is a subject in psychology, while collective identity is part of cultural history, because it belongs more to the imagination than the reality – except in conflicts and periods of restrictions of rights, knowledge, and culture.

The culture of former Yugoslavia, the heir of the cultures of the Balkan Peninsula, is one of the most mixed cultures of Europe. Its bases are meetings, mixing and translation – between north and south, between east and west. It has been like this since the Antiquity. The rule of the Antiquity was that everyone spoke three languages: the mother tongue (if it was not Greek or Latin), Greek as the language of general literacy and culture, and Latin as the language of administration. This tradition continued in the history of the Balkan and Yugoslavia: we spoke our language and, as lingua franca, Serbo-Croatian. Although Serbo-Croatian no longer exists, this multiplied identity still provides endless possibilities and many stronger concepts and cultural creativity than the anaesthetic western cul-



V vsaki od novonastalih držav se je tranzicija v kapitalizem zgodila na specifičen način. Če se je v Sloveniji in na Hrvaškem ta proces začel v devetdesetih in je bil do krize leta 2008 že v veliki meri zaključen, je v drugih okoljih bistveno počasnejši in še zdaleč ni končan. Prednosti, ki jih prinaša prehodno obdobje, ko so še žive ustaljene strukture prejšnjega reda, sta pa aktivna tudi že nova energija in nov kontekst, so se prav tako v različnih državah udejanjale na različne načine. Če je v Makedoniji v pogojih diktature nastal ekscesni neobaročni klasicizem, je v Sloveniji sodobna arhitekturna scena že v devetdesetih in na Hrvaškem po letu 2000 dosegla mednarodni odmev in celo pozicijo nekakšnega epicentra.

Mlajše generacije arhitektov in arhitektov so preko digitalizacije življenja in dela veliko bolj kot na skupne »tekovine« navezane na globalne informacijske platforme in s tem tudi na globalne ideje, kar pomeni, da so v glavnem brezbrščne do sosedov in verjetno res ne morejo prepoznati vseh fines v dialogih med pripadniki različnih narodov, ki jih je vsebovala nekdanja skupna država, kultura in arhitektura. In kaj, če sploh kaj, s tem izgubljamo?

Morda izgubljamo »obraz i dušu«, priložnost za specifično identiteto, ki bi nam tudi na svetovni sceni omogočala, da posežemo v dane razmere, da jih postavimo pod vprašaj in jih tudi preoblikujemo na bolje.

Sprašujem se, kateri pogoji so zgodovinsko pomembni in kako se da danes vplivati na realnost, da bi se razvijala v želeni smeri. Ponuja se cela vrsta odgovorov, na primer razviti načrtovalski okviri in strategije, organiziranost arhitekturnega poklica, izbiranje projektov z arhitekturnimi natečaji itd. Nekateri izmed teh pogojev so še posebno pomembni. Tak pogoj je zaveznštvo med politiko in arhitekturo, kar je lekcija, ki izhaja iz skupne preteklosti. In pa svoboda in avtonomija arhitekturne stroke, da razvija najboljše mogoče (in nemogoče) odgovore v svojem času in

ture. More mixing in more cultures, more culture, and more opportunities for new, interesting and different architecture!

In each of the new countries, the transition towards capitalism was very specific. While this process began in Slovenia and Croatia in the nineties and was largely concluded by the crisis in 2008, it was a lot slower in other environments and is still far from over. The advantages of the transitional period, when the established structures of the former system are still alive and the new energy and new concepts are already active, were also implemented very differently in individual countries. The Macedonian dictatorship produced excessive neo-baroque classicism, while the modern architectural scene in Slovenia already gained international recognition and the position of an epicentre in the nineties, and in Croatia after 2000.

Younger generations of architects, due to the digitalisation of life and work, are more bound to global information platforms than the common commodity. Consequently, they are closer to global ideas and generally indifferent towards their neighbours. They probably really cannot identify all the fine nuances in dialogues among different nations that were once united under the common state, culture and architecture. What could we lose with this, if we lose anything at all?

Maybe we lose our 'face and soul', an opportunity of a specific identity that would enable us to interfere with the present conditions at the global scale, to question them and make them better.

I wonder which conditions are historically important and how we could affect the today's reality so it would develop in the desired direction. Many answers come to mind, e.g. development of planning frameworks and strategies, organisation of the architectural profession, selection of projects through architectural competitions etc. Some of these conditions are especially important. Such condition is the alliance

prostoru. Seveda so to še vedno zgolj nujni pogoji, ki še ne zagotavljajo, da bo arhitektura optimalno odigrala svojo vlogo na odru časa in prostora mest in vasi.

Za Bosno in Hercegovino, Srbijo, Črno Goro in Makedonijo sta pomembna odpiranje in razvoj lastne arhitekturne kulture, s šolami, razstavami, institucijami, arhitekturno zbornico, mednarodnimi povezavami in natečaji itd. Hrvaška in Slovenija sta to fazo na neki način že predhodno absolvirali, tudi z ohranjanjem in postopno preobrazbo podedovanih »socialističnih« vsebinskih in organizacijskih načel ter tradicij, ob sočasnem odpiranju v široki svet.

Da bi našli pot naprej, moramo vedeti, od kod prihajamo. Da bi razumeli sedanjost, je nujno pogledati nekaj desetletij in nekaj generacij nazaj ter v lastni tradiciji najti tisto specifično naše, kar nas odlikuje v primerjavi s preostalim svetom. In Balkan, kot kotel, ki je morda res napol prazen, a je še vedno tudi napol poln, je za vse nas najboljša priložnost.

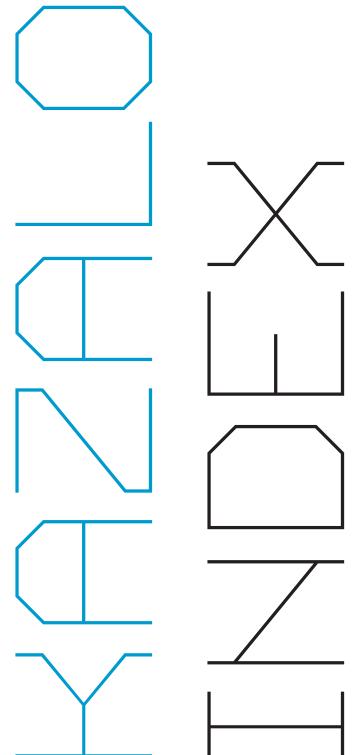
Zaključim z misljijo, ki si jo sposojam od Petre Čeferin, izhaja pa iz Ravnikarjeve šole: »Vsaka tradicija se ohranja skozi prelome s tradicijo. Ni tradicije brez inovacije.«

between politics and architecture, which is a lesson that comes from our common past, or the freedom and autonomy of architecture as a profession to develop the best possible (and impossible) answers in its time and place. These are, however, only the necessary conditions that do not necessarily ensure that architecture plays its role in the stage of time and place of cities and towns in the most optimal manner.

For Bosnia and Herzegovina, Serbia, Montenegro and Macedonia, the development of own architectural culture is important, including schools, exhibitions, institutions, chamber of architecture, international connections and competitions etc. Croatia and Slovenia somewhat already completed this phase, also by preserving and gradually transforming the inherited 'socialist' contextual and organisational principles and traditions, while at the same time opening up to the wide world.

To find the right way forward, we need to know where we came from. To understand the present, we necessarily have to look a few decades and generation in the past, and find in our own tradition what is specifically ours and what distinguishes us compared to the rest of the world. The Balkan Peninsula, as a cauldron that is maybe half-empty, but also half-full, could be our best opportunity.

We can conclude with the following idea expressed by Petra Čeferin, who came from the Ravnikar's school: "Every tradition is preserved by breaks with tradition. There is no tradition without innovation."



TOMAŽ KRIŠTOF:
UVODNIK / EDITORIAL

008

MIHA DEŠMAN:
EX-YU 2019, SODOBNA ARHITEKTURA NA TLEH BIVŠE JUGOSLAVIJE /
EX-YU 2019, MODERN ARCHITECTURE IN THE AREA OF FORMER YUGOSLAVIA

014

DAN ARHITEKTOV 2019: EX-YU 2019 / ARCHITECTS DAY 2019: EX-YU 2019
PRIZNANJA ZAPS 2019 / ZAPS AWARDS 2019

020

024

ČASTNI ČLAN ZAPS / HONORARY MEMBER OF ZAPS
mag. Anja Planiček

028

PLATINASTA KOMISIJA / THE PLATINUM COMMITTEE
PLATINASTI SVINČNIK / THE PLATINUM PENCIL
doc. Nande Korpnik

034

040

ZLATA KOMISIJA / THE GOLDEN COMMITTEE
ZLATI SVINČNIK / THE GOLDEN PENCIL
ZA ODLIČNO REALIZACIJO / FOR AN OUTSTANDING REALISATION
- Telovadnica Stražišče / Gym Stražišče
Aleš Vodopivec, udia, Uroš Razpet, udia, Gašper Medvešek, udia, Karin Rožman, udia, Matej Delak, udia
- Poslovni center Vrelec / Vrelec Business Centre
Andrej Strehovec, udia, Robert Potokar, udia
- Športni center Trebelno in dozidava šole / Trebelno Sports Centre and Extension of the School
Mojca Gregorski, udia
- Velodrom in atletska dvorana / Velodrome and indoor athletic facility
Marjan Zupanc, udia

048

052

- Telovadnica Stražišče / Gym Stražišče
Aleš Vodopivec, udia, Uroš Razpet, udia, Gašper Medvešek, udia, Karin Rožman, udia, Matej Delak, udia
- Poslovni center Vrelec / Vrelec Business Centre
Andrej Strehovec, udia, Robert Potokar, udia
- Športni center Trebelno in dozidava šole / Trebelno Sports Centre and Extension of the School
Mojca Gregorski, udia
- Velodrom in atletska dvorana / Velodrome and indoor athletic facility
Marjan Zupanc, udia

054

056

POSEBNO PRIZNANJE / HONORABLE MENTION
- Center slovenske Istre Ankaran / Centre of Slovene Istria in Ankaran
Mitja Zorc, udia, Katja Ševerkar, mia, Miklavž Tacol, mia, dr. Dušan Stupar, udika

060

062

RAZSTAVA SLOVENSKA ARHITEKTURA IN PROSTOR 2019 /
EXHIBITION OF SLOVENE ARCHITECTURE AND SPATIAL PLANNING 2019

072

01 Stanovanjska hiša / Residential house
02 Večstanovanjska stavba / Apartment building
03 Poslovna stavba / Commercial building
04 Javna zgradba / Public building
05 Notranja oprema / Interior design
07 Urbani prostor / Urban space
08 Krajinska arhitektura / Landscape architecture
09 Sprejet prostorski načrt / Adopted Spatial Plan
10 Študije, strokovne podlage in raziskave / Studies, Expert groundwork and Research

074

080

084

092

105

111

112

116

117

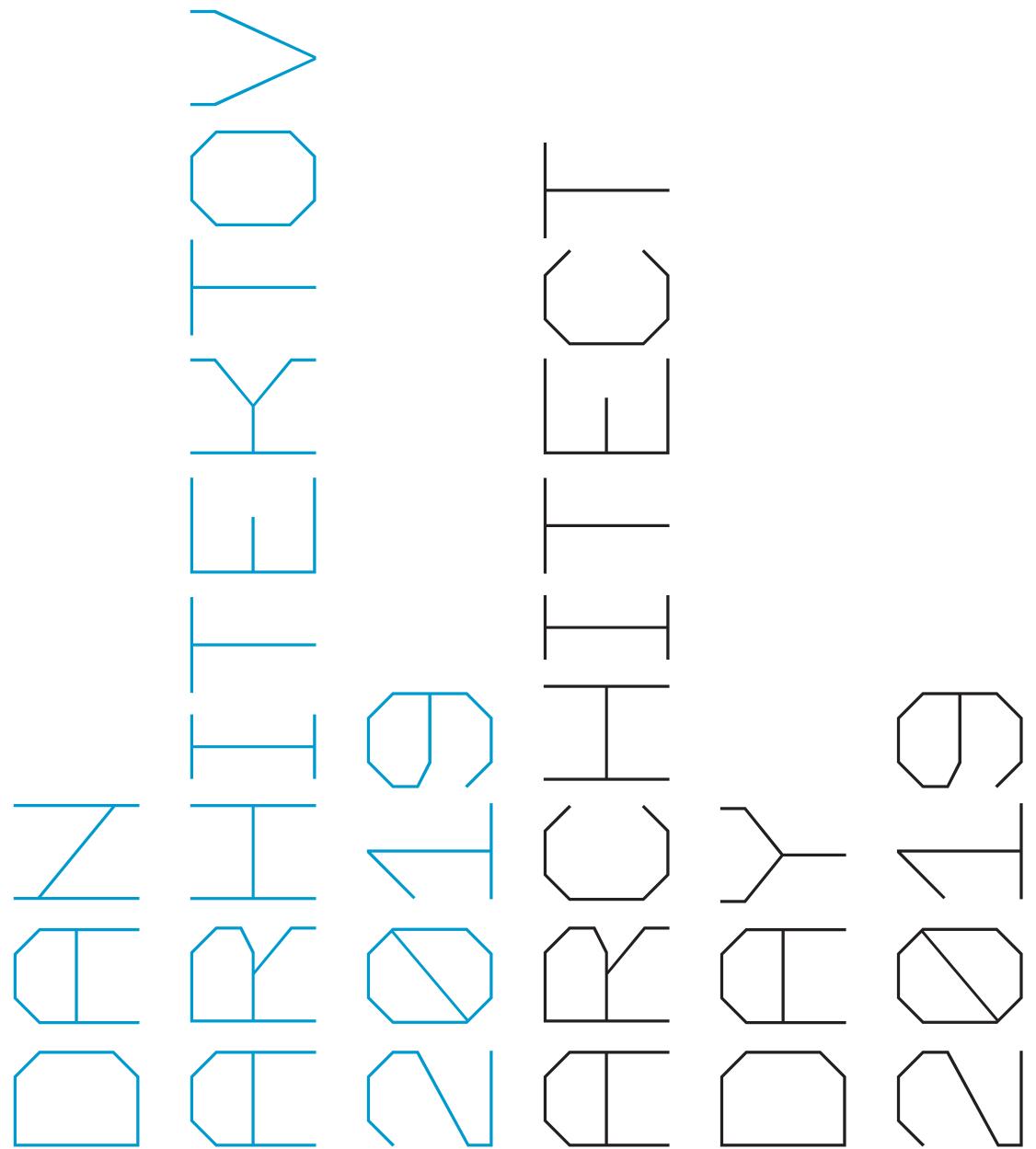
RAZSTAVLJENI PROJEKTI, KI NISO KANDIDIRALI ZA PRIZNANJE ZLATI SVINČNIK /
PROJECTS NOT IN A RUNNING FOR THE GOLDEN PENCIL AWARD

120



Dan arhitektov 2019:
Ex-YU 2019
Sodobna arhitektura
na tleh bivše Jugoslavije

Architect Day 2019:
Ex-YU 2019
Modern architecture in
the area of former Yugoslavia



Dan arhitektov 2019:
Ex-YU 2019
Sodobna arhitektura
na tleh bivše Jugoslavije

Architect Day 2019:
Ex-YU 2019
Modern architecture in
the area of former Yugoslavia

DAN ARHITEKTOV 2019:
EX-YU 2019
SODOBNA ARHITEKTURA
NA TLEH BIVŠE
JUGOSLAVIJE 2019
ARCHITECT DAY 2019:
EX-YU 2019
MODERN ARCHITECTURE
IN THE AREA OF FORMER
YUGOSLAVIA

Dan arhitektov 2019 bo v
petek, 11. oktobra 2019, v MAO,
Rusjanov trg 7, Ljubljana.

The Architect Day 2019
will take place on Friday, 11
October 2019 at the MAO,
Rusjanov trg 7, Ljubljana.



Dan arhitektov 2019:
Ex-YU 2019
Sodobna arhitektura
na tleh bivše Jugoslavije

—
Architect Day 2019:
Ex-YU 2019
Modern architecture in
the area of former Yugoslavia



Zbornica za arhitekturo in prostor Slovenije (ZAPS) vsako leto organizira pregledno razstavo z javno diskusijo in podeli strokovna priznanja za največje dosežke svojih članov na področju arhitekture, krajinske arhitekture in prostorskega načrtovanja. Namen priznanj je spodbujati ustvarjalno delo, usmerjati pozornost širše javnosti na kakovostno arhitekturo, ureditve odprtrega prostora in kakovostno prostorsko načrtovanje ter dvigati zavest o kulturni in ustvarjalni razsežnosti projektiranja in prostorskega načrtovanja. Zbornica podeli tudi priznanja za posebne organizacijske in širše strokovne prispevke k razvoju in uveljavitvi institucije in stroke. Priznanje dobi član ZAPS oz. podjetje ali avtorska skupina, v kateri član deluje.

Priznanja prejmejo projekti, ki pomembno prispevajo h gradnji kakovostnega lokalnega okolja. Priznanja se podeljujejo skladno s pravilnikom o podeljevanju nagrad ZAPS, ki ga je januarja 2017 sprejela skupščina ZAPS. Priznanja podeljuje ZAPS vsako leto nepretrgoma od leta 2004. Priznanja so častna (ne finančna), zanje pa lahko kandidirajo člani ZAPS v kategorijah.

ČASTNI ČLAN

Priznanje častni član podeli upravni odbor ZAPS za organizacijski in strokovni prispevek k razvoju in uveljavitvi ZAPS ter stroke.

PLATINASTI SVINČNIK

Platinasti svinčnik se podeli članu ZAPS za avtorjev obsežni opus in vrhunske dosežke na področju arhitekture, krajinske arhitekture ali prostorskega načrtovanja. Priznanje podeli Platinasta komisija.

Every year, the Slovenian Chamber of Architecture and Spatial Planning (ZAPS) organises a survey exhibition with a panel discussion and confers professional awards on its members for the most prominent achievements in architecture, landscape architecture and spatial planning. The awards aim to stimulate creativity, to promote quality architecture and open space design in the wider public, as well as to raise awareness of the cultural and creative dimensions of design and spatial planning. The Chamber confers awards also for special organizational and other professional contributions to the development and promotion of both ZAPS and the profession.. The award is conferred upon ZAPS members and/or companies or to a group of authors with an active ZAPS member.

The recipients of the awards are the project, which are contribute and important part into the collective local environment. The awards are presented pursuant to the rules on presenting awards by ZAPS, which was accepted by the ZAPS Assembly in January 2017. The awards are presented by the ZAPS annually since 2004. The awards are honorary (and not financial) and the ZAPS members can be nominated in several categories.

HONORARY MEMBER

The honorary member award is conferred by the ZAPS management board for organizational and professional contributions to the development and promotion of both ZAPS and the profession.

PLATINUM PENCIL

The Platinum Pencil is conferred on ZAPS members for their extensive body of work and outstanding achievements in architecture, landscape architecture or spatial planning. The award is conferred by the Platinum Committee.

ZLATI SVINČNIK

Priznanje zlati svinčnik je častno in se podeljuje za odlično izvedbo s področja arhitekture in krajinske arhitekture, vsak drugo leto pa tudi s področja prostorskega načrtovanja v zadnjih petih letih. Priznanje zlati svinčnik za odlično izvedbo na področju arhitekture in krajinske arhitekture podeli mednarodna Zlata komisija, ki jo sestavljajo trije arhitekti in krajinski arhitekt. Komisija je pregledala prispele predloge in obiskala projekte, ki jih je uvrstila v ožji izbor. Dobitnike priznanj je izbrala na podlagi kompleksnosti, inovativnosti in oblikovalske odličnosti ne glede na slog, zvrst ali velikost projekta.

Zlati svinčnik – priznanje za odlično izvedbo se lahko podeli v teh kategorijah:

- stanovanjska hiša (z manj kot petimi stanovanji),
- večstanovanjska stavba (z več kot štirimi stanovanji),
- poslovna stavba (upravne in proizvodne stavbe),
- javna zgradba (izobraževalna, turistična, zdravstvena, trgovska, rekreacijska ...),
- notranja oprema,
- krajinska ureditev (parki, pokopališča, rekreacijska območja ...),
- vrt,
- urbani prostor (ureditev odprtrega javnega prostora ali kompleksa stavb),
- sprejet prostorski načrt,
- študije, strokovne podlage in raziskave.

Za priznanje zlati svinčnik je kandidiralo 46 projektov, od tega šest stanovanjskih hiš, pet večstanovanjski stavbi, sedem poslovnih stavb, trinajst javnih stavb, šest projektov notranje opreme, ena ureditev urbanih prostorov, štiri krajinske ureditve, en sprejet prostorski načrt, tri študije, strokovne podlage in raziskave.

GOLDEN PENCIL

The Golden Pencil awards are honorary and conferred for outstanding realisations in architecture and landscape architecture; every other year they are conferred also for achievements in spatial planning over the previous five-year period. . The Golden Pencil Award for outstanding realisation in architecture and landscape architecture is conferred by the international Golden Committee, consisting of three architects and a landscape architect. The Committee reviewed the submitted proposals and visited the shortlisted projects. The criteria for the award consisted of complexity, innovation and excellence in design, regardless of the style, genre or size of the project..

Golden Pencil – award for outstanding realisation can be conferred in the following categories

- residential building (with less than five apartments),
- apartment building (with more than four apartments),
- commercial building (administrative and production buildings),
- public building (for education, tourism, health, commercial, recreational),
- interior design,
- landscape architecture (parks, cemeteries, recreation zones), garden,
- urban area (public open space or building complex design),
- adopted Spatial Plan,
- studies, Expert groundwork and Research.

46 projects were nominated for the Golden Pencil, of those six residential buildings, five multi-residential building, seven office buildings, thirteen public buildings, six projects of interior decoration, one arrangement of urban spaces, four landscape, one adopted spatial plan, three studies.

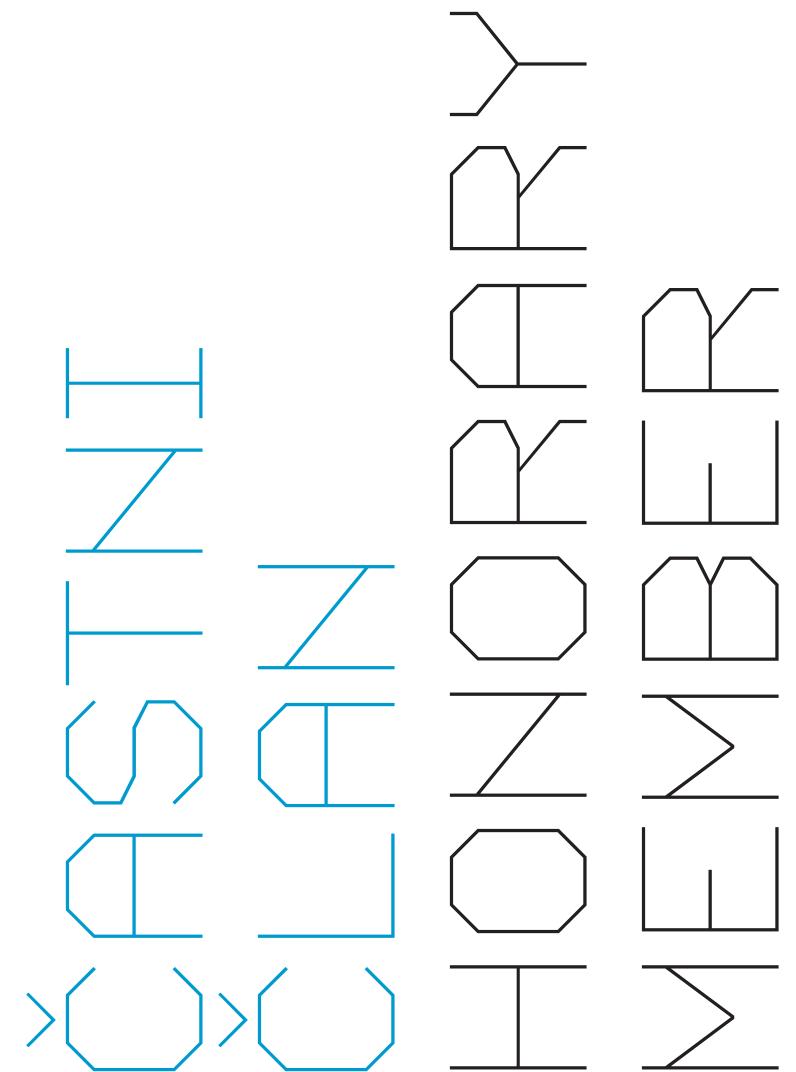


Dan arhitektov 2019:
Ex-YU 2019
Sodobna arhitektura
na tleh bivše Jugoslavije

Architect Day 2019:
Ex-YU 2019
Modern architecture in
the area of former Yugoslavia

Priznanje častni član podeli upravni
odbor ZAPS za organizacijski in
strokovni prispevek k razvoju in
uveljavitvi ZAPS ter stroke.

The honorary member award is
conferred by the ZAPS management
board for organizational and
professional contributions to the
development and promotion of both
ZAPS and the profession.



ČASTNI ČLAN ZAPS

HONORARY MEMBER OF ZAPS

mag. Anja Planišček

Njeno družbeno angažirano udejstvovanje v arhitekturi, posebno v povezavi s stanovaljsko politiko in ohranjanjem arhitekturne dediščine obdobja po drugi svetovni vojni, ter delovanje na področju razvojnega sodelovanja in humanitarne pomoči v Afriki presegata običajno delo pedagoga ali raziskovalca v okviru izobraževalne institucije. Mag. Anja Planišček je ključna oseba pri izobraževalnih projektih, ki mladim arhitektom omogočajo, da se vpnejo v družbeno angažirano arhitekturno dejavnost ter na lastni koži spoznajo, da je preživetje stroke odvisno od preživetja družbe. To pa omogočajo le vzajemnost, solidarnost in povezovanje, ne pa tržno naravnana arhitektura.

Mag. Anja Planišček je diplomirala na ljubljanski Fakulteti za arhitekturo (1998) in zaključila podiplomski študij na Architectural Association v Londonu (2002). Trenutno je izredna profesorica na Fakulteti za arhitekturo Univerze v Ljubljani in poleg tega dela kot arhitektka. V devetdesetih letih je soustanovila spletno revijo Trajekt za socializacijo arhitekture, odprt medij, osredotočen na prostorske teme, ki je imel posebno vlogo predvsem pri zaščiti in proučevanju slovenske modernistične arhitekture. Tukaj lahko izpostavimo projekt Bilo:Je, ki ga je zasnovala z Martino Malešič in Petrom Rauchom. S pomočjo fotografskega gradiva so spremjali stanje slovenske modernistične arhitekture iz obdobja 1935–1975 ter primerjali nekdanje in današnje stanje izbranih slovenskih stavb iz tega obdobja. Pomembna sta tudi razstavna projekta, ki sta predstavila delo arhitektov Ivanšek in Ilijе Arnautovića: »Doma – arhitekta Marta in France Ivanšek« (Moderna galerija, 2010), ki ga je zasnovala z Martino Malešič, in »Ilijе Arnautović – slovenska arhitektura v času socializma« (Moderna galerija, 2006), ki je nastal v sodelovanju z Andrejem Mercino. Njeno področja dela vključuje arhitekturno izobraževanje, oblikovanje, vizualno umetnost, pisanje, kuriranje in produkcijo dogodkov, povezanih z arhitekturo (razstav, delavnice, spletnih projektov). Za delo na področju socializacije arhitekture in projektiranja je leta 2010 dobila nagrado zlata ptica.

Kot soavtorica arhitekture je sodelovala pri odmevnih in nagrjenih, družbeno pomembnih projektih. V soavtorstvu z Neno Gabrovec je sodelovala pri prenovi Kina Šiška v Center urbane kulture. Projekt je prejel priznanje zlati svinčnik 2010 v kategoriji javne stavbe. V soavtorstvu z Majo Ivanič,

Her social engagement in architecture, especially in connection with residential policies and the preservation of architectural heritage from the period after the World War II, and her participation in the development cooperation and humanitarian aid in Africa transcend the usual pedagogical and research work within an education institution. Anja Planišček is a key person in education projects that enable young architects to actively engage in the social significance of architectural activities and to experience first-hand that the survival of the profession depends on the survival of the society. This can only be made possible by mutuality, solidarity and integration, and not market-oriented architecture.

Anja Planišček graduated at the Faculty of Architecture in Ljubljana (1998) and completed her post-graduate studies at the Architectural Association in London (2002). She is currently an associate professor at the Faculty of Architecture of the University of Ljubljana and she also works as an Architect. In the nineties, she co-founded the online magazine Trajekt (Ferry) for the socialisation of architecture – an open media focused on spatial themes that had an important role especially in the protection and study of the Slovenian modernistic architecture. In this context, we can expose the project Bilo:Je, which she created together with Martina Malešič and Peter Rauch. Using photographic material, they followed the state of the Slovenian modernistic architecture from the 1935–1975 period and compared past and present states of selected Slovenian buildings from that period. There were also two important exhibition projects that presented the work of architects Ivanšek and Ilijе Arnautović: "At home – architects Marta in France Ivanšek" (Moderna galerija, 2010), created in cooperation with Martino Malešič; and "Ilijе Arnautović – Slovenian architecture in times of socialism" (Moderna galerija, 2006), created in cooperation with Andrej Mercina. Her field of work includes architectural education, design, visual art, writing, curating, and production of architecture-related events (exhibitions, workshops, online projects). For her work in the field of the socialisation of architecture and design, she received the Golden Bird award in 2010.

As a co-author of architecture, she cooperated in high-profile and award-winning, socially important projects. Together with Nena Gabrovec, she co-authored the renewal of Kino Šiška into a centre of urban culture. The project received the Golden Pencil award



Mag. Anja Planišček / foto: Andraž Intihar

mag. Anja Planiček

Andražem Intiharjem in Uršo Habič pa je sodelovala pri vrtcu Pedenjped Kašelj, ki je zlati svinčnik prejel leta 2018.

Projekte razvojnega sodelovanja in humanitarne pomoči v afriških državah soustvarja v okviru Fakultete za arhitekturo Univerze v Ljubljani in humanitarnega društva Streha za vse, ki so ga na njeno pobudo soustanovili študenti in mentorji Fakultete za arhitekturo ter Fakultete za gradbeništvo in geodezijo v Ljubljani. Skupine študentov in mentorjev so v letih 2010–2019 izvedle šest projektov – načrtovale in zgradile so šole, vrtce in druge družbene stavbe v revnih predelih afriških držav. Tako so pripomogle k reševanju prostorskih in življenjskih stisk prebivalcev ter prispevale k uresničevanju ciljev Milenijske deklaracije in ciljev trajnostnega razvoja OZN.

Večletno delovanje skupin se je začelo v letih 2010–2011 z gradnjo učilnice s knjižnico ter večnamenske dvorane za Ithuba Community College v Johannesburgu v Južnoafriški republiki. Projekta sta bila kasneje v ožjem izboru za nagrado, ki jo RIBA podeljuje študentskim projektom.

Delo skupin se je nadaljevalo leta 2017 z gradnjo Amasika – prehodnega doma za otroke, ki živijo na ulicah v mestu Kabale – ter s hišami za zdravnike klinike Bwama ob jezeru Bunyonyi v Ugandi. Zadnji stavbi, nadstrešnica z otroškim igriščem in mala šola v izobraževalno-kariernem središču v Brufutu v Gambiji, sta bili zgrajeni nedavno, v letih 2018 in 2019. Namenjeni sta osnovnemu šolanju otrok in poklicnemu izobraževanju mladih.

Vsi projekti so potekali v partnerstvih z mednarodnimi nevladnimi humanitarnimi organizacijami, ki delujejo na lokacijah v Afriki. Vključevali so zbiranje sredstev ter načrtovanje in gradnjo stavb v sodelovanju z lokalnim prebivalstvom. Gradnja, ki je potekala osem tednov, je bila priložnost za učenje in izmenjavo idej med študenti in lokalnim prebivalstvom ter hkrati priložnost za povezovanje različnih znanj, izkušenj, kultur in ljudi.

Na področju stanovanjske politike je v zadnjem času s seminarjem na fakulteti aktivno raziskovala stanovanjsko zadružništvo kot alternativno obliko stanovanjske oskrbe in bivanja v Sloveniji. V povezavi z nevladnimi organizacijami, predvsem stanovanjsko zadrugator, so se ukvarjali z možnost-

in the category Public Buildings in 2010. Together with Maja Ivanič, Andraž Intihar and Urša Habič, she co-authored the kindergarten Pedenjped Kašelj, which received the Golden Pencil award in 2018.

She co-creates development cooperation and humanitarian aid projects in Africa under the Faculty of Architecture of the University of Ljubljana and the humanitarian society Streha za vse (Roof for Everybody), which was established by students and mentors of the Faculty of Architecture and the Faculty of Civil and Geodetic Engineering in Ljubljana at her initiative. Groups of students and mentors performed six projects in the 2010–2019 period – they planned and build schools, kindergartens and other social buildings in poor areas of African countries. They helped to solve spatial and living problems of the local inhabitants and to realise the objectives of the United Nations Millennium Declaration and the objective of sustainable development.

The years-long operations of these groups started in 2010–2011 with the construction of a classroom and library and a multipurpose hall for the Ithuba Community College in Johannesburg in the Republic of South African. These projects made it to the final selection for the RIBA award for student projects.

Operations continued in 2017 with the construction of Amasik – a temporary home for children living in the streets of the Kabale city – and houses for doctors of the Bwama Clinic at the Bunyonyi Lake in Uganda. The last buildings – shelter with a playground for children and a small school at the education and career centre in Brufut, Gambia – were only built recently, in 2018 and 2019. These buildings are used for elementary education and vocational training. All projects were performed in partnerships with non-governmental humanitarian organisations that operate in Africa. They included fund raisings, planning and construction of buildings in cooperation with the locals. The eight-week-long construction was a great opportunity for learning and exchanging ideas between the students and the local inhabitants, and also a chance to combine different skillsets, experience, cultures and people.

In the field of housing policy, she actively researched housing cooperativism as an alternative form of housing and living in Slovenia through a recent seminar at the faculty. In connection with non-governmental organisa-

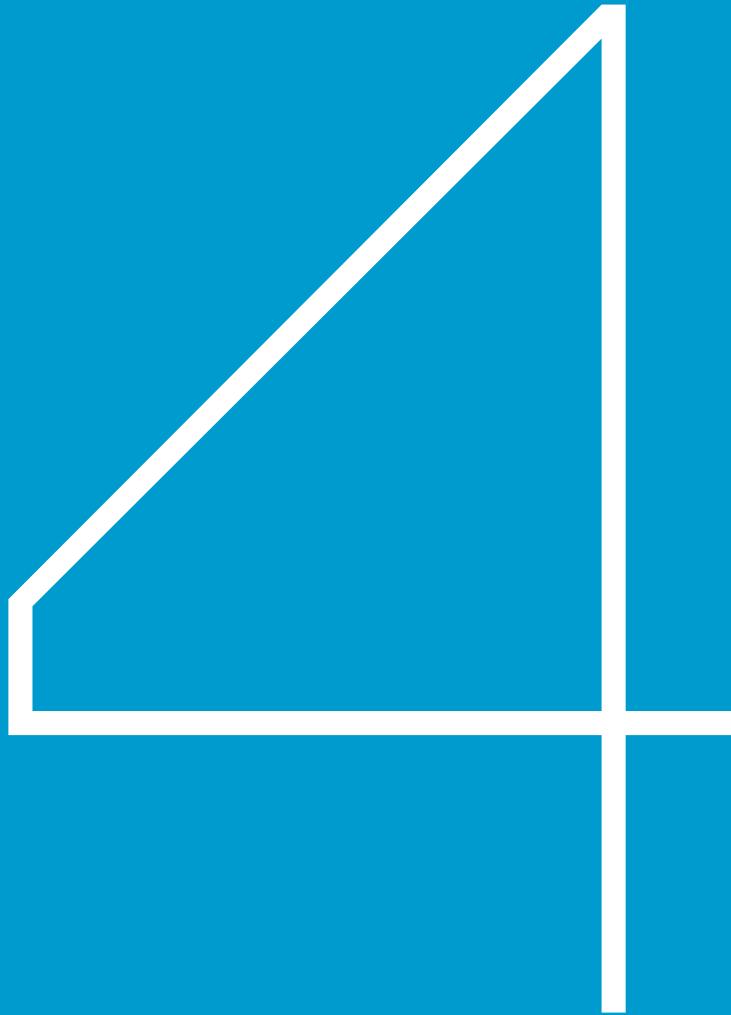
jo in metodami participativnega načrtovanja kot alternativena neučinkoviti in pasivni slovenski stanovanjski politiki pri zagotavljanju dostopnih stanovanj. Rezultat aktivnosti je napovedana sprememba stanovanjskega zakona ter nameraj javnih akterjev o izvedbi pilotnega projekta – najemne stanovanjske zadruge na Rakovi Jelši v Ljubljani.

Zaradi njenega družbenega angažmaja in požrtvovalnega dela v dobro vseh ji podeljujemo naziv častna članica ZAPS.

tions, especially the housing cooperative Zadrugator, they contemplated the possibility and methods of participative planning as an alternative to the inefficient and passive Slovenian housing policy for the provision of affordable homes. The result of these activities is an announced change of the Housing Act and the intention of public actors to perform a pilot project – rental housing cooperative in Rakova Jelša, Ljubljana.

For her social engagement and selfless work for the benefit of all, we award her the title of Honorary Member of ZAPS.

mag. Anja Planiček

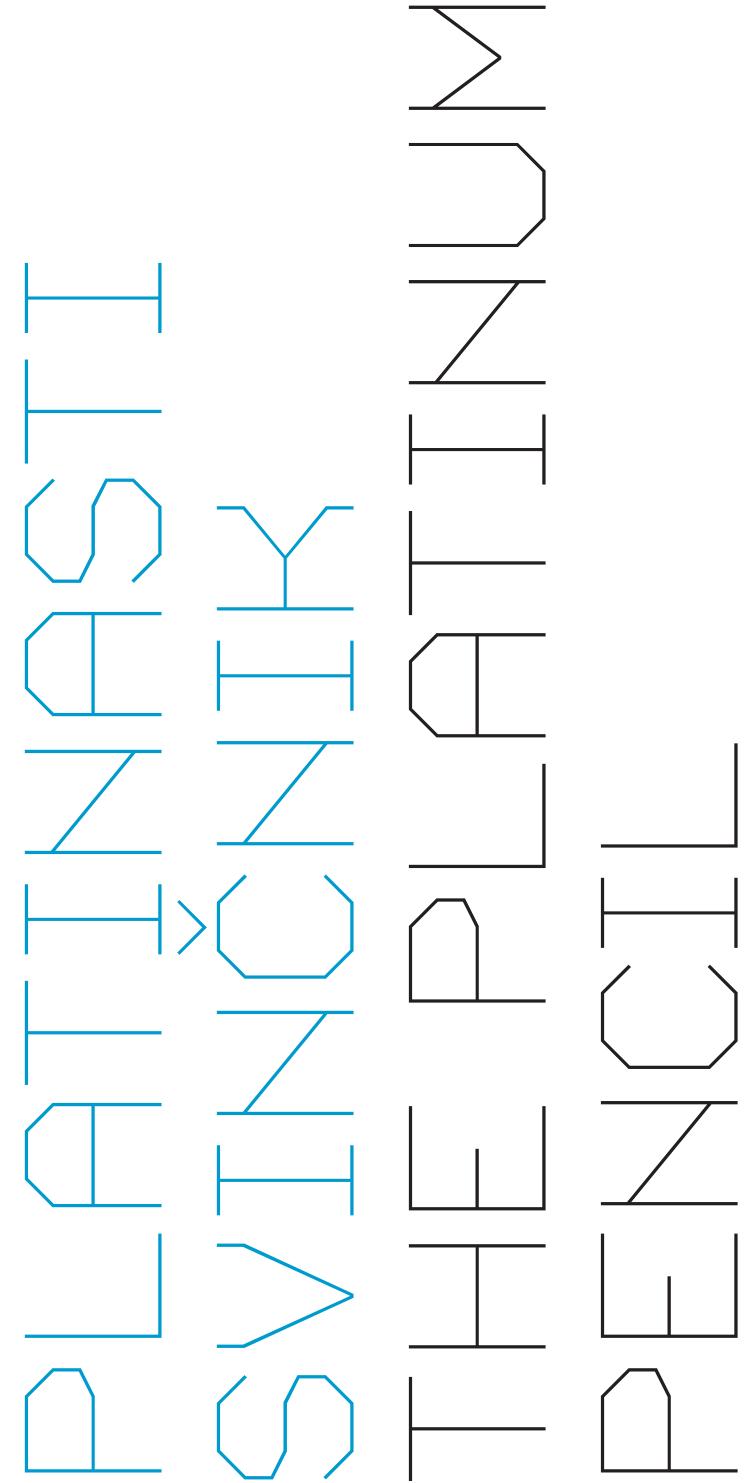


Dan arhitektov 2019:
Ex-YU 2019
Sodobna arhitektura
na tleh bivše Jugoslavije

—
Architect Day 2019:
Ex-YU 2019
Modern architecture in
the area of former Yugoslavia

Platinasti svinčnik se podeli članu ZAPS za avtorjev obsežni opus in vrhunske dosežke na področju arhitekture, krajinske arhitekture ali prostorskega načrtovanja. Priznanje podeli Platinasta komisija.

The Platinum Pencil is conferred on ZAPS members for their extensive body of work and outstanding achievements in architecture, landscape architecture or spatial planning. The award is conferred by the Platinum Committee.



Platinasta komisija ni prejela nobenega predloga za priznanje platinasti svinčnik in je to priznanje podelila na lasten predlog.

The Platinum Commission did not receive any suggestions for the Platinum Pencil Award and granted the award based on its own suggestion.



Andrej Mlakar

Leta 1979 je diplomiral na Fakulteti za arhitekturo v Ljubljani pri prof. Vladimirju Brezarju z nalogo »Narodna in univerzitetna knjižnica Hrvajske (odkupna nagrada na jugoslovenskem natečaju)«. Na arhitekturnih in urbanističnih natečajih je s sodelavci prejel 35 nagrad, od tega deset prvih. Sodeloval je na devetnajstih razstavah v Sloveniji. Bil je nominiran za več nagrad in priznanj, prejel je nagrado zlata ptica leta 1982, nagrado SKOJ leta 1984 in priznanje zlati svinčnik leta 2008. Je partner v biroju KROG, d. o. o., kjer so izdelali načrte za več kot 45 realiziranih objektov, pomembnejši so poslovna stavba VOKA, stanovanjski bloki in zunanjia ureditev Bežigrajskega dvora, Pravna fakulteta (rekonstrukcija), stanovanjski objekti med Metelkovo in Kotnikovo, stanovanjsko naselje Krizant v Domžalah, Salezijanski zavod Rakovnik (rekonstrukcija), hiše na Jurčkovi, Hiša evropske unije (rekonstrukcija).

He graduated in 1979 at the Faculty of Architecture in Ljubljana with the paper "National University Library of Croatia (award at a competition in Yugoslavia)" under the mentorship of prof. Vladimir Brezar. At architectural and urban competitions, he and his co-workers received 35 awards, of which ten were first places. He took part in nineteen exhibitions in Slovenia. He was nominated for several awards and acknowledgements and he received the Golden Bird award in 1982, the SKOJ award in 1984, and the Golden Pencil award in 2008. He is a partner at the architectural company KROG, d. o. o., where they have created plans for over 45 realised projects, including the VOKA commercial building, apartment buildings, the Bežigrad residential area in Domžale, The Salesian Institute Rakovnik (reconstruction), houses on the Jurčkova street, and the House of the European Union (reconstruction).



izr. prof. dr. Metka Sitar

Izr. prof. dr. Metka Sitar je arhitektka. Diplomirala je na Fakulteti za arhitekturo, gradbeništvo in geodezijo Univerze v Ljubljani. Podiplomski specialistični študij je opravila na oddelku za urbanistično in krajinsko planiranje Šole za arhitekturo na Akademiji lepih umetnosti v Koppenhagu, doktorski študij pa na Inštitutu za urbanizem in okolje na Fakulteti za arhitekturo Tehnične univerze v Gradcu. Njena profesionalna pot obsega dvajsetletno projektantsko prakso v arhitekturnih pisarnah v Ljubljani, Mariboru in Gradcu. Po vrtniti v Slovenijo leta 1999 je delala kot svetovalka vlade za državno prostorsko planiranje na Uradu RS za prostorsko planiranje Ministrstva za okolje in prostor. Od leta 2001 deluje pedagoško, raziskovalno in znanstveno na področju arhitekture in prostorskega načrtovanja na Fakulteti za gradbeništvo, prometno inženirstvo in arhitekturo Univerze v Mariboru, kjer je predstojnica katedre za arhitekturo in vodja dodiplomskega študijskega programa arhitektura vse od njegove ustanovitve leta 2007. Ves čas delovanja je kot projektna vodja, nacionalna koordinatorica, članica znanstvenega sveta, upravnega odbora itd. vključena v številne nacionalne in evropske raziskovalne programe s področja trajnostnih strategij urbanega razvoja (COST, ESPON, INTERREG, CADSES).



Karolina Jankovič

Izr. prof. dr. Metka Sitar is an architect. She graduated at the Faculty of Architecture, Civil Engineering and Geodesy of the University of Ljubljana. She completed her post-graduate specialised studies at the Department for Urban and Landscape Planning at the School of Architecture of the Academy of Fine Arts in Copenhagen. She obtained her PhD at the Institute of Urban Planning and the Environment of the Faculty of Architecture of the Graz University of Technology. Her career included a twenty-year project planning practice in architectural companies in Ljubljana, Maribor and Graz. After returning to Slovenia in 1999, she worked as an advisor for national spatial planning at the Office for Spatial Planning of the Republic of Slovenia at the Ministry of the Environment and Spatial Planning. From 2001, she works in the fields of education, research and science of architecture and spatial planning at the Faculty of Civil Engineering, Transportation Engineering and Architecture of the University of Maribor, where she is the Head of the University Department for Architecture and the Head of the graduate architecture programme since its establishment in 2007. During all this time, she was also active as a project manager, national coordinator, member of scientific councils, management boards etc. She is involved in numerous national and European research programmes in the fields of sustainable strategies and urban development (COST, ESPON, INTERREG, CADSES).

Karolina Jankovič, krajinska arhitektka, je diplomirala leta 1987 na oddelku za krajinsko arhitekturo Biotehnične fakultete v Ljubljani. Po končani diplomi je bila najprej zaposlena na občini Ljubljana Vič-Rudnik kot svetovalka za urbanizem, od leta pa 1976 na Ministrstvu za okolje in prostor, kjer je v okviru Urada za prostorsko planiranje sodelovala pri pripravi državnih prostorskih aktov, s poudarkom na zasnovi krajine. Od leta 1997 je zaposlena na Ljubljanskem urbanističnem zavodu, trenutno kot vodja skupine za krajinsko arhitekturo. Deluje v Društvu krajinskih arhitektov Slovenije, je članica Zbornice za arhitekturo in prostor Slovenije in članica Društva urbanistov in prostorskih planerjev Slovenije. Sodeluje v žirijah javnih urbanističnih, arhitekturnih in krajinskoarhitekturnih natečajev. Njena glavna področja dela so prostorsko planiranje, urbanizem in krajinsko arhitekturno projektiranje. Med zadnjimi uspehi so sodelovanja v avtorskih skupinah, ki so prejele priznanje zlati svinčnik ZAPS 2007 in 2009, priznanje Maks Fabiani 2008 in 2013, prvo nagrado na natečaju za ureditev javnih površin središča Kranja ter ureditev kanjona Kokre 2009.

—
Dan arhitektov 2019:
Ex-YU 2019
Sodobna arhitektura
na tleh bivše Jugoslavije

—
Architect Day 2019:
Ex-YU 2019
Modern architecture in
the area of former Yugoslavia

PLATINUM PENCIL AWARD 2019

doc. Nande Korpnik

Arhitekt Nande Korpnik je predstavnik srednje generacije arhitektov, ki so se kmalu po študiju arhitekture konec devetdesetih let preteklega stoletja na Univerzi v Ljubljani pogumno podali na samostojno ustvarjalno pot. Nande Korpnik od leta 1990 deluje v svoji arhitekturni pisarni v Celju in s svojim delom opazno posega v slovenski prostor, v katerem raziskuje, snuje, izvaja in preverja kakovost in odzivnost svojega dela.

Nande Korpnik v celotnem ustvarjalnem obdobju zadnjih desetletij izkazuje posebno predanost svojemu poklicu. Dokaz za to je obsežen opus zasnovanih in realiziranih del na področju arhitekturnega in urbanističnega načrtovanja.

V prvih letih svoje karierne poti se je sočasno z opravljanjem zasebne prakse intenzivno ukvarjal z moderno arhitekturno dediščino Velenja. Prirejal je arhitekturna teoretična predavanja in v letih 1990–1995 pisal arhitekturno kolumno v krajevnem časopisu Naš čas, vse to z namenom rehabilitacije povojske moderne arhitekture in pravilne ocene slovenskih arhitektov kot pionirjev slovenske moderne arhitekture, ki je nastala v Velenju. Mesto si je tudi po zaslugi Korpnika, ki je soavtor ureditvenega načrta centralnih predelov Velenja, povrnilo samozavedanje o svoji izjemni prostorski zasnovi in svojevrstnem kulturnem spomeniku pionirjev moderne slovenske arhitekture.

Če povzamemo značilnosti zasnov in realizacij Nandeta Korpnika, jih v prvi vrsti odlikuje uporabnost, obogatena s pripovedno umetniško vrednostjo, tako zaželeno v arhitekturnem snovanju. Vsekakor se ne boji raziskovati novih strukturnih in pomensko drugačnih gradbenih prvin, pri čemer vedno poudari, da mu največ pomeni kontekstualni dialog njegove arhitekture z okolico, v katero postavlja svoje stavbe. Med realiziranimi projekti so značilna urbanistična in arhitekturna dela, ki vključujejo namensko raznolike objekte, od stanovanjskih prek poslovnih do industrijskih. Prav za vse je značilno, da so zas-

Architect Nande Korpnik is a representative of the middle generation of architects that bravely went on an independent creative path after studying architecture at the University of Ljubljana. Nande Korpnik founded his own architectural office in Celje in 1990. His work has notably affected the space in Slovenia where he researches, plans, performs, and checks the quality and responsiveness of his work.

In his entire creative period over the last decades, Nande Korpnik showed a special dedication towards his profession. This is evident from the wide list of planned and realised projects in the fields of architectural and urban planning.

In the first years of his career, besides in his private practice, he was also intensively involved in the modern architectural heritage of Velenje. He organised architectural theoretic lectures and wrote a column from 1990 to 1995 in the local newspaper Naš čas (Our Time). He did all this with the intention to rehabilitate the post-war modern architecture and the correct assessment of Slovenian architects as pioneers of Slovenian modern architecture that originated from Velenje. The city, also thanks to Korpnik who co-authored the development plan of the central parts of Velenje, regained its confidence regarding its outstanding spatial design and the unique cultural memorial to the pioneers of Slovenian modern architecture.

To summarise the characteristics of designs and realisations of Nande Korpnik, they are mostly distinguished by their usefulness, enriched by a narrative artistic value, which is so desirable in architectural design. He is definitely not afraid to research new structures and contextually different basic construction elements. He always stresses that the contextual dialogue of his architecture with the environment where his building are placed means the most to him. His realisations include urban and architectural projects with diverse buildings regarding their purpose – from residential to commercial and industrial buildings.

doc. Nande Korpnik / foto: Damjan Švarc



doc. Nande Korpnik

novani konstrukcijsko drzno, kar dodatno poudarja njihovo ekspresivno arhitekturno pojavnost, pogojeno z nenehnim razvojno usmerjenim in interdisciplinarnim snovanjem v sodelovanju s strokami gradbenih konstrukcij, materialov in tehnologije. Ne preseneča, da takšni inovativni pristopi k idejnim in realiziranim projektom praviloma zbujujo kritično zanimanje strokovne in splošne javnosti, kakor tudi ne, da je Nande Korpnik zanje prejel številna priznanja in nagrade.

Med nagradami sta dve še posebno izjemni. Prva je nacionalna Plečnikova nagrada leta 2000 za družinsko hišo Acman v Grižah, kjer je svoj specifični način arhitekturnega snovanja predstavil v zasnovi, konstrukciji in oblikovanju stanovanjske hiše v zunajmestnem okolju. Za hišo je prejel tudi priznanje zlati svincnik za odlično realizacijo leta 2005, z nominacijo hiše v nacionalno selekcijo za mednarodno evropsko nagrado Mies van der Rohe pa je dosegel tudi mednarodno prepoznavnost. Drugo, najodmevnnejše priznanje v zadnjem obdobju je letošnja nagrada Evropske komisije Europa Nostra, vodilna evropska nagrada za kulturno dediščino, ki jo je Nande Korpnik prejel kot vodja projekta postavitve paviljona za prezentacijo arheologije na Glavnem trgu v Celju, skupaj z arheološko stroko v kategoriji konservatorstvo. Nagrada odseva plodovito angažiranje Nandeta Korpnika v skrbi za ohranjanje in predstavitev arheološke dediščine v urbanem kontekstu, ki se kaže v njegovem razmišljanju in snovanju vse od oblikovanja antične razstave v Celju, za katero je prejel Valvazorjovo priznanje leta 1995.

V obsežnem opusu raznolikih arhitekturnih del, ki predstavljajo vrhunske dosežke doma in v širšem prostoru, sta značilno prepoznavni tudi poslovni stavbi, uvrščeni v nacionalno selekcijo za mednarodno evropsko nagrado Mies van der Rohe. To sta leta 1998 nominirani razstavnici prodajni avtosalon Integra v Mariboru in leta 2004 nominirana poslovna stavba Menerga v Mariboru, ki je leta 2008 prejela evropsko

All buildings have daring construction designs, which additionally emphasizes their expressive architectural presence, subject to constant development-oriented and interdisciplinary design in cooperation with the professions of civil engineering, materials and technologies. It is not a surprise that such an innovative approach to ideas and realised projects usually raises critical interest of the professional and general public, and that Nande Korpnik received many acknowledgements and awards for his work.

Among all the awards, two are especially exceptional. The first is the national Plečnik Award in 2000 for the Acman family house in Griže, where he presented his specific architectural design style in the plan, construction and design of a residential house in a peripheral environment. For the same house, he also received the Golden Pencil Award for an Outstanding Realisation in 2005, and he gained international recognition with the nomination of the house in the national selection for the international European Mies van der Rohe Award. The second, his most prominent award in recent times, is this year's award of the European Committee of Europa Nostra, the leading European award for cultural heritage, which Nande Korpnik received as the leader of the project of the pavilion for the presentation of archaeology on the main square in Celje, together with professional archaeologists, in the category of conservation. The award reflects the productive engagement of Nande Korpnik in his care of preserving and presenting archaeological heritage in an urban context. His way of thinking and designing was also awarded with the Valvazor Award in 1995, which he received for his antique exhibition in Celje.

His extensive portfolio of diverse architectural works that represent outstanding achievements in Slovenia and in the wider environment is characteristically recognisable in the commercial buildings that were included in the national selection for the international European Mies van der Rohe Award. These are the Integra car sale sa-

nagrado Green Building za energetsko učinkovit objekt. Svoja realizirana dela redno razstavlja na vabljenih skupinskih in samostojnih razstavah doma in v tujini.

Nande Korpnik se ves čas svojega delovanja na načrtovalski praksi intenzivno ukvarja tudi z raziskavami zgodovine in teorije arhitekture, pri čemer ga zanima zlasti področje rehabilitacije povoje moderne arhitekture. Svoje pogledе na teoretična izhodišča, razvojne pristope pa tudi izkustvene dosežke na osnovi svoje arhitekturne prakse redno objavlja v strokovnih in znanstvenih prispevkih v revijah in na spletnih portalih ter jih kot vabljeni predavatelj predstavlja na tematskih srečanjih in konferencah.

Univerza v Ljubljani je leta 2012 Nandetu Korpniku podelila priznanje za pomembna umetniška dela na področju arhitekture, leta 2013 pa je bil izvoljen v naziv docent za habilitacijsko področje arhitektura in prostorsko načrtovanje na Fakulteti za gradbeništvo, prometno inženirstvo in arhitekturo Univerze v Mariboru, kjer aktivno deluje na oddelku za arhitekturo vse od njegove ustanovitve. Kot univerzitetni učitelj je izjemno in vsestransko dejaven, kot mentor pa zlasti v projektno naravnanih predmetih na dodiplomski in podiplomski stopnji uspešno usmerja študente v ustvarjalni svet arhitekture in k prvim arhitekturnim dosežkom.

loon in Maribor that was nominated in 1998 and the Manegra commercial building in Maribor that was nominated in 2004 and that received the European Green Building Award for an energy-efficient building. He regularly exhibits his realisations at group and independent exhibitions in Slovenia and abroad.

During his whole time of planning practice, Nande Korpnik also intensively researched history and theories of architecture, mostly focusing of the rehabilitation of the post-war modern architecture. He regularly publishes his views on theoretical bases, development approaches and experience based on his architectural practice in academic/scientific journals and articles, and on web portals. He is also often invited to give lectures at thematic events and conferences.

In 2012, the University of Ljubljana awarded Nande Korpnik a recognition award for important artistic work in the field of architecture. In 2013, he was elected for the title Assistant Professor for the habilitation field of architecture and spatial planning at the Faculty of Civil Engineering, Transportation Engineering and Architecture of the University of Maribor, where he actively participates at the Department of Architecture since its establishment. As a university professor, he is involved in many areas, but as a mentor, he focuses on project-oriented subjects at graduate and post-graduate levels and successfully directs students into the creative world of architecture and their first real architectural achievements.

doc. Nande Korpnik

Paviljon za prezentacijo arheologije v Celju
foto: Miran Kambič



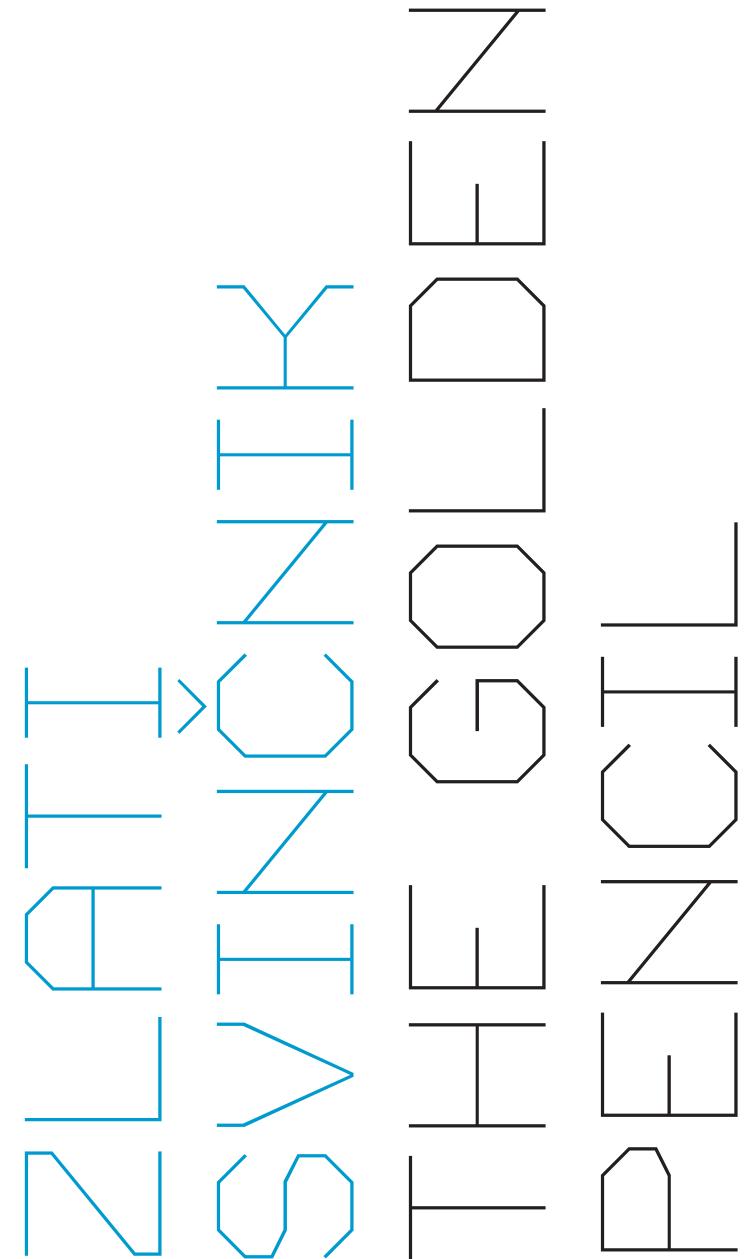


Dan arhitektov 2019:
Ex-YU 2019
Sodobna arhitektura
na tleh bivše Jugoslavije

Architect Day 2019:
Ex-YU 2019
Modern architecture in
the area of former Yugoslavia

Priznanje zlati svinčnik je častno in se podeljuje za odlično izvedbo s področja arhitekture in krajinske arhitekture, vsako drugo leto pa tudi s področja prostorskega načrtovanja v zadnjih petih letih. Priznanje zlati svinčnik za odlično izvedbo na področju arhitekture in krajinske arhitekture podeli mednarodna Zlata komisija, ki jo sestavljajo trije arhitekti in krajinski arhitekt. Komisija je pregledala prispele predloge in obiskala projekte, ki jih je uvrstila v ožji izbor. Dobitnike priznanj je izbrala na podlagi kompleksnosti, inovativnosti in oblikovalske odličnosti ter glede na slog, zvrst ali velikost projekta.

The Golden Pencil awards are honorary and conferred for outstanding realisations in architecture and landscape architecture; every other year they are conferred also for achievements in spatial planning over the previous five-year period. The Golden Pencil Award for outstanding realisation in architecture and landscape architecture is conferred by the international Golden Committee, consisting of three architects and a landscape architect. The Committee reviewed the submitted proposals and visited the shortlisted projects. The criteria for the award consisted of complexity, innovation and excellence in design, regardless of the style, genre or size of the project.





Ivana Žalac

Ivana Žalac, dipl. ing. arh., se je rodila leta 1977 v Zadru. Diplomirala je leta 2004 na Arhitekturni fakulteti Univerze v Zagrebu. Živi in dela v Zagrebu ter skupaj z Margitom Grubišem, Marinom Jelčićem in Danielom Škaricom vodi arhitekturni studio SKROZ.

V delu Studia SKROZ so zajeti predvsem elementi arhitekture in urbanizma, pa tudi produkta in grafičnega oblikovanja. Prejeli so strokovne nagrade Združenja hrvaških arhitektov Bernardo Bernardi, nagrade Ministrstva za kulturo za celotno arhitekturno realizacijo Vladimir Nazor, mednarodno nagrado za oblikovanje ICOGRADA Excellence Award 2013 skupaj z Damirjem Gamulinom, Igorjem Presečanom in Zvonimirjem Kraljem za projekt Mestne knjižnice v Labinu ter bili za isti projekt nominirani za več drugih nagrad (Piranesi, Mies Van Der Rohe). Na Salonu arhitekture Novi Sad 2018 so osvojili več priznanj v različnih kategorijah ter glavno nagrado v kategoriji eksperiment v arhitekturi za projekt Urbani okviri. Zadnjo nagrado so prejeli za projekt Kokošvaroš na Sarajevskih dnevih arhitekture z naslovom FRESH+.BOLD.

Ivana Žalac, dipl. ing. arh., was born in Zadar. She graduated in 2004 at the Faculty of Architecture of the University of Zagreb. She lives and works in Zagreb, where, together with Margit Grubiš, Marin Jelčić and Daniel Škaric, she runs the architectural company Studio SKROZ.

Studio SKROZ mostly works with elements of architecture and urban planning, but also products and graphic design. They received the Bernardo Bernardi professional award of the Croatian Architects' Association, the Vladimir Nazor Award for complete architectural realisation by the Ministry of Culture, the international ICOGRADA Excellence Award 2013 together with Damir Gamulin, Igor Presečan and Zvonimir Kralj for the City Library project in Labin, for which they also received nominations for several other awards (Piranesi, Mies Van Der Rohe). At the 2018 Saloon of Architecture in Novi Sad, they received many acknowledgements in different categories and the main award in the category Experiment in Architecture for the project 'Urban Frames'. They received their most recent award for the project 'Kokošvaroš' at the Sarajevo Days of Architecture with the title FRESH+.BOLD.



Maja Ivanič

Arhitektka Maja Ivanič (1967) je diplomirala na Fakulteti za arhitekturo v Ljubljani. V letih 2005–2010 je bila glavna urednica revije Hiše. Leta 2008 sta s Špelo Kuhar pri mednarodni založbi Springer izdali knjigo Contemporary School Architecture in Slovenia 1991–2007. Od leta 2008 predseduje organizacijskemu odboru mednarodne konference Piranski dnevi arhitekture, v sklopu katere se podeljuje tudi mednarodna nagrada Piranesi. V letih 2011–2016 je predsedovala Društvu arhitektov Ljubljana. Od leta 2013 vodi arhitekturno galerijo Dessa. Je predsednica Zveze društv arhitektov Slovenije in članica svetovalnega odbora mednarodne nagrade Mies van der Rohe, ki jo Evropska unija podeljuje za sodobno arhitekturo. Najraje se ukvarja z arhitekturo vrtcev in šol. V letu 2018 je s soavtorji prejela nagrado zlati svinčnik za vrtec Pedenjcarstvo v Ljubljani.



Suzana Simič

Suzana Simič je krajinska arhitektka, zaposlena v podjetju Acer Novo mesto, katerega osnovne dejavnosti so prostorsko načrtovanje in nizke gradnje ter krajinska arhitektura, in sicer v okviru projektov za potrebe države, občin, gospodarskih družb in zasebnih investitorjev. Krajinsko arhitekturo je študirala na Biotehniški fakulteti Univerze v Ljubljani, kjer je diplomirala leta 1990.

Po diplomi je najprej delala v Razvojno-raziskovalnem centru Novo mesto, v letu 1992 pa je ustanovila zasebno podjetje, ki ga vodi od ustanovitve.

Ob vodenju podjetja deluje v stroki kot vodja projektov in sodelavka pri nalogah, ki se nanašajo na načrtovanje prostorskega razvoja občin (podrobni prostorski načrti) ter različne posege v prostor (državni prostorski načrti za večje infrastrukturne objekte in občinski podrobni prostorski načrti za gospodarske cone, kamnolome, poselitvena območja, vodne ureditve itd.). Deluje tudi kot vodja projektov in odgovorna projektantka pri projektiranju krajinskih ureditev. Poleg tega izdeluje rezoncije načrtov krajinske arhitekture in se aktivno vključuje v delo strokovnih društev Slovenije in Zbornice za arhitekturo in prostor. Bila je tudi članica skupščine ZAPS in predsednica Društva krajinskih arhitektov Slovenije, za kar ji je društvo podelilo priznanje.



Blaž Budja

Suzana Simič is a landscape architect, working at the company Acer Novo mesto, which engages in spatial planning, civil engineering and landscape architecture through projects of the state, municipalities, companies and private investors. She studied landscape architecture at the Biotechnical Faculty of the University of Ljubljana and graduated in 1990.

After the degree, she first worked at the Development-Research Centre of Novo mesto. In 1992, she founded her private company and she has been managing it since its establishment.

Besides managing the company, she is also active as a project manager and co-worker in all tasks referring to the planning of spatial development of municipalities (detailed spatial plans) and large spatial developments (national spatial plans for large infrastructure projects and municipal detailed spatial plans for economic zones, quarries, residential areas, development of water areas etc.). She also works as a project manager and responsible project planner in landscape project planning. She also performs reviews of landscape architecture plans and is actively involved in the operation of professional associations and the Chamber of Architecture and Spatial Planning (ZAPS). She was also a member of the General Assembly of ZAPS and the President of the Slovenian Association of Landscape Architects, for which she received an acknowledgement by the association.

Rodil se je v Kranju leta 1975. Diplomiral je na Fakulteti za arhitekturo Univerze v Ljubljani. Leta 2007 je skupaj z Rokom Jerebom ustavil Jereb in Budja arhitekte. Deluje na področju arhitekture, urbanizma in oblikovanja.

Skupaj z Rokom Jerebom in Nino Majoranc je prejel več arhitekturnih nagrad.

He was born in Kranj in 1975. He graduated at the Faculty of Architecture of the University of Ljubljana.

Together with Rok Jereb, he founded the company Jereb in Budja arhitekti in 2007. He works in the fields of architecture, urban planning, and design.

Together with Rok Jereb and Nina Majoranc, he received several architectural awards.

—
Dan arhitektov 2019:
Ex-YU 2019
Sodobna arhitektura
na tleh bivše Jugoslavije

—
Architect Day 2019:
Ex-YU 2019
Modern architecture in
the area of former Yugoslavia

Komisija v sestavi arhitektov Ivana Žalac (predsednica komisije), Maja Ivanič, Suzana Simič in Blaž Budja je v pregled za nagrado Zlati svinčnik 2019 prejela dvainštirideset predlogov, razporejenih v sedem tipoloških skupin: šest projektov enodružinskih hiš, pet večstavbnih stavb, sedem poslovnih stavb, trinajst javnih zgradb, šest projektov notranje opreme, en projekt urbanega prostora in štiri krajinske ureditve. Prispeli projekti, med katerimi kot investitorji prevladujejo občine in zasebniki, ponovno izkazujejo, da država Slovenija nima arhitekturnih ambicij in ne izvaja nobenih večjih, državno pomembnih projektov.

Enako kot v prejšnjem letu se je komisija na prvi skupni seji odločila projekte ocenjevati po skupnih kriterijih, ne glede na tipološko skupino. Kriteriji ocenjevanja so bili: skladnost in premišljenost arhitekturne zasnove in oblikovanja s programsko vsebino, umestitev v prostor, razumevanje in spoštovanje konteksta, odnos do kulturne dediščine, kakovost in inovativnost prostorske zasnove, odnos do oblikovanja detajla ter sozvočnost interierja in eksteriorja z arhitekturno zasnovno. Poleg teh kriterijev je komisija, zavedajoč se potrebnega truda in profesionalne predanosti ob finančnih omejitvah javnih sredstev, upoštevala tudi, ali gre za zasebnega ali javnega investitorja. Ponovno se je izkazalo, da je najboljši sistem javnega naročanja arhitekturnih načrtov javni arhitekturni natečaj, ki kakovostno arhitekturno idejo postavlja pred ceno projekta.

Komisija je na prvi skupni seji po izmenjavi mnenj in ocenjevanju v ožji izbor za ogled določila dvanašt projektov. Prvi dan si jih je ogledala sedem, naslednji dan pa pet. Kakovost bivanja v objektih je preverila tudi pri uporabnikih in bila, tako kot lanskoletna, dojemljiva za projekte, ki zmanjšujejo vrzel med stroko in uporabniki.

Po koncu ogledov in daljši razpravi je komisija soglasno sprejela odločitev: štiri projekte je nagradila z zlatimi svinčniki, enemu projektu pa je dodelila posebno priznanje.

Vsem nagrajenim in tudi nenagrajenim kolegom čestitamo!

The Commission, composed of architects Ivana Žalac (President of the Commission), Maja Ivanič, Suzana Simič and Blaž Budja, received 42 entries for the 2019 Golden Pencil Award. These were categorised in seven typological groups: six single family house projects, five multi-apartment buildings, seven business buildings, thirteen public buildings, one urban area, and four landscape projects. These projects, in which the majority of investors are municipalities and private parties, again show that the country of Slovenia does not have any architectural ambitions and does not implement any big nationally significant projects.

As in the previous year, the Commission decided at its first meeting to evaluate projects based on common criteria, regardless the typological group. The evaluation criteria were: deliberation and compliance of the architectural idea and design with the programme content, geographical location, understanding and respect of context, relationship towards cultural heritage, quality and innovativeness of spatial design, design of details, and harmony of the interior and exterior with the architectural design. Besides these criteria, the Commission also considered the fact if the investor of the project was private or public, as it is aware of the required effort and professional commitment in case of financially restricted public funds. It again turned out that the best public procurements system for architectural plans was the public architectural competition that puts the quality of the architectural idea before the price of the project.

At its first meeting, after exchanging opinions and evaluating projects, the Commission selected twelve projects to be reviewed in detail. The Commission reviewed seven projects on the first day and five projects on the following day. The quality of living in buildings was also checked with their users, which was similar to last year, perceptive for projects that reduce the gap between the profession and the users.

After the inspections and a long debate, the Commission decided unanimously to award four Golden Pencil Awards and one Special Award.

Congratulations to all prize winners and all other colleagues!



ZLATI SVINČNIK 2019

GOLDEN PENCIL 2019

TELOVADNICA

STRAŽIŠČE

GYM STRAŽIŠČE

Aleš Vodopivec

Uroš Razpet

Gašper Medvešek

Karin Rožman

Matej Delak

Nova telovadnica v Stražišču je lepo in premišljeno vpeta v okolje: vkopana v brežino terena ob stražiškem velodromu je spoštljivo odmaknjena od obstoječe ikonografske šole arhitekta Danila Fürsta, obenem pa smiselnou povezana z zunanjimi javnimi športnimi površinami. Na staro šolo je pripeta preko nevtralnega elementa – nižjega, ozkega steklenega hodnika. Arhitekti so vizualno mejo med obstoječim opečnim kompleksom šolskih stavb in novo telovadnico poudarili tudi z izbiro materialov. Ta obenem nakazuje tektoniko stavbe: podzemni del je narejen v vidnem betonu, nad zemljo pa se izmenjujeta steklo in les. Enakomerni ritem zunanjih vertikalnih lesenihs brisoštev na obeh daljših stranicah lepo strukturira fasado in geometrijsko razbremeniti sicer velik volumen nove telovadnice, obenem pa dopušča zanimive poglede iz notranjosti v zunanje ambiente. Bočni fasadi sta zaprti, odlikuje ju igriva razporeditev vertikalnih fasadnih letvic. Lesena konstrukcija in kombinacija materialov sta skladni s funkcijo objekta in sodobnimi usmeritvami trajnostne gradnje.

Logična tlorisna zasnova omogoča dobro orientacijo v prostoru tudi občasnim obiskovalcem. Zgornji nivo s tribuno je namenjen navijačem, spodnji športnikom oziroma pouku telovadbe. Zanimiva dvostrsvena geometrija stopnišča vodi neposredno v telovadnico ali garderobe. V dvorani ponovno navduši kombinacija vidnega betona in lesa. Posebno izstopa lepo oblikovan strop s pasovi lesa, med katere so arhitekti premišljeno umestili svetila in elemente prezračevanja. Zdrav arhitekturni duh v zdravem telesu.

The new gym in Stražišče is nicely and wisely placed into the environment: dug into the slope near the Stražišče Velodrome, respectfully distant from the iconographic school designed by architect Danilo Fürst, and also logically connected with external sports areas. It is attached to the old school through a neutral element – low and narrow glass corridor. The architects also emphasized the boundary between the old brick school complex and the new gym with their use of materials. This also shows the tectonics of the building: the underground part is made of visual concrete, while above the ground glass and wood is used alternately. The even rhythm of vertical wooden sunbreakers on both longer sides gives nice structure to the façade and geometrically relieves the large volume of the new gym while enabling interesting views of external environment from the inside. The façade is closed on the sides, distinguished by the playful arrangement of vertical cladding slats. The wooden construction and the combination of materials match the function of the building and the contemporary sustainable construction guidelines.

The logical ground plan design enables a good orientation in space also to occasional visitors. The upper level with the stand is intended for the fans, while the lower level is intended for athletes and physical education. An interesting two-way geometry of the staircase leads directly to the gym or changing rooms. The inside of the hall again enthrals with the combination of visual concrete and wood. Especially the nicely designed ceiling with wooden strips stands out. Between these strips, the architects wisely placed lights and ventilation elements. A healthy architectural mind in a healthy body.



Glavni projektant: UROŠ RAZPET, uđia
projektivno podjetje: PLAN B, D.O.O.
soavtorji: Aleš Vodopivec, uđia, Gašper Medvešek, uđia,
Karin Rožman, uđia, Matej Delak, uđia
lokacija / leto izgradnje: STRAŽIŠČE PRI KRANJU,
SLOVENIJA / 2018
velikost območja / objekta: 1260M2 / 3800M2
tip objekta: ŠOLSKI OBJEKT - TELOVADNICA
naročnik: MESTNA OBČINA KRANJ
fotograf: MIRAN KAMBIČ, KARIN ROŽMAN

ZLATI SVINČNIK 2019

GOLDEN PENCIL 2019

POSLOVNI CENTER

VRELEC

VRELEC BUSINESS

CENTRE

Andrej Strehovec

Robert Potokar

Avtorji so v urbanistično zahteven kontekst, na relativno ozko parcelo, skoraj popolnoma obdano s krajevnimi prometnimi cestami, uspešno umestili novo poslovno stavbo. Medsebojni odnos ulice, kraja in nove stavbe ustvarja niz pravilnih odločitev. Pritliče je glede na zgornje etaže zamaknjeno proti notranjosti, s čimer je nesebično razširjen profil obstoječe prometnice in dodan nov javni peš prostor. Tudi tloris poligonalno sledi omejitvam prometne okolice in se jim prilagaja.

Urbanistično premišljen, nevsiljiv in velikodušen pristop prispeva k vizualnemu zmanjšanju mase stavbe, ki tako naravno in manj agresivno naseljuje prazen prostor. S povečanjem števila nadstropij v enem delu so arhitekti stavbo orientirali v smeri glavne mestne osi. Usmeritev stavbe je dodatno poudarjena s premikanjem uporabnikov v notranjost, umestitvijo lože v zadnje nadstropje in fokusiranjem pogledov proti mestu, na katero se stavba urbanistično nanaša. Notranjost stavbe je presenetljivo prijetna glede na neposredno, hrupno prometno okolje. Komunikacije in skupni prostori (kavarne, čajne kuhinje, koridorji) so dobro dimenzionirani, naravno osvetljeni in prezračevani, kar uporabnikom zagotavlja kakovostna srečanja in druženje. Poslovni pisarniški prostori podjetniškega inkubatorja, ki domuje v stavbi, so preprosti, prilagođivi in pripravljeni za ustvarjalne posege uporabnikov. Z dobrim oblikovanjem in izborom materialov, z dobro umestitvijo v ambient drobnejše obstoječe pozidave ter z izredno udobnim bivanjem v njej je poslovni center Vrelec kot reper točka v prostoru postal prepoznavni del Rogaške Slatine.

The authors successfully placed a new office building into a challenging urban context on a relatively narrow plot, almost completely surrounded by local traffic roads. The mutual relationship between the street, environment and the new building was created with a set of correct choices. In relation to the upper floor, the ground floor is shifted towards the inside, unselfishly providing a wider profile of the existing traffic road and new pedestrian space. The ground floor also polygonally follows and conforms to the limitations of the traffic surroundings.

Well-thought, non-intrusive and generous urban approach contributes to a visual reduction of the building's mass, making its presence natural and less aggressive. By increasing the number of floors in one part of the building, the architects oriented the building towards the main city axis. The building's orientation is additionally emphasized by the movement of its users inside the building, the placement of the lobby in the last floor, and by focusing the views towards the city to which the building refers to in its urban sense. The interior is surprisingly pleasant considering the direct and noisy traffic environment. Communication and common areas (cafes, kitchenettes, and corridors) are well dimensioned, naturally illuminated and ventilated, which enables users to have high quality meetings and get-togethers. The office area of the business incubator that is situated in the building is simple, adjustable and ready for creative interventions by users. With its well-done design, selection of materials, good placement into the detailed environment of the existing constructions, and very comfortable living conditions, the Vrelec Business Centre as a benchmark became a recognisable part of Rogaška Slatina.



odgovorni projektant: ROBERT POTOKAR, udia
projektivno podjetje: RAVNIKAR POTOKAR ARHITEKTURNI BIRO D.O.O. IN STREHOVEC ARHITEKT S.P.
avtorja: ANDREJ STREHOVEC, udia, ROBERT POTOKAR, udia
lokacija / leto izgradnje: ROGAŠKA SLATINA, SLOVENIJA / 2018
velikost območja / objekta: 1283M²
tip objekta: POSLOVNA STAVBA
naročnik: OBČINA ROGAŠKA SLATINA
fotograf: VIRGINIA VRECL

ZLATI SVINČNIK 2019

GOLDEN PENCIL 2019

ŠPORTNI CENTER

TREBELNO IN

DOZIDAVA ŠOLE

EXTENSION OF THE

SCHOOL AND GYM

IN TREBELNO

Mojca Gregorski

Dozidava podružnične osnovne šole Trebelno in nova telovadnica oziroma večnamenska dvorana sta zastavljeni kot premišljena povečava šolskega kompleksa. Njuni gabariti in umestitev v prostor upoštevajo in ohranajo skladno, strnjeno strukturo naselja s cerkvijo kot najvišjo dominanto v prostoru. Objekti in ureditve zelo uspešno formirajo osrednji prostor šolskega območja, ki deluje kot trg, sicer brez zelenih prvin, in kot tak služi tako potrebam šole kot tudi za zbiranje zunanjih obiskovalcev dvorane.

Nova dvorana je smiselnog in logično povezana s preostalimi objekti šole in vrtca, sama pa deluje kot funkcionalno in dovršeno obdelana celota. Še posebno navdušuje skladna podoba interijera, ki zagotavlja funkcionalnost in je nadgrajena z estetskimi in domišljenimi detajli.

Dozidava in prenova šolskih prostorov sledita kvalitetnim prvinam prvotnih objektov in omogočata sodobno izvajanje šolskih programov, ob tem pa dodajata osvežen in igriv oblikovalski pristop, ki ustvarja otrokom in zaposlenim prijazen in spodbuden ambient.

Prostori v obeh objektih so zasnovani fleksibilno in se vizualno in fizično povezujejo z zunanjimi ureditvami. Dodano vrednost v kontekstu trajnostne gradnje prinašajo tudi nove lesene fasade, ki se elegantno, nevsičivo vključujejo v vaško okolje.

The extension of the Trebelno branch elementary school and the new gym or multifunctional hall are designed as a well-thought extension of the school complex. Their dimensions and placement into the environment take into account and preserve the coherent and tight structure of the town with the church as its most dominant feature. The objects and spatial planning very successfully form the central school area that works as a square, only without greens, which serves as a gathering area both for the school and for external visitors of the hall.

The new hall is reasonably and logically connected with the other buildings of the elementary school and kindergarten. It functions as a functional and perfectly developed whole. Especially inspiring is the consistent interior design that provides functionality and serves as an extension with aesthetic and well-thought details.

The extension and renewal of the school follows the quality elements of the original buildings and enables a modern implementation of school programmes while adding a fresh and playful design approach that gives the children and employees a friendly and stimulating environment.

Rooms in both buildings are designed in a flexible manner and are visually and physically connected with the exterior. The new wooden claddings that elegantly and unobtrusively fit into the rural environment bring additional value in the context of sustainable construction.

odgovorni projektant: MOJCA GREGORSKI, udia
soavtorica: MARTINA FERFILA, U.D.I.A.

projektivno podjetje: KONTRA ARHITEKTI D.O.O.
sodelavca: MARTINA FERFILA, udia / SAMO KRALJ, udia,
ŽIGA MISJAK, UDIA

lokacija / leto izgradnje: TREBELNO, SLOVENIJA / 2018
velikost območja / objekta: 5160M2/ TELOVADNICA 980M2 + DOZIDAVA ŠOLE 227M2
tip objekta: JAVNA STAVBA
naročnik: OBČINA MOKRONOG - TREBELNO
fotograf: MIRAN KAMBIČ



ZLATI SVINČNIK 2019

GOLDEN PENCIL 2019

VELODROM IN

ATLETSKA DVORANA

VELODROME AND INDOOR

ATHLETIC FACILITY

Marjan Zupanc

Velodrom ima v naboru arhitekturnih nalog posebno, skoraj mistično antično mesto, gre namreč za poligon, kjer človek popolnoma ukroti športni rekvizit in mu odvzame siceršnje vsakdanje bistvo. Pot od A do B kar naenkrat postane krožna, kolesarji pa postanejo nekaj gladiatori, ki s surovo močjo presegajo najvišje možne hitrosti in obenem nudijo gledalcu teatralno igro mačke z mišjo. Po krivulji se namreč podijo s kolesi brez zavor in prostega teka.

Leta 1996 zgrajeni, edini pravi slovenski velodrom že več kot 20 let nudi oporo in razvoj poletnemu športu, ki ga v Sloveniji, sploh v zadnjem času, povzdijujemo na raven nacionalnega, podobno kot alpsko smučanje.

Že prvotna izbira lokacije, arhitekturna zasnova in izvedba so dokaz, da je bila naloga zaupana pravi, tedaj mladi ekipi avtorjev, ki so naravno okolje novomeškega predmestja spremenili v čudovit in kultiviran športni park. Čeprav nadkritje sprva ni bilo predvideno, je velodrom s svojo zunanjim podobo kazal sozvočje z oblo dolensko pokrajino, vpeto med gozdove, reko Krko ter polja pod Gmajnami in Trško goro.

Arhitekt prenove pa je harmonijo še nadgradil. Izbira surovega vidnega betona za novi obod, brez ambicije, da bi nova fasada delovala teatralno, dokazuje zavezanost avtorja funkcionalnim arhitekturnim predlogom, ki ravno zaradi tega pridobiло odličnost in utrdijo misel, da izbira dragih materialov in bohotnih konstrukcijskih rešitev ni nujno pogoj za dobro izvedeno arhitekturno stvaritev. Težka betonska baza, ki koncentrično objema staro leseno fasado, pa v svoji notranjosti skriva pravo nasprotje, precizno načrtovano, preračunano in na milimeter umerjeno stezo velodroma. Z izbiro nadkritja iz lahke, natančno ukrojene, napihljive opne, ki kot balon lebdi v slikoviti pokrajini, arhitekt harmonično nadgradi krajinski element športnega parka. S tem novi star velodrom pretvori v orientacijski znak, uporabljenim materialom pa zvito in koncizno premeša pomene. Beton postane lahek material, njegova groba obdelava pa povsem izgine in dokazuje, da lahko tudi sicer zgolj konstrukcijski material tvori lahko, polprepustno membrano, ki notranjost velodroma postavlja v odprtji, naravnvi ambient.

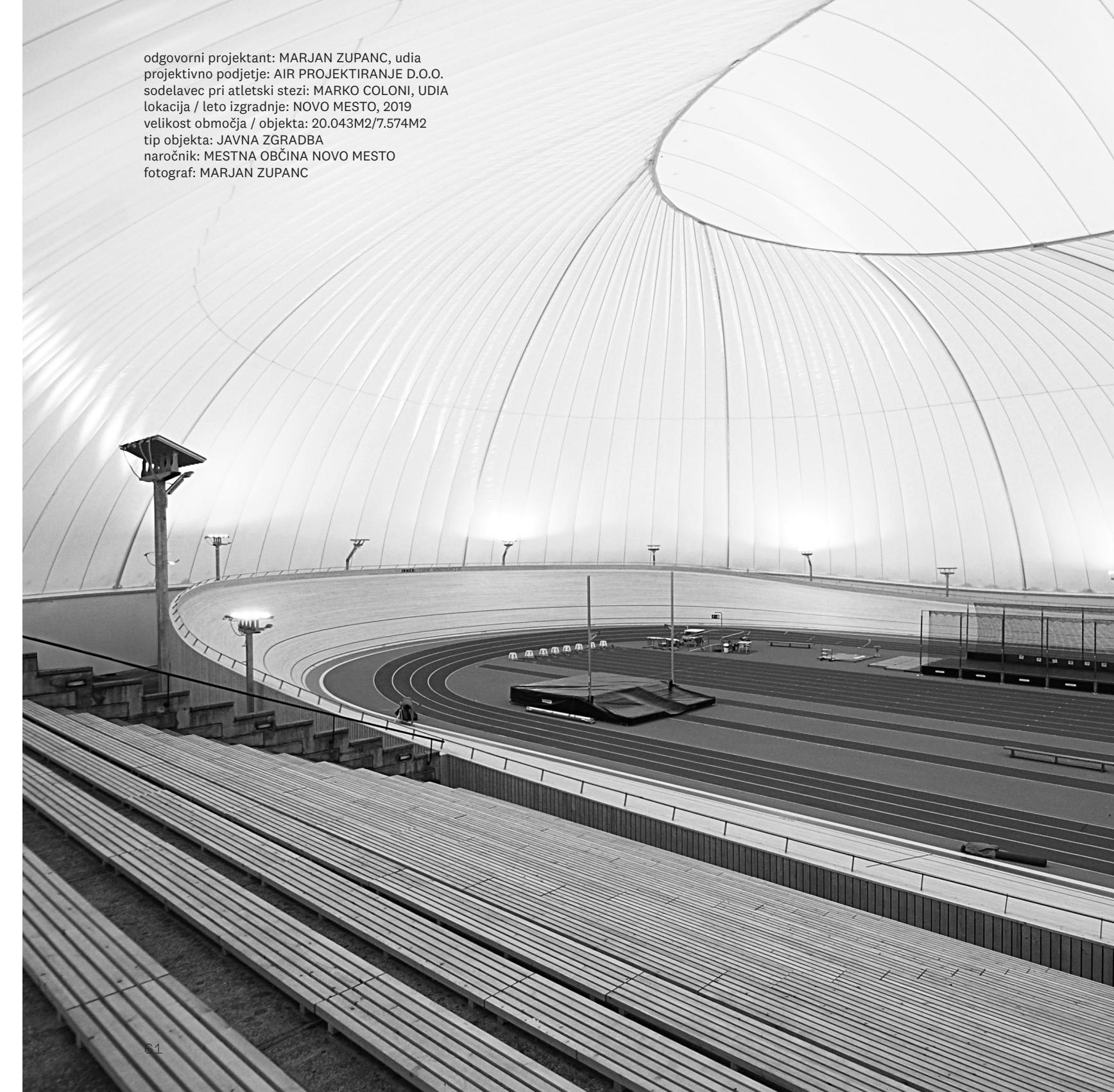
The velodrome has a special, almost mystical antique role in the set of architectural tasks. It represents a range where man completely subdues a sports requisite and takes away its usual everyday essence. The journey from point A to point B suddenly becomes a circle, and cyclists become some sort of gladiators that use their raw power to achieve the highest speed and offer spectators a theatrical cat-and-mouse performance. They ride the curve with bicycles that have no brakes or freewheel.

Built in 1996, the only real Slovenian velodrome for over 20 years provides support and promotes the development of the summer sport that especially recently became a national sport in Slovenia, similar to alpine skiing.

The initial selection of its location, architectural design and implementation prove that the task was given to the right team of (at that time) young authors who transformed the suburban natural environment of Novo mesto into a beautiful and cultivated sports park. Although a roof was initially not planned, the velodrome with its exterior image expressed harmony with the round landscape of the Dolenjska region, caught between forests, the Krka river and the fields under the hills Gmajnami and Trška gora.

The architect of the renewal built even further on this harmony. His choice of raw visual concrete for the new circumference, without any ambition to make the façade appear theatrical, proves the author's commitment to functional architectural designs that are gaining excellence and supporting the position that choosing expensive materials and luxuriant constructions is not a necessary condition for well-implemented architectural creation. The heavy concrete base that concentrically embraces the old wooden claddings hides the exact opposite on the inside – the precisely planned, calculated and exactly executed race track of the velodrome. By choosing a roof made of light, exactly tailored inflatable membrane that floats like a balloon in the picturesque environment, the architect additionally upgraded the harmony of the sports park landscape element. The new old velodrome was thus transformed into an orientation sign and the meaning of the used materials was cleverly and concisely invigorated. Concrete becomes a light material and its rough structure disappears completely, which proves that a merely constructive material can form a light semipermeable membrane that sets the interior of the velodrome into an open and natural environment.

odgovorni projektant: MARJAN ZUPANC, udia
projektivno podjetje: AIR PROJEKTIRANJE D.O.O.
sodelavec pri atletski stezi: MARKO COLONI, UDIA
lokacija / leto izgradnje: NOVO MESTO, 2019
velikost območja / objekta: 20.043M2/7.574M2
tip objekta: JAVNA ZGRADBA
naročnik: MESTNA OBČINA NOVO MESTO
fotograf: MARJAN ZUPANC



POSEBNO PRIZNANJE

SPECIAL AWARD

CENTER SLOVENSKE

ISTRE ANKARAN

CENTRE OF SLOVENE

ISTRIA IN ANKARAN

Mitja Zorc
Katja Ševerkar
Miklavž Tacol
dr. Dušan Stupar

Arhitekti so se zelo uspešno spopadli s težko nalogo, kako vnaprej določeni amorfni tlorisni geometriji objekta smiselno razporediti obsežen in funkcionalno zahteven bolnišnično-varstveni program. Odločitev, da amebasti tloris ovijejo z nepretencioznim, preprostim, monokromnim in enakomerno rastriranim fasadnim plaščem, je pravilna. Horizontalna pasova fasadnih zasteklitev oziroma fasadnih žaluzij z vmesnim in venčnim pasom tankoslojnega ometa optično »plastita« gabarit stavbe, ki zato sredi obstoječega obmorskega gozdča deluje lahko. S poudarjenimi vertikalami na stikih okenskih okvirjev ravni elementi fasadnih zasteklitev uspešno sledijo nepravilni tlorisni zasnovi. Izredno prijeten interier je v umirjeni barvni paleti z zelo domišljenimi in lepo oblikovanimi elementi notranje opreme. Les doda varstvenemu centru potrebno domačnost. Opazen je profesionalen odnos arhitektov do oblikovanja zunanjih in notranjih detajlov. O njihovi senzibilnosti in izkušenosti veliko pove tudi odločitev, da so sredinski del stavbe dvignili nad teren in s tem naravi dopustili njen kontekstualni primat.

The architects very successfully tackled the difficult task of how to reasonably place a comprehensive and functionally challenging hospital-care programme into a pre-set amorphous ground plan geometry of the building. Their decision to wrap the amoebic ground plan with a non-pretentious, simple, monochrome and evenly rasterised façade was correct. Two horizontal glass cladding bands or cladding blinds with a thin-layer plaster belt in between and at the top give the building a layered look, providing an easy appearance in the middle of the small coastal forest. Straight glass cladding elements with their emphasized verticals at the juncture of window frames successfully follow the irregular ground floor design. The very pleasant interior in sober colours includes very thought-out and nicely designed furnishings. Wood adds homeliness to the care centre. We could notice a professional attitude of architects in the design of external and internal details. Their sensibility and experience can also be observed in their decision to lift the middle part of the building above the terrain level, letting the nature have its contextual precedence.



odgovorni projektant: MITJA ZORC, udia
projektivno podjetje: ADZ, D.O.O.

soavtorji: KATJA ŠEVERKAR, mia / MIKLAVŽ TACOL, mia /
DR. DUŠAN STUPAR, udika

lokacija / leto izgradnje: ANKARAN, SLOVENIJA / 2018
velikost območja / objekta: 7.480 M² / 1.750 M²

tip objekta: JAVNA ZGRADBA

naročnik: RS MDDSZ in CUDV DOLFKE BOŠTJANCIC, DRAGA
fotograf: MATEJ LOZAR

ZLATA KOMISIJA

THE GOLDEN COMMITTEE

Komisija podelitev Zlatega svinčnika s področja prostorskega načrtovanja
The Commission considered four entries for the Golden Pencil Award in the field of spatial planning



Gojko Berlengi

Urbanist, ki je diplomiral na Fakulteti za arhitekturo in magistriral iz geografije (oboje na Univerzi v Zagrebu), se je specializiral na področju mestnega in regionalnega načrtovanja v sklopu programa Fullbright Humphrey Fellowship in USA. Kot svetovalec za ZN je več kot dve desetletji deloval na področju celostnega upravljanja obalnih območij ter kot vodja projektov v 9 državah, predvsem v Sredozemlju, in se na vodilnih položajih osredotočal na regionalno načrtovanje, trajnostni turizem, okoljsko ravnanje in nazadnje tudi pomorsko prostorsko načrtovanje. Berlengi je soavtor obalnega načrta za Šibensko-kninske županije in prejemnik nagrade MedAdapt leta 2019. Na Hrvaškem je deloval kot urbanist pri številnih prostorskih načrtih, tudi kot soavtor pri trenutnem Glavnem načrtu za mestno občino Split. Kot projektni vodja je sedem let deloval na projektu COAST v Dalmaciji v sklopu Programa Združenih narodov za razvoj (UNDP), ki ga je financiral Svetovni sklad za okolje (GEF), z osrednjim ciljem podpirati trajnostni razvoj obalnega področja. Občasno kot gostujuči predavatelj predava na Oddelku za urbanistično načrtovanje na Fakulteti za arhitekturo Univerze v Splitu.



mag. Miran Gajšek

Rojen 11. 8. 1960 v Celju, kjer ima stalno prebivališče. Poročen. Dva sinova.

Izobrazba: Diploma Fakultete za arhitekturo Univerze v Ljubljani (Spatial development of the Ljubljana on the north, 1987). Magisterij Fakultete za gradbeništvo in geodezijo Univerze v Ljubljani (Regionalization and citisation of Slovenia, 1995).

Zaposlitve: Urbanistični inštitut Republike Slovenije (raziskovalno delo, plan za Ljubljano in Novo mesto; 1987-1993); Ministrstvo za okolje in prostor (1993) – Urad RS za prostorsko planiranje – vodja Oddelka za regionalno prostorsko planiranje (1996-1998), Sektor za mednarodne zadeve (1998-2000); 2000-2005 Mestna občina Celje: direktor Zavoda za planiranje in izgradnjo ZPI, od januarja 2004 vodja Sektorja za prostorsko načrtovanje in evropske zadeve; od decembra 2006 vodja Oddelka za urejanje prostora Mestne občine Ljubljana.

Mednarodne aktivnosti: National Swedish institute for Building Research, Gävle, Sweden; Summer School on European Land Policy, Cambridge University, GB; AESOP seminar, Glasgow, GB: predstavitev regionalnega prostorskega planiranja v Pomurski regiji; konferenca CE/CEMAT, Atene, Grčija: predstavitev Development consequences on TEN's in Slovenia; DORA študije (ÖIR, Dunaj), nacionalni dopisnik za Slovenijo; član slovenske pogajalske skupine za članstvo v EU: Grupa 21, Regional development and Structural funds; ECTP konferenca, Leuven-le-Neuve, Belgija, vabljeni prispevek: Territorial Impact Assessment as a tool for planning of motorways in Slovenia; TU Dunaj, povabljen predavatelj na seminarju on state-of-the-art on Regional planning in Slovenia; soustanovitelj in sopredsednik mednarodne konference Ljubljana Forum.

EU projekti: GILDA – SPIL (Interreg II-B), project manager, Slovenia, 1999-2000; IMONODE

Born on 11 August 1960 in Celje, living in Celje. Married. Has two sons.

Education: Diploma at the Faculty of Architecture of the University of Ljubljana (Spatial development of the Ljubljana in the north, 1987). Master's degree at the Faculty of Civil and Geodetic Engineering of the University of Maribor (Regionalization and citisation of Slovenia, 1995).

Career: Urban planning Institute of the Republic of Slovenia (research work, plans for Ljubljana and Novo mesto; 1987-1993); Ministry of the Environment and Spatial Planning (1993) – Spatial Planning Division of the Republic of Slovenia – Head of the Department for Regional Spatial Planning (1996-1998), Sector for International Affairs (1998-2000); 2000-2005 Municipality of Celje: Director of the Planning and Construction Office (ZPI), from January 2004 Head of the Sector for Spatial Planning and European Affairs; from December 2006 Head of the Department for Spatial Planning of the Municipality of Ljubljana.

International activities: National Swedish institute for Building Research, Gävle, Sweden; Summer School on European Land Policy, Cambridge University, GB; AESOP seminar, Glasgow, GB: Presentation of regional spatial planning in the Pomurje region; CE/CEMAT conference, Athens, Greece: presentation of Development consequences on TEN's in Slovenia; DORA studies (ÖIR, Vienna), national correspondent for Slovenia; member of the Slovenian negotiation group for EU membership: Grupa 21, Regional development and Structural funds; ECTP conference, Leuven-le-Neuve, Belgium, guest contribution: Territorial Impact Assessment as a tool for planning of motorways in Slovenia; TU Vienna, guest lecturer at the seminar on Regional planning in Slovenia; co-founder and co-president of the Ljubljana Forum international conference.



dr. Aleš Mlakar

EU projects: GILDA – SPIL (Interreg II-B), Project Manager, Slovenia, 1999–2000; IMONODE (Interreg III-B; Head of Project – Project Partner, Municipality of Celje, 2002–2005; CESTA (Interreg III-B), Steering Committee Member; proposal, not adopted, 2005.

Memberships: President of the Association of Spatial Planners of Ljubljana (1989–1994); President of the Town and Spatial Planning Association of Slovenia (1997–2009); Member of the Chamber of Architecture and Spatial Planning of Slovenia (from 2000); Representative of Slovenia in the European Council of Spatial Planners (ECTP-CEU) from 2000, President of ECTP-CEU in 2002–2010; President of the Programme Council for Regional Development of the Savinjska Region (NUTS 3, 2001–2005); Member of the Council of the National Agency for Regional Development (NARD), Ljubljana, Slovenia (2003–2005); Regional Development Agency of the Ljubljana Urban Region – NUTS 3 (LUR), President of the Council for Infrastructure, Environment and Planning in 2008–2013; Member of the Council for Urban Development and Environmental Protection of the Chamber for Regional Development of the Ljubljana Urban Region (from 2014); Head of the Committee for Spatial Planning and Environmental Protection of the Association of Urban Municipalities of Slovenia.

Aleš Mlakar graduated and obtained his PhD at the Department of Landscape Architecture of the Biotechnical Faculty in Ljubljana. He is an independent spatial planner. His field of work is very wide, from planning analyses and valorisation to landscape and spatial planning, landscape design, environmental protection, reviewing, educational and research work, and preparation of reports and methodologies in the field of spatial planning and environmental protection. He is a responsible manager and coordinator in tasks for preparing different types of spatial acts of national importance, professional bases and research missions.



dr. Maja Simoneti

Dr. Maja Simoneti je krajinska arhitektka in urbanistka, zaposlena na IPoP – Institutu za politike prostora. Študirala je krajinsko arhitekturo na Biotehniški fakulteti v Ljubljani in doktorirala iz prostorskega in urbanističnega načrtovanja na Fakulteti za gradbeništvo in geodezijo Univerze v Ljubljani. Po diplomi je trideset let delala v podjetju LUZ, sodelovala je pri načrtovanju velikih posegov v prostor, podrobнем urbanističnem načrtovanju in projektiranju, pri izdelavi številnih interdisciplinarnih nalog in projektov za potrebe države, občin, zasebnih investitorjev in evropskih projektov. Kot raziskovalka in publicistka se ukvarja z upravljanjem in načrtovanjem prostora, javnimi zelenimi površinami, sodelovanjem in prostorsko pismenostjo. Zanimajo jo strateško načrtovanje, urbani in trajnostni razvoj, javne površine in aplikativno raziskovanje, procesi sodelovanja, sistem urejanja prostora, interdisciplinarno povezovanje in komuniciranje znanja o urejanju prostora. Bila je sodelavka Zavoda za prostorsko kulturo Trajekt, predsednica Društva krajinskih arhitektov Slovenije, soustanoviteljica in koordinatorka skupine Odgovorno do prostora!, višja predavateljica za načrtovanje in urejanje prostora na Fakulteti za gradbeništvo in geodezijo Univerze v Ljubljani. V zadnjem času se posveča predvsem upravljanju s prostorom, urejanju javnih zelenih površin, promociji hojer povezavam med zdravjem in urejanjem prostora.

ZLATI SVINČNIK
S PODROČJA
PROSTORSKEGA
NAČRTOVANJA 2019
GOLDEN PENCIL AWARD
IN THE FIELD OF SPATIAL
PLANNING 2019

Komisija je obravnavala štiri kandidature za podelitev Zlatega svinčnika s področja prostorskega načrtovanja, tri primere strokovnih podlag in primer prostorskega načrta ter soglasno sklenila, da tokrat nagrade ne podeli.

Odločitev komisije temelji na dveh ključnih ugotovitvah:

1. Vse štiri naloge naslavljajo aktualne prostorskonačrtovalske probleme in si kot take brez dvoma zaslužijo širšo pozornost stroke in zainteresirane javnosti. Kljub majhnemu številu kandidatur so naloge raznolike glede na območje in predmet obravnave – nanašajo se na urbani in podeželski prostor, obalno in alpsko območje, razvoj prometno-logističnih dejavnosti in osrednjih, javnih funkcij.

2. Hkrati nobena od nalog ni predstavljena dovolj kakovostno, celostno in ciljno, da bi bila lahko izpostavljena kot primer vzorne strokovne prakse. Bistvena ugotovitev komisije je torej, da je predstavitev nalog, ki so letos kandidirale za prostorskonačrtovalsko nagrado, pomanjkljiva; kandidatura naloge za nagrado po mnenju komisije zahteva nujno nadgradnjo in utemeljitev strokovnega dela, ki se mora odraziti v oddani predstavitvi.

Ob tem je komisija precej razpravljala tudi o razlogih za skromno število kandidatur, ki je v velikem nasprotju s trenutno živahno prostorskonačrtovalsko praksjo. Po oceni komisije sta lahko razlog za slab odziv tako pomanjkanje zadovoljstva prostorskih načrtovalcev z doseženimi rezultati del kot pomanjkanje časa in motivacije za dokazovanje strokovne odličnosti. Vsekakor si komisija želi, da bi Zbornica za arhitekturo in prostor Slovenije dobro poznala razmere v prostorskonačrtovalski praksi in imela odgovore na takšna vprašanja. Pomen prostorskega načrtovanja se bo, sodeč po mednarodni praksi, priporočilih in raziskavah, v družbi prihodnosti ob spopadanju z izviri trajnostnega razvoja, podnebnih in demografskih sprememb skokovito povečeval. Komisija zato meni, da mora Zbornica za arhitekturo in prostor Slovenije v bližnji prihodnosti posvetiti bistveno več pozornosti razmeram v tej stroki in pogojem dela v praksi ter zlasti skrbi za promocijo dobre prostorskonačrtovalske prakse in strokovne odličnosti. Hkrati komisija pričakuje, da bo tudi Ministrstvo za okolje in prostor posvetilo več pozornosti pomenu, razvoju in dobri praksi prostorskega načrtovanja ter tako okreplilo moč stroke v procesih načrtovanja na občinski in regionalni ravni.

The Commission considered four entries for the Golden Pencil Award in the field of spatial planning: three technical bases and one spatial plan. The Commission unanimously decided that this time no award shall be given.

The Commission's decision is based on the following two key findings:

1. All four entries address current spatial planning problems and as such definitely deserve an increased attention of the professional and interested public. Despite the small number of entries, tasks were diverse concerning their field and subject matter – they referred to urban and rural space, coastal and alpine areas, development of traffic logistics and main public functions.

2. None of the tasks was presented with sufficient quality nor in a comprehensive and targeted manner, in order to be emphasized as a model example of professional practice. The main conclusion of the Commission is that the presentation of tasks that competed for this year's spatial planning award was insufficient. It is the Commission's opinion that a competing task requires an upgrade and an explanation of professional work, which needs to be included in the submitted presentation.

The Commission also discussed at some length the reasons for the modest number of entries, which is in stark contrast to the currently very lively spatial planning practice. In the Commissions opinion the reasons for the poor response could be a lack of satisfaction of the planners with the achieved results or a lack of time and motivation for demonstrating professional excellence. The Commission would definitely like the Chamber of Architecture and Spatial Planning (ZAPS) to be more familiar with the conditions in the spatial planning practice in order to be able to answer these questions. The significance of spatial planning, according to international practice, recommendations and research, will increase substantially in the future society that will face the challenges of sustainable development, climate and demographic changes. Therefore, the Commission believes that the Chamber of Architecture and Spatial Planning should pay a lot more attention to the conditions in this profession in the future, and promote good spatial planning practices and professional excellence. The Commission also expects that the Ministry of the Environment and Spatial Planning will pay more attention to the significance, development and good practices in the field of spatial planning to reinforce the power of professionals at municipal and regional level.

According to the Commission, the presentation of spatial planning tasks that competed for the

Po mnenju komisije je predstavitev prostorskonačrtovalskih nalog, ki se potegujejo za podelitev priznanj ZAPS, takó pomembna oblika komuniciranja o strokovnem delu, da morajo biti z nagrado izpostavljena dela ob tem, da so dobra in da so brez dvoma zadovoljila pričakovanja naročnikov, tudi zares prepričljivo in kakovostno predstavljena strokovni in širši javnosti ob podelitvi nagrade. Komisija meni, da morajo prostorskonačrtovalske skupine, ko kandidirajo za nagrado, ustrezno nadgraditi svoje strokovno delo, poskrbeti za predstavitev vsebine v širšem prostorskem, družbenem in gospodarskem kontekstu ter hkrati dokazati sposobnost prenašanja ključnih sporočil svojeva primera na druge prostorske načrtovalce ter širšo strokovno in zainteresirano javnost.

Komisija je hkrati mnenja, da je v razmerah, ki glede na skromno število letosnjih kandidatur na stroko očitno ne delujejo spodbudno, treba opozoriti stroko, da naj vztraja in si zavzeto prizadeva za najvišjo možno kakovost celotnega spektra prostorskonačrtovalske produkcije ter ob tem sledi mednarodnim zgledom in ambiciozno dokazuje naročnikom in širši slovenski javnosti pomen prostorskega načrtovanja. V tem kontekstu komisija podelitev strokovnih nagrad razume kot priložnost za predstavitev strokovnega dela, ki je izredno pomembna za celotno stroko in razvoj dobre prakse ter zahteva poseben, dodaten strokovni napor. Za pridobitev strokovne nagrade, zato ne more biti dovolj dobro opravljeno strokovno delo v praksi, ampak je nujna tudi dodatna ambicija prostorskih načrtovalcev, ki se kaže v kandidaturi, s katero je treba o kakovosti dela učinkovito pričati strokovno in širšo zainteresirano javnost.

V tem smislu je komisija ugotovila, da pri vseh nalogah pogreša predstavitev širšega prostorskega in problemskega konteksta ter jasno opredelitev posebnosti njihovega prispevka k razvoju prostorskonačrtovalske stroke in dobre praksi prostorskoga načrtovanja v Republiki Sloveniji. V razpravi o posameznih kandidaturah je komisija prepoznała številne dobre, izredno zanimive pristope in rešitve, vendar pa je moralna ugotoviti, da teh ugotovitev ni mogoče preprosto črpati iz kandidatur, kar je velika slabost prispevki prijav. Komisija meni, da mora biti celovita kakovost del očitno prepoznavna iz predložene kandidature, in je sklenila odločanje s povzetkom ugotovitev o prispevki delih brez podelitve nagrad.

Krajinska zasnova Ankaran: Naloga predstavlja prispevek k razvoju metod dela in vsebine krajinske zasnove kot novega načrtovalskega

ZAPS awards is an important form of communication concerning professional work and the awards should point out work that was well done and without doubt satisfied the clients' expectations and that was also qualitatively presented to the professional and general public. The Commission believes that the spatial planning teams that compete for the award should suitably upgrade their professional work, provide a presentation of their content in a wider spatial, social and economic context, and at the same time prove their ability to transfer the key messages of their cases to other spatial planners and the wider professional and interested public.

The Commission also believes that, considering the modest number of this year's entries, which is not motivating, the professional public needs to be made aware that they should insist and keep on pursuing the highest possible level of quality in the whole spectrum of spatial planning production, in accordance with international examples, and to ambitiously prove to clients and the general Slovenian public the significance of spatial planning. In this context, the Commission considers the professional awards as an opportunity to present professional work that is extremely important for the whole profession and the development of good practices, which requires special and additional professional effort. A well-done professional work in practice thus cannot be enough to receive a professional award – an additional ambition of spatial planners is required. This can be seen in the presentation of the entry, by which the professional and wider interested public need to be efficiently convinced of the quality of work.

In this regard, the Commission found that all entries were missing a presentation of a wider spatial and problem context and a clear definition of the uniqueness of their contribution to the development of the spatial planning profession and good spatial planning practice in the Republic of Slovenia. In the discussion regarding individual entries, the Commission recognised many good and very interesting approaches and solutions, but established that these findings cannot be simply extracted from the presentations of the entries, which was their main weakness. The Commission believes that the comprehensive quality of work needs to be evident from the presented entry and decided, after summing up its findings on the received entries, not to give any awards.

Landscape Design Ankaran: The design represents a contribution to the development of working methods and landscape design content as a new planning tool or the obligatory professional basis introduced by the new Spatial Planning Act (ZUreP-2). High quality landscape analyses were performed

orodja, tj. obvezne strokovne podlage, ki jo vpeljuje novi Zakon o urejanju prostora, (ZUreP-2). Izvedene in prikazane so kakovostne krajinske analize, oblikovani so zaključki v obliki osnov za določanje vsebine občinskega prostorskega načrta. Opredelitev velikopoteznih varstvenih ukrepov in pogojev (obalnega odmika, javnega zelenega obalnega pasu, ohranjanja in prenove kulturne krajine, omejevanja širjenja stavbnih zemljišč), ki je rezultat naloge, lahko občini dolgoročno zagotovi kakovostno bivalno okolje in okrepi možnosti za razvoj turistično-rekreativnih dejavnosti. Pomembno sporočilo naloge je, da lahko ohranjanje naravnih, dedičinskih in krajinskih značilnosti spodbudi razvojne dejavnosti.

Komisija pri kandidaturi pogreša predstavitev strateškega položaja Občine Ankaran v širšem prostoru slovenske obale in mednarodnem obalnem prostoru ter soodvisnosti z neposredno sosednjo lokacijo Luke Koper (in bližnjo lokacijo luke v Trstu), kar so nedvomno pomembna regionalna izhodišča za vrednotenje krajine in argumente za varstveno-razvojne ukrepe na lokalni ravni. Hkrati je predstavitev naloge v kandidaturi omejena na tehnične prikaze analize, ni pa izkorisčena priložnost za prepričljivo predstavitev ugotovitev v kontekstu prenosa v občinski prostorski načrt ter smiselnemu tudi na širši prostor akvatorija Jadranskega morja.

OPPN 412 za Železniško tovorno postajo: Naloga je primer dobro izdelanega prostorskega načrta, ki je rezultat aktivnega strateškega sodelovanja lokalne skupnosti in poslovnih akterjev. Pohvalne so urbanistična nadgradnja prometotehničkih rešitev ter strokovna korektnost in razumljivost rešitev v okviru obravnavanega območja in neposrednega kontaktnega območja.

Komisija ocenjuje nalogu kot kakovostno, vendar v kandidaturi ni prepoznała bistvenega prispevka k razvoju stroke, pogreša predvsem prikaz rešitev v širšem prostoru Mestne občine Ljubljana in v makroregionalni prometni mreži v navezavi na vozlišče dveh jedrnih TEN koridorjev, ki sta ključni prostorskonačrtovalski izhodišči za prostorsko rešitev. Umestitev v mestni, regionalni, državni okvir in transevropska omrežja Evropske unije bi bistveno prispevala k razumevanju pomena predlaganih rešitev in celovito predstavila pomen prostorskega načrtovanja za optimalni razvoj dejavnosti v prostoru.

Strateški načrt za mestno središče Kragan: Naloga je glede na dosežke očitno kakovostno delo, odlikuje jo participativni pristop h gradnji in urejanju prostora z razvojem javnega prostora. Sodobni urbanistični pristop je v zrelem družbe-

and presented, and conclusions were made in form of bases for the development of the content of the municipal spatial plan. The definition of ambitious protective measures and conditions (distance from coast, public coastal green belt, preservation and renewal of cultural environment, limitation of construction land spreading), which were the results of the design, can provide a high-quality living space for the municipality in the long term and support the development of tourist and leisure activities. An important message of the design is that preservation of natural, heritage and spatial characteristics stimulates development activities.

The Commission missed a presentation of the strategic position of the Municipality of Ankaran in the broader space of the Slovenian coastal region and the international coastal area, and in co-dependence with the direct neighbour location of the port Luka Koper (and the nearby location of the port in Trieste), which are definitely important regional bases for the evaluation of the landscape and arguments for protective and development measures at local level. The presentation in the entry is limited to technical demonstrations of analyses, but the opportunity was not taken to convincingly present the findings in the context of the transfer into to municipal spatial plan and reasonably also to the wider area of the Adriatic Sea.

OPPN (municipal detailed spatial plan) 412 for freight railway station: This is a case of a well-developed spatial plan as a result of an active strategic cooperation between local communities and business actors. Praiseworthy are the urban upgrade of transport-technical solutions, the professional correctness and the understandability of solutions within the addressed area and the direct neighbouring areas.

The Commission assessed the plan as qualitative, but could not recognise a significant contribution to the development of the profession. The Commission mostly missed a presentation of the solution in the wider space of the Municipality of Ljubljana and in the macro regional traffic network in connection with the intersection of two core TEN corridors, which are key spatial planning bases for the spatial solution. A placement into the city, regional and national context, and into the trans-European networks of the European Union would significantly contribute to the understanding of the importance of the suggested solutions and comprehensively present the significance of spatial planning for an optimal development of activities in this area.

Strategic plan for Kragan city centre: Considering its achievements, the plan is evidently of high quality, distinguished by the participative approach to

nem okolju mednarodne žirije in mesta Dunaj omogočil vsestransko učinkovito sodelovanje akterjev in celostno urejanje prostora, neobremenjeno z zasebnimi in posamičnimi interesimi. Komisija prepoznała izjemni pomen dela, prisotna in rešitev, vendar iz kandidature ni mogoče zares razbrati tega, kako je proces dela odgovarjal na prostorskonačrtovalska vprašanja.

Komisija v kandidaturi pogreša dovolj jasno obrazložitev naloge in vsebinskih rešitev, ki jih je prispevala prostorskonačrtovalska stroka. Glede na kontekst bi lahko veliko prispevala predstavitev projektne naloge ali pojasnilo o širših razmerah v mestu Dunaj, kar bi gotovo okreplilo argument za potrebo po razširitvi javnega prostora in novih javnih vsebinah.

Strokovne podlage za oblikovanje scenarijev ohranjanja in razvoja Velike planine: Naloga je zanimiv primer strokovne podlage, ki podpira razmišljanje o razvoju prostora s pomočjo treh karikiranih razvojnih scenarijev. Gre za dobrodošlo vsebino, ki podpira proces javnih razprav in sprejemanje odločitev v razvojnem programiranju in prostorskem načrtovanju. Predstavljeni scenariji so smiselnou ponazorjeni z infografiko, dobro opisujejo in simulirajo obseg možnih javnih prostorskih in razvojnih politik. Predpostavljena so številna sprejemljiva razvojna načela, ni pa pojasnjeno, kako so opredeljene posamezne količinske vrednosti in kako je oblikovana ocena njihovega vpliva na vzdržen razvoj. Naloga se osredotoča na scenarije kot metodološko orodje, ne daje pa vpogleda v širši proces načrtovanja, katerega sestavni del naj bi bili scenariji. Komisija v kandidaturi pogreša predvsem navezavo ugotovitev naloge na prostorskonačrtovalske rešitve, ki bi utemeljila izdelavo tovrstne strokovne podlage. Hkrati nista razvidna način izbora in izvajanje izbranega scenarija – njegov prenos v prostorske in druge razvojne dokumente Občine Kamnik.

Komisija se zaveda, da bo njeno stališče do kandidatur spodbudilo razpravo o razmerah v prostorskem načrtovanju in o vlogi strokovnih našrad. Ob tem komisija verjame, da lahko pogovor o tem dobro vpliva na razmere v strokovni praktiki predvsem v komuniciranju o pomenu prostorskega načrtovanja in dokazovanju posebnih strokovnih dosežkov.

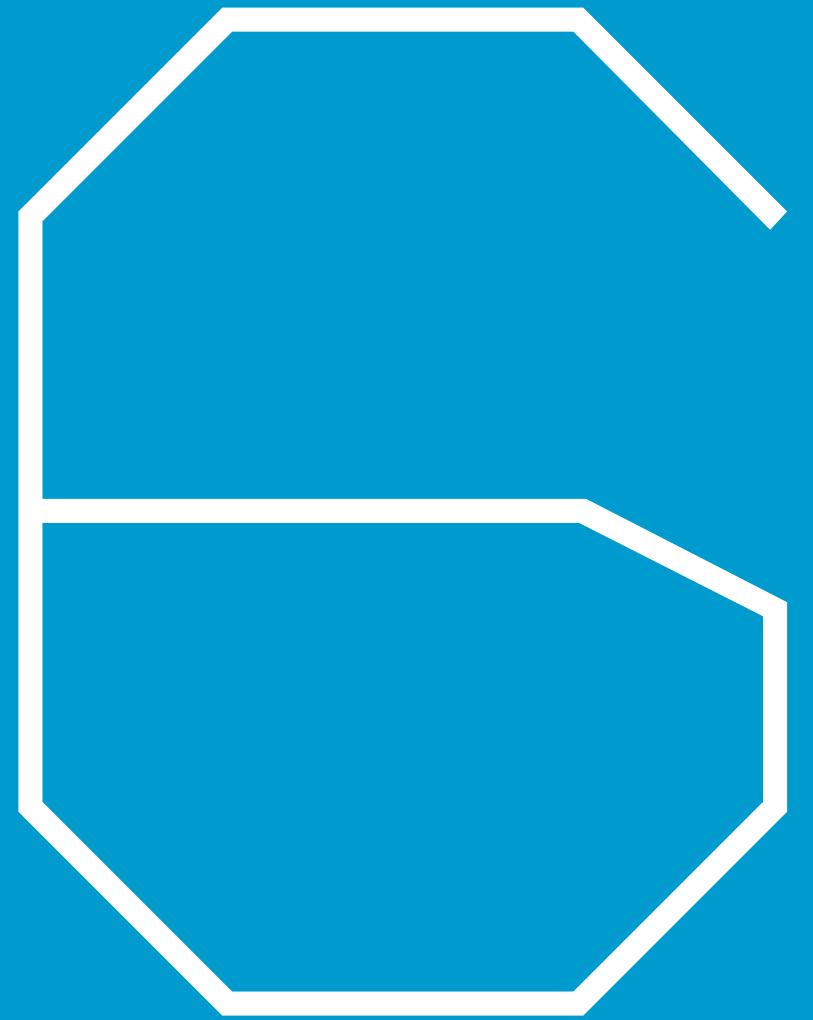
The Commission is aware that the above standpoint regarding the entries will initiate a debate on the conditions in spatial planning and on the role of professional awards. The Commission also believes that such a debate can have a positive impact on the conditions in professional practice and the communication regarding the significance of spatial planning and the methods of proving special professional achievements.

construction and spatial planning with public space development. A modern urbanistic approach in the mature social environment of an international jury and the city of Vienna enabled an effective cooperation of all actors and a comprehensive spatial development, unconcerned with private and individual interests. The Commission recognised the outstanding significance of the work, approach and solution, but it was not really evident from the presentation how the work process answered spatial planning questions.

The Commission missed a clear explanation of the task and contextual solutions provided by spatial planning professionals. Considering the context, a substantial contribution would be to have a presentation of the project task or an explanation of the broader circumstances in the city of Vienna, which would definitely strengthen the argument for the need to expand public space and create new public content.

Professional bases for designing scenarios for the preservation and development of the plateau Velika planina: This is an interesting case of professional bases that supports the idea of spatial development using three exaggerated development scenarios. A welcome content that supports the process of public debates and decision-making in development programming and spatial planning. The presented scenarios are logically illustrated with infographics that well describe and simulate the extent of possible public space and development policies. Many acceptable development principles were assumed, but it was not explained how individual quantitative values were defined and how the assessments of their effect on sustainable development was made. In the task, the authors focused on scenarios as a methodological tool, but they did not provide an insight into their wider planning process, of which the scenarios supposedly form an integral part. The Commission mostly missed the correlation between the results of the task and the spatial planning solutions that would explain the use of this kind of professional basis. In addition, the method of selecting and implementing a given scenario (transfer of a scenario into spatial and other development documents of the Municipality of Kamnik) is also not evident.

The Commission is aware that the above standpoint regarding the entries will initiate a debate on the conditions in spatial planning and on the role of professional awards. The Commission also believes that such a debate can have a positive impact on the conditions in professional practice and the communication regarding the significance of spatial planning and the methods of proving special professional achievements.



Dan arhitektov 2019:
Ex-YU 2019
Sodobna arhitektura
na tleh bivše Jugoslavije

Architect Day 2019:
Ex-YU 2019
Modern architecture in
the area of former Yugoslavia

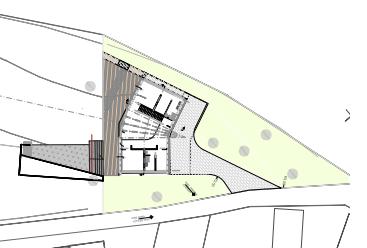




1.1

MIKA CIMOLINI, UDIA HIŠA HARMONIKA

odgovorni projektant: MIKA CIMOLINI, UDIA MARCH BI
projektivno podjetje: HIKIKOMORI D.O.O.
krajinska arhitektura: DR.MARKO DOBRLOVIČ
gradbene konstrukcije: DR. BRANKO BANDELJ UDIG
lokacija / leto izgradnje: DOLŠCE, SLOVENIJA / 2018
velikost območja / objekta: 6234M2/ 521M2
tip objekta: STANOVANJSKA HIŠA
fotograf: MIRAN KAMBIČ



Hiša Harmonika je poglobljen razmislek o sodobnem in tehnološko preciznem bivanju sredi bogastva neokrnjene narave. Zasnovana je kot dve simetrični hiši, ki ju povezuje steklen vmesni del. Ta deluje kot skupen prostor z dnevno sobo in kuhinjo, ki povezuje zasebne, spalne dele hiše. Dnevna soba je zasnovana odprto, transparentno, medtem ko so zasebni deli hiše zaprti, introvertirani. Zasnova volumnov izhaja iz želje, čim bolje izrabiti lokacijo, predvsem osončenosti, pa tudi, da bi ujeli čim lepše poglede na dolino reke Krke. Stlorisno obliko se prilagajamo parceli, na kateri je zazidljivost možna le na ozkem klinu, ki sega v vaško naselje. Da se hiša čim bolje vklaplja v okolje, iz zemlje gledajo le bivalni deli, medtem ko so servisi, garaža in klet, pod nivojem vrta. Pri snovanju nas je še posebej zanimala povezanost hiše z vrtom, na katerem dominira plavalni ribnik. Konstrukcijski sistem zajema delno vkopan betonski podstavek, na katerega so postavljeni leseni tramovi. Zunanj{o} enotno opno tvorijo lesna izolacija in strešniki. Vse steklene površine so osećene zato, da ne bi prišlo do pregrevanja. Hiša je nizko energetska (subvencija ekosklada) in ima kljub veliki uporabni površini in stekleni strehi, nizke vzdrževalne stroške.

74

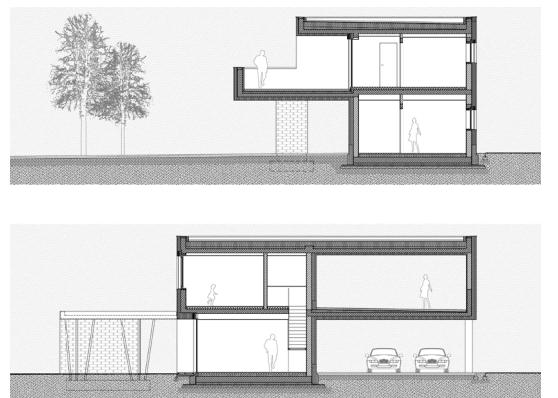


1.2

JASNA ARIANA STARC, UDIA PASIVNA HIŠA

odgovorni projektant: JASNA ARIANA STARC, U.D.I.A.
projektivno podjetje: ARHITEKTURA STARC
avtor arhitekture: JASNA ARIANA STARC, U.D.I.A.
avtor notranje opreme: JASNA ARIANA STARC, U.D.I.A.,
MOJCA HRIBAR, M.I.A.
lokacija / leto izgradnje: LJUBLJANA, SLOVENIJA / 2018
velikost območja / objekta: 830M2 / 190M2
tip objekta: STANOVANJSKA STAVBA
fotograf: VIRGINIA VRELC, U.D.I.A.

75



Skozi predel Ljubljane, kjer urbana tipologija gradnje prerašča staroselsko vaško arhitekturo, se vije potok, obrasel s stoletnimi dobri, jelšami in jeseni. S svojim okljukom ustvarja brezčasno krajinsko podobo. Ob tako naravno kuliso je postavljena hiša. Preprost kubus, z odvezitimi volumeni za parkirno površino in terasni niši. V prostorni vrt na južni strani se enovito dnevno bivalno pritičje objekta podaljša s prostorno senčno uto. Nadstropje s spalnimi prostori, prostorno kopališčo s savno in zunanjim masažnim bazenom, je namenjeno intimnejšemu bivanju. Skupaj z izbrano notranjo opremo se mirne vesti lahko naslavljajo kot primestna vila.



1.3

DANIELE TOSCANO, UDIA ENOSTANOVANJSKA HIŠA S POMOŽNIMI OBJEKTI

odgovorni projektant: DANIELE TOSCANO, UDIA
projektivno podjetje: STUDIO TOSCANO

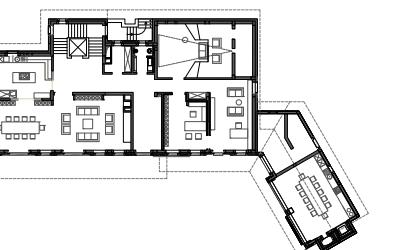
soavtor: ANDRAŽ SEIFERT, UDIA

lokacija / leto izgradnje: GORIŠKA BRDA, SLOVENIJA / 2018

velikost območja / objekta: 4091M² / 1350M²

tip objekta: ENOSTANOVANJSKA STAVBA S POMOŽNIMI OBJEKTI

fotograf: FABRIZIO GIRALDI



Novogradnja je nastala na osnovi temeljite analize prostora, krajine, umeščenosti in volumnov tradicionalnih domačij, arhitekturnih elementov ter materialov in tako podpira celovito tradicionalno arhitekturo. Objekti ležijo na grebenu in s tem povzemajo tradicionalno umeščenost poselitve. Primarni stanovanjski objekt je zasnovan v obliki črke »L«, saj tako zagotavlja ugodno zaščito pred hladnimi severnimi vetrovi. Južno pročelje je pred poletnim soncem zaščiteno z gankom in nadstreškom, na severni stranici so majhne fasadne odprtine. Objekt je zasnovan tako, da uporabnikom tako iz notranjosti stavbe kot iz dvorišča nudi kakovostne poglede na Goriška Brda, Padsko nižino in Dolomite. Sekundarni objekt z dvema apartmajema in garažo je od glavnega objekta odmaknjen in oblikovan po zgledu lokalnih gospodarskih objektov. Okolica je urejena s terasami, ki so tudi zaradi funkcionalnosti oblikovane s kamnom obloženimi podpornimi zidovi. Kljub velikim višinskim razlikam izvedena ureditev uporabniku omogoča lažje premagovanje višinskih razlik, komuniteto, vzdrževanje in obdelovanje oljčnika in sadnega drevja. Na vrhu najvišjega podpornega zidu se nahaja bivalni vrt s prelivnim bazenom, tlakovanimi površinami, latniki, zasaditvami ipd. Velika pozornost je bila posvečena izvedbi tradicionalnih detajlov in materialov.



1.4

MARJETA FENDRE, UDIA PREDMESTNA HIŠA

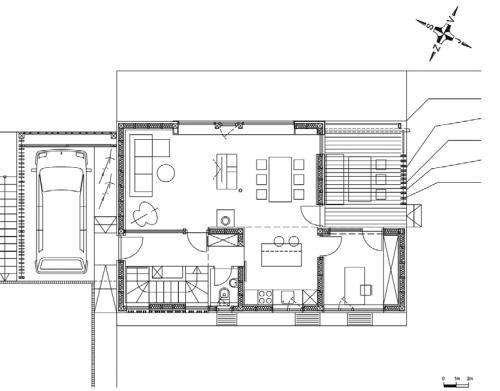
odgovorni projektant: MARJETA FENDRE, UDIA
projektivno podjetje: ELEMENT+, D.O.O.

lokacija / leto izgradnje: DOBROVA, LJUBLJANA, SLOVENIJA / 2018

velikost območja / objekta: 580M² / 220M²

tip objekta: ENOSTANOVANJSKA STAVBA

fotograf: MATEVŽ PATERNOSTER



Največji potencial predmestne lokacije na robu nezazidljive poplavne ravnice je neokrnjen pogled v naravo. Bistvena odločitev glede funkcionalne zasnove objekta je umestitev bivalne etaže v pritličje objekta, dostopno neposredno z dovozne ceste, in pozicioniranje spalnic v kletno etažo z izhodom na spodnjo teraso. Kompaktna zasnova objekta s pridom izkorisčena naravne danosti terena in poglede iz obeh etaž odpira v zeleno panoramo. Najomembnejši arhitekturni element objekta je horizontalno okno v odprttem bivalnem prostoru pritličja, ki relativno majhen bivalni prostor odpira navzen in ga vizualno povezuje z naravo. Lesena nadkrita terasa, vključena v osnovni volumen objekta, predstavlja zunanjо dnevno sobo s pogledom v zelenje. Zdrava mikroklima lesene montažne hiše, polne svetlobe in spokojnosti nagovarja obiskovalca. Narava vstopa v naš življenski prostor.



1.5

MATIJA MILER, MIA DRUŽINSKA HIŠA NA SELAH

odgovorni projektant: MATIJA MILER, MIA
projektivno podjetje: MATIJA MILER - ARHITEKT
lokacija / leto izgradnje: SELA PRI LAVRICI, SLOVENIJA / 2018
velikost območja / objekta: 1040M² / 151M²
tip objekta: ENOSTANOVANJSKA STAVBA
foto: JOŽE KUNŠEK

Hiša za štiričlansko družino na Lavrici je nizkoenergijska, montažna in se sredi vaškega jedra izrazito odpira proti svoji okolici. Na nepozidani parceli, sredi vasi, zapolnjuje vzel v razpršenem vaškem tkivu. Postavljena je na izpostavljeni legi, ob križišču in odprt komunicira z okolico. Z zadрžanim oblikovanjem in premišljenimi detajli se dobro vklaplja v obstoječi vaški ambient. Tloris bivalnih prostorov v pritliju je izrazito odprt in dovoljuje poglede v in iz hiše v okolico. V nadstropju se pod arhetsko dvokapnico nahajajo spalni prostori in otroške sobe. S svojimi dodatki so naročniki dodali nepogrešljiv delež pri dokončanju doma, ki je sedaj res samo njihov.

78



1.6

TINA MARC BAŠA, UDIA URŠKA DEŽMAN, MIA HIŠA LG

odgovorni projektant: URŠKA DEŽMAN, MIA
projektivno podjetje: IKSIS OBLIKOVANJE
PROSTORSKE IZKUŠNJE
lokacija / leto izgradnje: GOLNIK, SLOVENIJA / 2018
velikost objekta: 170 M²
tip objekta: STANOVANJSKA STAVBA
fotograf: KLEMEN KORENJAK

79

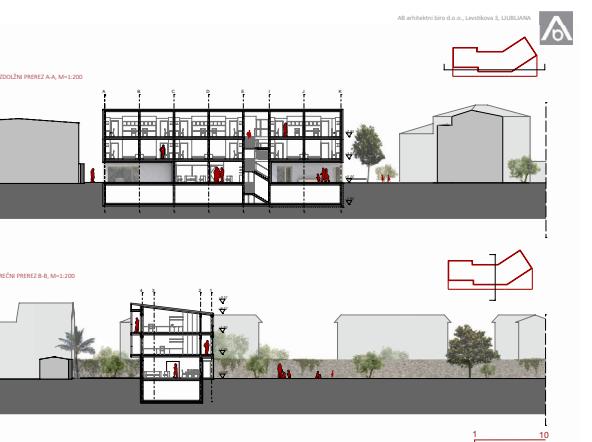
Enodružinska pasivna hiša leži znotraj umirjene stanovanske soseske ne daleč proč od mestnega vrveža. Investitorjeva želja je bila ustvariti trajnostno, uporabno in brezčasno arhitekturo tako v snovanju zunanjega izgleda objekta, kot tudi pri oblikovanju interjerja. Ključna vodila pri zasnovi objekta so bila varčnost in uporabnost s poudarkom na odprtih tlorisnih zasnovi. Z interjerjem smo elemente sodobnega trajnostnega snovanja še dodatno poudarili. Z izborom naravnih lokalnih materialov in premišljeno izvedbo detajlov v sodelovanju z mizarji in drugimi izvajalcji smo že v zgodnji fazi gradnje skeletne konstrukcije vplivali na arhitekturo stavbe in tako doprinesli k boljši izkoristenosti in uporabnosti prostorov. S primereno dispozicijo opreme in ponavljajočimi detajli smo izrazili poenoten videz in ohranili odprt, povezan ter zračen prostor, oplemeniten s skrbno izbranimi kosi pohištva.



2.1

LIDIJA KAMNIKAR, UDIA DUHOVNIŠKI DOM ŠEMPETER

odgovorni projektant: LIDIJA MALERIČ KAMNIKAR, UDIA
projektivno podjetje: AB-BIRO, D.O.O.
soavtorji: MATEJ TURK, MIA / IVANA JEZERINAC, UDIA /
ANDREJ VURUŠIČ, ARH
lokacija / leto izgradnje: ŠEMPETER PRI GORICI, SLOVENIJA / 2017
velikost območja / objekta: 973 M² / 1134 M²
tip objekta: STANOVANJSKI OBJEKT ZA POSEBNE
DRUŽBENE SKUPINE
fotograf: MIRAN KAMBIČ, UDIA



Želja in potreba naročnika je bila, da bi na mestu obstoječega objekta zgradil objekt, ki bi funkcionalno ustrezal zahtevam starostnikov, ko se umaknejo od svojih delovnih obveznosti, pa vendar si še vedno želijo biti v stiku s svojim okoljem, je narekovala oblikovati objekt, ki bo enako služil vsem uporabnikom, tako okolišu kot stanovalcem. Majhna gradbena parcela ter strnjena pozidava sosednjih objektov, kar je značilnost kulturne krajine, nas je vedila pri oblikovanju samega kubusa objekta, z notranjostjo pa smo samo dopolnili zunanjim obliko. Uporabniku ali stanovalcu je vedno dana izbira prostora: javni ali zasebni, meje so jasne in logične, prehod iz enega v drug prostor zunaj in znotraj objekta je nakazan po obliki, vsebin in materialih.

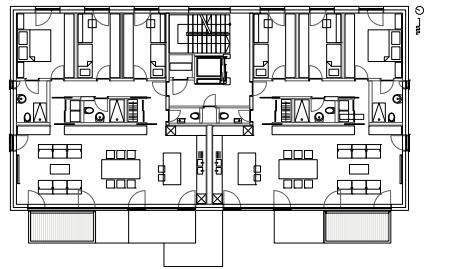
80



2.2

MATEJ BLENKUŠ, UDIA KATJA CIPERMAN, UDIA ANJA CVETREŽNIK, UDIA VILA BLOK NA HAJDIHOVI

odgovorni projektant: MATEJ BLENKUŠ, U.D.I.A.
projektivno podjetje: STUDIO ABIRO, D.O.O.
soavtorji: TADEJ REZAR, ABS.ARH.
lokacija / leto izgradnje: LJUBLJANA, SLOVENIJA / 2018
velikost območja / objekta: 830M² / 1655M² (NETO)
tip objekta: VEČSTANOVANJSKA STAVBA
fotograf: MIRAN KAMBIČ



Vila blok je tipologija, ki je v zadnjih petih letih najočitnejše zarezala v vsebinsko pomembna območja ljubljanskih »predmestij«. Na podlagi dviga stopnje zazidljivosti in največje dopustne višine gradnje se morfologija Mirja, Rožne doline in spodnjega Bežigrada intenzivno spreminja.

S projektom želimo definirati problematiko in občutljivost teh procesov. Z artikulacijo razmerij med uniformnostjo in dinamiko, trajnim in spremenljivim, enovitim in individualnim, tradicionalnim in sodobnim nagovarjamо odnose do tradicionalne tipologije meščanske vile. Z dvojno vlogo uporabljenih materialov, stavbnih teles in oblik, tlorisne geometrije in proporcij vzpostavljamo kontrast med tem, kar »bi moralo biti« in tem, kar čas liberalne ekonomije »pričakuje od nas«.

Pomen tega projekta zato ni v tem, da dosledno izpolnjuje vsa projektna pričakovanja, temveč da se sprašuje, kako lahko znotraj problematiziranih izhodišč izpostavi ključne vrednote poseganja v prostor.

81



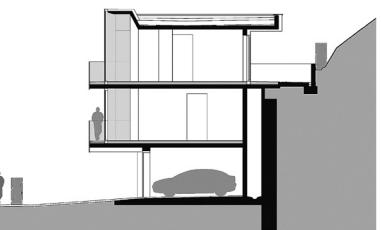
2.3

MAJDA KREGAR, UDIA HIŠA HRADECKI

odgovorni projektant: MARIJA M. KREGAR, UDIA
projektivno podjetje: AMBIENT D.O.O.

soavtorji: SONJA POBREZNIK, U.D.I.A. / MARTIN RAVNIKAR, M.I.A.
lokacija / leto izgradnje: LJUBLJANA / 2019

velikost objekta: 976 M²
tip objekta: VEČSTANOVANJSKA HIŠA



Borili smo se s številnimi ovirami in omejitvami. Hrib Golovca je na tem mestu strm in sega prav do ceste, je plazovit z izviri podtalnice. Za umestitev stavbe smo morali del hriba odstraniti in hribino zavarovati z betonsko pilotno, sidrano steno. Stranica proti hribu je dvojna z vmesnim zračnim pohodnim prostorom z drenažo.

Garaže smo morali zagotoviti v pritličju, saj za prometno rampo ni bilo prostora. Preko manipulacijskega območja pred garažnim nivojem, smo stanovanjski etaži izvedli konzolno. V objektu je šest svetlih stanovanj z lepimi, širokimi vedutami skozi panoramske balkonske zasteklitve preko mesta na Karavanke in Ljubljanski grad. Ob zadnji fasadi proti hribu so intimne bivalne terase drugega nadstropja, terase stanovanj prve etaže pa na vzhodni in zahodni brežini. Hiša je vizualno in fizično potopljena v gozd. Fasadna obloga je kvalitetna, trajna, prezračevana, iz Trespa Meteon plošč, oblikovanih v prijetno nagubano površino - kolaj svetlih naravnih tonov. Hiša je nizkoenergijska, ima individualne toploplotne črpalke in ustreza vsem tehničnim standardom primernim za najkvalitetnejše bivanje.

82



2.4

VID RATAJC, UDIA ANDREJ RŽIŠNIK, UDIA OSKRBOVANA STANOVANJA NA BLEDU

odgovorni projektant: VID RATAJC, UDIA
projektivno podjetje: PROTIM RŽIŠNIK PERC ARHITEKTI
IN INŽENIRJI D.O.O.

sodelavci: MATEJ BARTOL, UDIA / JAKA SEDOVNIK, MIA /
PRIMOŽ KOZJEK

lokacija / leto izgradnje: BLED, SLOVENIJA / 2019
velikost območja / objekta: 6840M² / 10683M²

tip objekta: VEČSTANOVANJSKA STAVBA
fotograf: MIRAN KAMBIČ

Proizvodno območje na Bledu se preureja v nov, zaokrožen del naselja. Nova večstanovanjska objekta z večinoma oskrbovanimi stanovanji, tvorita del novega severnega roba naselja ob Rečici, ki se odpira proti neokrnjeni naravi. Stanovanja so urejena v majhni strukturi dveh vzporednih troetažnih objektov, ki sta na sredini zalomljena, s čimer se velikost objektov približa merilu naselja. Objekta stojita na skupni bazi s podzemno garažo, ki je pol etaže ovgnjena nad okoliški teren in na kateri se med njima ustvari urejen pol javen odprt prostor. Bogata ozelenitev tega prostora z drejem in urbano opremo, vrača naravi kar ji je bilo odvzeto. Zasnova hišne tehnike je sonaravna. Objekta se ogrevata na toplotno črpalko voda-voda. Stanovanja imajo lastne prezračevalne naprave z rekuperacijo. Fasadni ovoj s prostornimi balkonskimi ložami je v celoti zasnovan montažno iz kovinskih in leseni elementov.

83



2.5

VID RAZINGER, UDIJA JERNEJ PRIJON, UDIJA PRENOVA VEČSTAN. OBJEKTA V AJDOVŠČINI

odgovorni projektant: JERNEJ PRIJON, U.D.I.A.
projektivno podjetje: PRIMA D.O.O.

lokacija / leto izgradnje: AJDOVŠČINA, SLOVENIJA / 2017
velikost območja / objekta: 665M²/1.203M²
tip objekta: VEČSTANOVANJSKA STAVBA
fotograf: MATEVŽ PATERNOSTER

Večstanovanjski objekt v lasti Nepremičinskega sklada pokojninskega in invalidskega zavarovanja v Ajdovščini je bil temeljito prenovljen. Prvenstveno je bil cilj posegov omogočanje dostopnosti do stanovanj za starejše in funkcionalno ovirane osebe v objektu. Stanovanja so namreč namenjena predvsem starejšim najemnikom, ki jim možnost neoviranega dostopa lahko povsem spremeni življenje. V ta namen je bilo objektu prizidano dvigalo, v zunanjosti pa je urejena klančina, ki povezuje predprostor pred vhodom s parkiriščem. Prizidek je povečal in izboljšal skupne prostore objekta. Hodniki so sedaj svetli in širši, v razširitvi pred dvigalom pa je v vsaki etaži urejen manjši prostor srečevanja. Pred glavnim vhodom je urejen večji pokrit prostor s klopo, ki ga najemniki intenzivno uporabljajo za posedanje in druženje. Skupne prostore dopolnjuje tudi nova kolesarnica. Celotna investicija je obsegala tudi energetsko sanacijo objekta v sklopu katere je bil izveden nov toplotno-isolativni ovoj stavbe in enovita zasteklitev balkonov. Smiselna kombinacija vseh posegov je najemnikom bistveno izboljšala kvaliteto bivanja.



3.1

JANEZ KUZMAN, UDIJA MDM

odgovorni projektant: JANEZ KUZMAN, UDIJA
projektivno podjetje: GENIUS LOCI, D.O.O.
lokacija / leto izgradnje: LJUBLJANA, SLOVENIJA / 2018
velikost območja / objekta: 28.500M² / 20.250M²
tip objekta: POSLOVNO INDUSTRIJSKA STAVBA
fotograf: MIRAN KAMBIČ

Objekt mdm stoji na Brnčičevi ulici in ga je moč opaziti s štajerske ceste ob približevanju poslovno industrijski coni ježa. Sestavljen je iz poslovne stavbe s trgovskim delom na najbolj izpostavljenem vogalu lokacije in večjega proizvodno skladiščnega objekta za njim. Stavba deluje kot poslovno distribucijski center materiala in polizdelkov iz nerjavečega jekla z velikim pretokom tovornih vozil, za katere je skozi celoten objekt speljana cesta za potrebe distribucije. Poslovni del se od proizvodno skladiščnega loči po višini in oblikovanju fasade, kateri glavni značaj dajejo linjsko položene plošče iz nerjavečega jekla, ki predstavljajo glavno dejavnost podjetja. Celoten skladiščni objekt povezujejo fasadni paneli in okna, ki so položeni v dveh naklonih. Enak motiv se pojavi na strehi in nadstreških poslovnega dela.



zlati
svinčnik
2019

3.2

ANDREJ STREHOVEC, UDIA ROBERT POTOKAR, UDIA POSLOVNI CENTER VRELEC

odgovorni projektant: ROBERT POTOKAR, UDIA
projektivno podjetje: RAVNIKAR POTOKAR ARHITEKTURNI BIRO D.O.O.
IN STREHOVEC ARHITEKT S.P.
lokacija / leto izgradnje: ROGAŠKA SLATINA, SLOVENIJA / 2018
velikost območja / objekta: 1283M²
tip objekta: POSLOVNA STAVBA
fotograf: VIRGINIA VRECL

Poslovni center Vrelec je umeščen na vstopni točki proti centru mesta Rogaska Slatina in vsebuje program "poslovnega inkubatorja" za manjše podjetnike. Z vzdolžnim gabaritom in razgledno ložo v zgornjem, nadstropju je orientiran proti sprehajališču zdraviliškega parka Rogaska Slatine. Tako vzpostavi povezavo z urbanistično osjo in višinski poudarek ob glavnem prometnem krožišču. Oblika stavbe je odziv na nepravilno obliko parcele in bližino drugih objektov. Zastekljeno pritličje je pomaknjeno pod nadstropni volumen in tako vzdolžni previs nudi zavetje za poljavnji prostor. Zunanja ureditev, med drugim, obsega rastline vzpenjalce, in veliko leseno javno klop pred glavnim vhodom. Fasado sestavljajo zasteklitve in pasovi lesnih lamel, ki se poigravajo z zamikom rastra, globino, širino, ritmiko. Končna podoba lesne fasade črpa svoja načela tudi iz arhitekturne teorije kritičnega regionalizma in širše, pri čemer se s sodobnim arhitekturnim pristopom navezuje vernakularno arhitekturo okoliškega podeželja.



3.3

ALENKA MOČNIK, UDIA POSLOVNA STAVBA V LJUBLJANI

odgovorni projektant: ALENKA MOČNIK, UDIA
projektivno podjetje: PROTIM RŽIŠNIK PERC ARHITEKTI
IN INŽENIRJI D.O.O.
soavtorja: ALENKA MOČNIK, UDIA / TOMAŽ KUČAN, MIA
sodelavca: JAKA SEDOVNIK, MIA / PRIMOŽ KOZJEK
lokacija / leto izgradnje: LJUBLJANA, SLOVENIJA / 2019
velikost območja / objekta: 3474M² / 13727M²
tip objekta: POSLOVNA STAVBA
fotograf: DENIS SIMČIČ

Poslovna stavba predstavlja del obstoječega farmacevtskega kompleksa in je urbanistično vpeta ob krížišče Samove ulice in Vodovodne ceste v Ljubljani ter zaključuje vzdolžni niz obstoječih poslovnih stavb. Členjen stavbeni volumen dveh med seboj povezanih pisarniških lamel se proti Vodovodni neposredno navezuje na stanovanjsko razpršeno stavbo tkivo, z osrednjim zelenim atrijem, pa dopoljuje bližnje zelene prostore le-teh. Programsko se stavba deli na garažo za osebna vozila v podzemnem delu in nadzemni pisarniški del. Stavba je proti glavni cesti oblikovana kot enovit strukturiran volumen in navzven zrcali celino razporeditev pisarniškega programa. Monokromatska barvna zasnova in neenakomeren item fasadnih vertikal, mimoindoočemu ustvari doživetje dinamičnih prostorskih sekvenc.

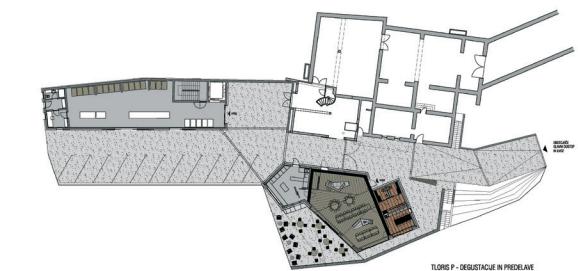


3.4

PETRA SPAIĆ, UDIA
ANDREJ RŽIŠNIK, UDIA
URŠULA POLLAK, UDIA
**KNAUF INSULATION
EXPERIENCE CENTER**

odgovorni projektant: PETRA SPAIĆ, UDIA
projektivno podjetje: PROTIM RŽIŠNIK PERC ARHITEKTI
IN INŽENIRJI D.O.O.
sodelavka: EVA RAJŠTER, MIA
lokacija / leto izgradnje: ŠKOFA LOKA, SLOVENIJA / 2018
velikost območja / objekta: 900M² / 832M²
tip objekta: POSLOVNA STAVBA
fotograf: MIRAN KAMBIČ

Knauf Insulation Experience Center je bil zasnovan in se uporablja kot demonstracijski, izobraževalni in poslovni center za trajnostno gradnjo. Zaradi programa je bil projekt zastavljen kot učni primer trajnostne gradnje in je zgrajen v skladu z njenimi kriteriji in standardi. Gre za prvo slovensko novogradnjo, ki je prejela certifikat Active House, hkrati pa je objekt tudi dobitnik platinastega certifikata dgnb za trajnostno gradnjo. V pritličju objekta se nahaja večji odprt demonstracijski prostor. V 1. nadstropju sta poleg pisarne in sanitarij dve sejni sobi, ki ju je možno povezati v en prostor. V 2. nadstropju je dostop na zeleno streho, kjer je prostor za srečanja in dogodke. Izobraževalni značaj objekta se kaže tudi navzven, saj je na vsaki strani objekta prikazana drugačna vrsta fasade.



3.5

**PLUSMINUS30 D.O.O.
VINSKA KLET EDI SIMČIČ**

odgovorni projektant: BERNARD PODBOJ, UDIA
projektivno podjetje: PLUSMINUS30, D.O.O.
soavtorji: BARBARA DEBEVEC, UDIA / MAG. LARA MELON, UDIA / JURE MELON, UDIA
lokacija / leto izgradnje: VIPOLŽE, GORIŠKA BRDA / 2019
velikost območja / objekta: 2.498M² / 1.455M²
tip objekta: POSLOVNA STAVBA
fotograf: MIRAN KAMBIČ

Objekt je razširitev obstoječe vinske kleti v Vipolžah. Največji razmislek pri snovanju je bil, kako objekt umestiti ne da bi posegli v silhueto in veduto vasi. Oblika je zato prilagojena reliefnim danostim lokacije in črpa iz značilnosti stavbe dediščine okolice, predvsem iz načina urejanja kulturne krajine pobočij s terasiranjem. Del objekta, kjer se nahaja vinska klet s servisi je vkopan. Streha objekta je ravna in zazelenjena, rob strehe pa poteka vzporedno s plastnicami. Fasade objekta so oblikovane kot oporni suhozidi, delno zasute ali ozelenjene. Fasade so oblečene v 'gabione', ki so napolnjeni s kamnenjem, ki je bilo pridobljeno na lokaciji. Prostor degustacije se nahaja v delu objekta, ki zraste iz terena, zelena streha steče čezjen in ga poveže z objektom predelave. Fasada je iz kortena, ki se s svojo rjavoj kovinsko barvo stopi z naravnimi odtenki okolice, z leti pa starja.



3.6

BOJAN LEBAR, UDIJA ŽIGA MISJAK, MIA POSLOVNO-PROIZVODNI OBJEKT MEDICOP

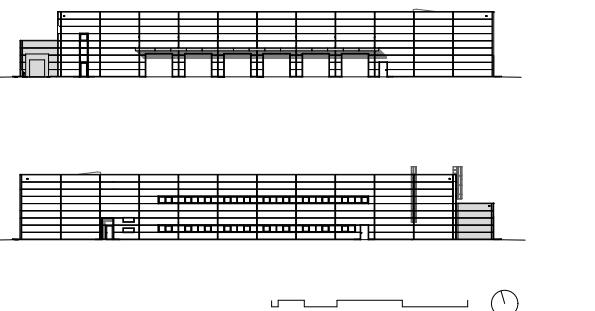
odgovorni projektant: BOJAN LEBAR, U.D.I.A.
projektivno podjetje: MODERNA D.O.O.

soavtorji: BOJAN LEBAR, U.D.I.A., ŽIGA MISJAK, M.I.A.
lokacija / leto izgradnje: MURSKA SOBOTA / 2019

velikost območja / objekta: 11200M2 / 6722M2

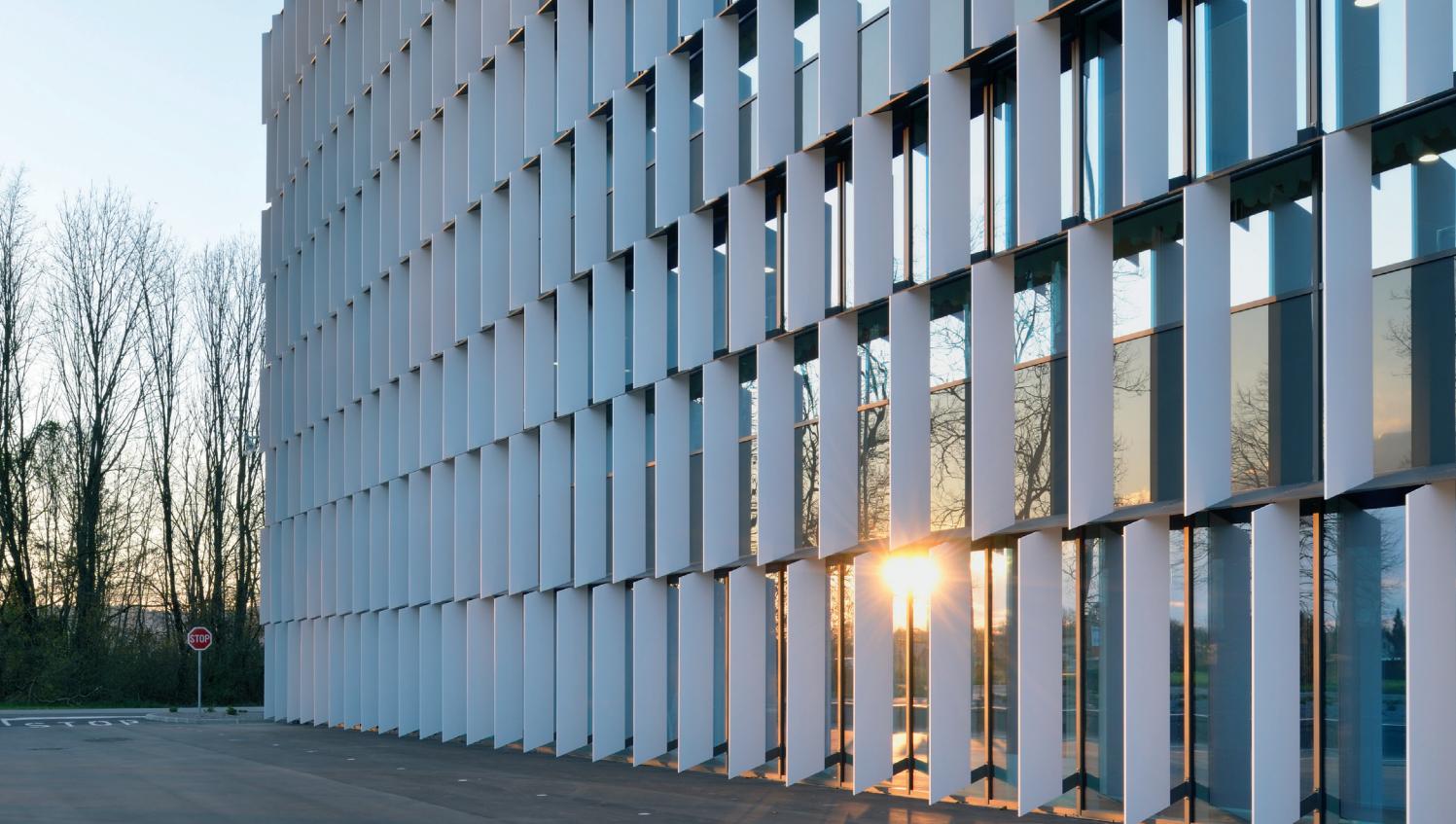
tip objekta: POSLOVNO-PROIZVODNA STAVBA

fotograf: ŽIGA MISJAK



Objekt združuje visokotehnološke rešitve in premišljeno oblikovanje poslovnih prostorov znotraj enotnega volumna. V krajino je umeščen kot racionalno zasnovan kubus. Na treh straneh ga definirajo gladki fasadni paneli v barvi aluminija in funkcionalno razporejena kompozicija odprtin, na glavnih vhodnih strani poslovnega dela pa steklena fasada, ki odseva krajino in z repeticijo vertikalnih elementov ustvarja sekvence svetlobe in sence. Preko steklene fasade se začuti transparentna notranjost. Njen osrednji motiv je dvovišinska galerija, ki kot srce objekta napaja prostore z zenitalno svetlobo. Omogoča poglede in tvori skupnost podjetja. V proizvodnem delu, ki ga zaznamuje hidbridna konstrukcija prefabriciranih betonskih elementov in lesenihi nosilcev, izdelujejo reševalna vozila in medicinsko opremo. Objekt nudi svetel, zračen in urejen prostor za delo, s poudarkom na naprednih tehnoloških in oblikovnih rešitvah.

90



3.7

MARKO STUDEN, UDIJA, M.SC. BORIS MATIĆ, MIA JERNEJ ŠIPOŠ, UDIJA TEHNOLOŠKO SREDIŠČE ELES FAZA 1

odgovorni projektant: MARKO STUDEN, UDIJA
projektivno podjetje: SCAPELAB, D.O.O.

soavtorji: MARKO STUDEN, UDIJA, M.SC. / BORIS MATIĆ, MIA /
JERNEJ ŠIPOŠ, UDIJA

lokacija / leto izgradnje: BERIČEVO, DOL PRI LJUBLJANI,
SLOVENIJA / 2018

velikost območja / objekta: 7800M2/6371M2

tip objekta: POSLOVNO UPRAVNA STAVBA

fotograf: MIRAN KAMBIČ

Začetek enaindvajsetega stoletja zaznamuje skokovit razvoj tehnologij in njihov vpliv na človeka. V mislih imamo nanotehnologijo, biotehnologijo in informacijske tehnologije, ki v procesu združevanja tehnologij in človeka ciljajo k povečevanju njegovih kognitivnih in fizičnih sposobnosti preko evolucijskih meja. V tem spajjanju tehnologij in človeka gre za nastajanje nečesa novega, kar je več kot človek. Arhitektura tehnološkega središča v Beričevem je antiteza tega procesa. Ustvarjena je z iskrenim namenom, da spodbuja tisto, kar je v nas najbolj človeško.

Nova stavba v Beričevem zaznamuje prehod iz industrijske v postindustrijsko družbo, iz masovne proizvodnje, kjer je bila pomembna kvantiteta, človek pa je bil zgolj privesek stroja, v storitveno in servisno dejavnost, kjer je poudarek na kvaliteti ter na empatičnem odnosu do zapostenih, ki so postali najpomembnejši vir vsakega podjetja.

Stavba je zasnovana kot natančen in premišljen tehnološki objekt, ki se iz okoliške zelene krajine dviga kot prepoznaven element identitete podjetja in izraža njene temeljne vrednote, ki so sodelovanje, odgovornost in zanesljivost in je s tem v svojem bistvu izrazito humanistična - v center svojega poslanstva postavlja človeka.

91



4.1

**ROK ŽINDARŠIČ, UDIA
DEJAN FORTUNA, UDIA
OSNOVNA ŠOLA IN VRTEC
CERKLJE OB KRKI**

odgovorni projektant: ROK ŽINDARŠIČ, UDIA
projektivno podjetje: MEDPROSTOR D.O.O.

sodelavca: MOJCA GABRIČ U.D.I.A. / SAMO MLAKAR U.D.I.A.

lokacija / leto izgradnje: CERKLJE OB KRKI, SLOVENIJA / 2017

velikost območja / objekta: 11804M2 / 4050M2

tip objekta: JAVNA ZGRADBA

fotograf: MIRAN KAMBIČ

Prek ravnice Krškega polja se lenobno vije reka. V okljuku Krke, ob nekdanji rimski cesti, stoji naselje Cerknica ob Krki. Poleg cerkve s trgom, drugo vozlišče vasi predstavlja staro šolsko poslopje. Dotrajana šolska stavba iz časa Avstroogrške skupaj z vrtcem predstavlja edino izobraževalno institucijo za bližnja naselja. Nova stavba šole in vrtca je poseg, ki definira in ureja strukturo širšega prostora ter obenem poudarja kvalitetno naravno okolje Krke in Gorjancev.

Pri umeščanju objektov nove OŠ in vrtca Cerknica ob Krki sta nam kot vodilo služila dva principa: odnos do dediščine v smislu vsebine in merila novih stavb ter orientacija, kot bistveni pogoj osončenosti novih volumnov in tvorjenja zunanjih ambientov. Pri oblikovanju novega šolskega poslopja nam obstoječa stara šola služi kot vodilni element celotne kompozicije, vendar na način, da se novi volumni ne podrejajo staremu, temveč z njim tvorijo odprtvo prostorsko kompozicijo, katere bistveni gradnik so odprtvi prostori.

Staro šolo, kot najbolj prepoznamo stavbo naselja, v celoti ohranimo in jo očistimo kasnejših posegov. Vendar so umeščeni javni programi, dostopni tudi zunanjim obiskovalcem: ambulanta, administracija šole in knjižnica, ki bo sčasoma namenjena tudi krajanom.

Nove stavbe šole in vrtca so razporejene tako, da s svojo kompozicijo ustvarjajo mirna dvorišča, kjer so oblikovani vhodi v posamezne programske sklope šole in vrtca. Z umestitvijo telovadnice, ki je namenjana tudi popoldanski rekreatiji, ob regionalno cesto šolski stavbi zagotovimo potrebno zasebnost.



4.2

**ROBERT POTOKAR, UDIA
JAVIER CARRERA ARIAS, UDIA
JANEZ BREŽNIK, UDIA
ŠPORTNA DVORANA
GORENJA VAS**

odgovorni projektant: ROBERT POTOKAR, UDIA
projektivno podjetje: RAVNIKAR POTOKAR ARHITEKTURNI BIRO D.O.O.

soavtorji: JAVIER CARRERA ARIAS, UDIA / JANEZ BREŽNIK, UDIA

lokacija / leto izgradnje: GORENJA VAS, SLOVENIJA / 2019

velikost območja / objekta: 7225M2 / 1774M2

tip objekta: JAVNA ZGRADBA

fotograf: VIRGINIA VRECL

Nova športna dvorana Gorenja vas je umeščena na mesto stare telovadnice, ki zaradi majhnosti in dotrjanosti ni več ustreza potrebam osnovne šole in lokalne skupnosti. Volumen dvorane leži ob glavnem vhodu na severni fasadi OŠ Ivana Tavčarja. Šolski kompleks je bil zgrajen v 70-ih letih in predstavlja prostorsko dominanto na vrhu naselja. Večnamenska dvorana s tribunami in vsemi potrebnimi spremljajočimi prostori primarno služi potrebam osnovne šole po pokritih športnih površinah, v popoldanskem času pa je omogočena uporaba tudi zunanjim uporabnikom. Tridelna zasnova dvorane omogoča širok spekter uporabe in tudi istočasno izvajanje različnih programov in aktivnosti. Fleksibilnost arhitekturne zasnove tako omogoča izvedbo tako kulturnih dogodkov kot tudi izvedbo različnih ostalih družbenih in športnih aktivnosti. Dvorana je v celoti grajena iz leseni konstrukcijskih materialov, leseno je tudi zunanje stavbo pohištvo masivna fasadna obloga. Delno vkopani pritlični del je izveden v armiranem betonu. Dvorana je trajnostno zasnovana kot skoraj nič-energijska stavba, posebna pozornost pa je bila namenjena tudi prijaznosti družbeno najbolj ranljivim skupinam - otrokom, starejšim občanom ter osebam s posebnimi potrebami.



4.3

ENOTA

FAMILY WELLNESS TERMALIJA 1

projektivno podjetje: ENOTA D.O.O.

projektivna skupina: DEAN LAH, MILAN TOMAC, PETER SOVINC, NUŠA ZAVRŠNIK ŠILEC, POLONA RUPARČIČ,

PETER KARBA, CARLOS CUENCA SOLANA, JURIJ LIČEN, TJAŽ BAUER, SARA MEŽIK, EVA TOMAC, JAKOB KAJZER,

MAJA MAJERIČ, GORAN DJOKIĆ

lokacija / leto izgradnje: PODČETRTEK, SLOVENIJA / 2018

velikost območja / objekta: 10.200M² / 8.780M²

tip objekta: JAVNA ZGRADBA

foto: MIRAN KAMBIČ

Family Wellness TERMALIJA je zadnji v vrsti projektov, ki smo jih zgradili v Termah Olimia v zadnjih petnajstih letih in zaključuje celostno transformacijo kompleksa iz klasične ga zdraviliškega centra, zgrajene ga v osemdesetih letih prejšnjega stoletja, v sodoben sprostiveni termalni center.

Volumen potrebnega prostora, predvsem v delu z vodnimi površinami, je zahteval umestitev precej velikega objekta, ki ga ni bilo možno preprosto zakopati pod nivo terena. Ker se nismo mogli več referirati zgolj na okoliško naravno krajino, smo rešitev poiskali v merilu in obliku okoliške avtohtone grajene strukture.

Veliko streho nad vodnim delom, ki bi v merilu močno odstopala od okolja, smo razdelili na množico manjših segmentov. Gledano od daleč, nova gručasta struktura tetraedričnih volumnov v obliki, barvi in merilu nadaljuje gručasto okoliško ruralno pozidavo, ki se preprosto podaljša v osrče kompleksa. Dobljena drobna struktura volumnov nam je posledično omogočila rešiti tudi drugo pomembno naložo. Na prvi pogled zapletena geometrija je prinesla novi strehi statično trdnost in nam omogočila, da celoten bazenski prostor prekrirjemo praktično brez podpor. Nova streha tako lebdi nad bazensko ploščadjo, ki je oblikovana kot zunanji prostor. Številni svetlobni preboji v strehi, skupaj s popolnim odpiranjem vseh fasadnih steklenih površin, omogočajo gostom, da ne opazno prehajajo skozi notranjost objekta. Kljub svoji velikosti in prostoru, ki ga zavzema, nova streha poleti deluje zgolj kot velik senčnik in ne jemlje preprotrebnega zunanjega prostora.



4.4

J. ZADRavec, U. LOBNIK, UDIA ODDELEK FAKULTETE V STAREM

odgovorni projektant: JANKO ZADRavec, UDIA

projektivno podjetje: ZADRavec ARHITEKTI, D.O.O.

soavtorji: UROŠ LOBNIK, UDIA

lokacija / leto izgradnje: MARIBOR, SLOVENIJA / 2016

velikost območja / objekta: 464M² / 2100M²

tip objekta/javnastavba / FAKULTETA ZA GRADBENIŠTVO,

PROMETNO INŽENIRSTVO IN ARHITEKTURO

foto: VIRGINIA VRECL, UROŠ LOBNIK

Bančna palača arhitektov Friedrigerja in Czeikeja (1913) je eno od temeljnih del arhitekture zgodnjega 20. stoletja v središču Maribora. Univerza v Mariboru se je po zelo raznolikih rabah stavbe leta 2012 odločila, da stavbo v celoti nameni Oddelku za arhitekturo - Fakulteta za gradbeništvo, prometno inženirstvo in arhitekturo. Koncept preurejanja stavbe določajo naslednji parametri:

- Preurejanje stavbe je del trajnostne revitalizacije mestnega središča: z vnosom nove javne vsebine se zvišuje kulturno-zgodovinska vrednost in urbanotvorna vloga mestne palače.
- S prenovo se ohranijo arhitekturne prvine reprezentativne mestne stavbe: izvirne ulične fasade, notranje stopnišča, z dodajanjem novih prostorov in preurejanjem notranjosti pa se vzpostavlja oblikovno diferenciran dialog z avtorjem izvirne stavbe.
- Programska transformacija in širitev kapacitet stavbe se izvaja brez obsežnih in zahtevnih posegov v temeljno prostorsko zasnovo.
- Preurejeni prostori stavbe ponujajo raznolike načine in prostorsko ter uporabniško fleksibilne oblike rabe prostorov za znanstveno-raziskovalno, izobraževalno in umetniško dejavnost.
- Proses preurejanja palače naj vzpostavi zaznavo "poklicnosti" stavbe in njene pripadnosti arhitekturnemu poklicu.



posebno
priznanje
2019

4.5

ZORC, ŠEVERKAR, TACOL CENTER SLOVENSKE ISTRE ANKARAN

odgovorni projektant: MITJA ZORC, UDIA
projektivno podjetje: ADZ, D.O.O.

soavtorji: KATJA ŠEVERKAR, MIA / MIKLAVŽ TACOL, MIA /
DR. DUŠAN STUPAR, UDIKA

lokacija / leto izgradnje: ANKARAN, SLOVENIJA / 2018
velikost območja / objekta: 7.480 M² / 1.750 M²

tip objekta: JAVNA ZGRADBA
fotograf: MATEJ LOZAR



Center slovenske Istre Ankaran je namenjen bivanju in varstvu oseb z zmerno, težjo in težko motnjo v duševnem razvoju. Umeščen je v idilično okolje mediteranskega parka v mladinskem zdravilišču na Debelem rtiču. Z meandriranjem stavbnega volumena se umika obstoječi varvani drevniini. Prostori se prek obsežnih okenskih zasteklitev podaljšujejo v parkovne ambiente. Zvezna opna iz kovinskih senčil uravnava stopnjo transparence in zagotavlja ustrezno senčenje. Notranja organizacija prostorskih sklopov, ki jih razpira členjen ter v zunanjost zazrt skupni prostor, presega institucionalno shemo utilitarnih povezav. Oblikanje interierja in opreme z gradivi, barvami in detajli funkcionalnost prilagojenega in varnega okolja nadgradi v sproščeno vzdušje doma. Stavba ima armiranobetonko konstrukcijo. Kot lahket paviljon v senci dreves se spogleduje s tradicijo počitniških vil severnega Jadrana.

96



4.6

BREDA BIZJAK, UDIA MAG. LIDIJA DRAGIŠIČ, UDIA KATJA FLORJANC, UDIA EMIR JELKIĆ, UDIA ADA VOGELNIK SAJE, UDIA VRTEC RINGARAJA

odgovorni projektant: BREDA BIZJAK UDIA,
MAG. LIDIJA DRAGIŠIČ UDIA

projektivno podjetje: STUDIO 360 D.O.O., BB ARHITEKTI D.O.O.
sovtorji: BREDA BIZJAK UDIA, MAG. LIDIJA DRAGIŠIČ UDIA, KATJA

FLORJANC UDIA, EMIR JELKIĆ UDIA, AJDA VOGELNIK SAJE UDIA
lokacija, leto izgradnje: VIDEM - DOBREPOLJE, SLOVENIJA, 2018
tip objekta: VRTEC

fotograf: MIRAN KAMBIČ

97

Vrtec je zasnovan kot odprt, udoben in povezan prostor, ki omogoča fleksibilnost uporabe, zagotavlja občutek topline, varnosti in stalen stik z naravo. Z rahlo zalomljeno obliko in umestitvijo v prostor dobro izkorisča naravne danosti prostora ter omogoča poglede na lokalne ambientalne vizure. Gre za trajnosten, varčen objekt, prijazen uporabniku in prilagojen lokalnemu okolju. Enostavna in čista zasnova ter uporaba naravnih materialov (opeka, les) spodbujajo otroško ustvarjalnost. Nizek, členjen in v celoti pritličen objekt se nevpadljivo vključuje v obstoječ lokalni prostor ob obstoječi osnovni šoli in na robu naselja. Njegova zalomljena oblika na zahodni strani ustvarja večnamensko ploščad, kjer se pod velikim nadstreškom nahajata dva glavna vhoda v objekt. Z zahodne, cestne strani je objekt bolj zaprt, v zahodne strani pa se skozi steklene stene povsem odpira na naravno otroško igrišče.



4.7

UROŠ REITER, UDIA LEKARNA V MEŽICI

odgovorni projektant: UROŠ REITER, UDIA
projektivno podjetje: STUDIO PERSPEKTIVA, D.O.O.
sodelavci: ANDRAŽ ŽITNIK, MIA / ERVIN PRESIČEK, UDIG /
ALAN DORNIK, UDIE / ZORAN MARKOVIČ, UDIS
lokacija / leto izgradnje: PARTIZANSKA CESTA 17, 2392 MEŽICA,
SLOVENIJA / 2014
velikost območja / objekta: 350M²/ 200M²
tip objekta: JAVNA ZGRADBA (ZDRAVSTVENA)
fotograf: MIRAN KAMBIČ, UDIA

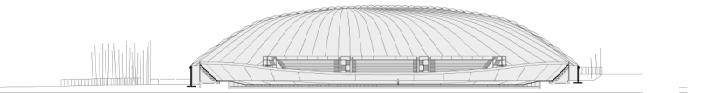
Arhitektura mora biti kreativna in se specifično odzivati na vsak prostor. Šele skozi razumevanje obstoječih danosti lahko z njimi išče nove rešitve in nove oblike zanke. Umestitev nove lekarne v mežici je predvidena na lokaciji nekdanje lekarne ob zdravstvenem domu in predstavlja pomembno točko osrednjega mestnega tkiva mežice. Nova lekarna se navezuje na partizansko ulico, ki je eden najpomembnejših / frekventnih linjskih povezav mestnega tkiva in povezav arhitekturnih dominant. Nova lekarna s svojo prečno zasnovo na Partizansko ulico vzpostavlja dopolnjen ultični niz z novo fasadno podobo obenem pa ima analogo vzpostavljanja prečne odprtosti. Severna fasada se z fasadnim lomom navezuje na cestno infrastrukturo, zahodni vogal je zasnovan v konzolni zasnovi, zaradi vzpostavitve vogalnega uličnega povdaska. Pri arhitekturni tipologiji objekta je bila upoštevana logika tehnologije in oblikovanja z novimi materiali.

zlati
svinčnik
2019

4.8

MARJAN ZUPANC, UDIA VELODROM IN ATLETSKA DVORANA

odgovorni projektant: MARJAN ZUPANC, UDIA
projektivno podjetje: AIR PROJEKTIRANJE D.O.O.
sodelavec pri atletski stezi: MARKO COLONI, UDIA
lokacija / leto izgradnje: NOVO MESTO, 2019
velikost območja / objekta: 20.043M²/7.574M²
tip objekta: JAVNA ZGRADBA
fotograf: MARJAN ZUPANC



Velodrom, oziroma kolesarska steza odprtega tipa, tribuna in večnamenska asfaltna ploščad so bili zgrajeni leta 1996 zaradi organizacije mladinskega svetovnega prvenstva v kolesarstvu (avtorji Marjan Zupanc, Špela Kuhar, Aleš Bizjak). Namen novega gradbenega posega je bilo prekritje obstoječega športnega objekta z napihljivo membrano, ki nudi zaščito pred neugodnimi vremenskimi pogojimi in omogoča daljšo uporabo športnih površin. Pri dograditvi je šlo za dodajanje novih programov v kolesarski objekt, hrbtenica zasnove je obstoječa 250 metrska kolesarska steza, ki je kompatibilna s krožno 200m atletsko stezo. V gradbeno arhitekturnem smislu se poseg deli na armiranobetonsko bazo, v kateri so vhodi in na montažno napihljivo membrano, ki je nanjo sidrana. Dvojni izolativni opri, ki pokriva površino velodroma je členjena z radialnimi zračnimi komorami iz segmentov, ki artikulirajo veliko strešno površino.



4.9

**MATJAŽ GRIL, UDIA
KLAVDIJ KIKELJ, UDIA
TRGOVSKI OBJEKT JAGER**

projektivno podjetje: GRIL KIKELJ ARHITEKTI, D.O.O.
lokacija / leto izgradnje: CELJE, SLOVENIJA / 2018
velikost območja / objekta: cca.24000M² / CCA.7408M²
tip objekta: TRGOVSKA STAVBA
fotograf: KLAVDIJ KIKELJ

Klub sprememb industrijskega kompleksa AERO v trgovsko dejavnost smo želeli ohraniti industrijski pečat območja z ikonično arhitekturo industrijskega objekta. Na najbolj izpostavljeni vogal smo pozicionirali »dimnik«, ki predstavlja trgovski totem z reklamnimi napismi, obstoječa hala pa smo obleplili v žagasto strukturo, ki je itemsko zasnovana in sledi obstoječi žagasti ločni strehi. Želja je bila, da se industrijska dediščina ohrani in poudari.

100



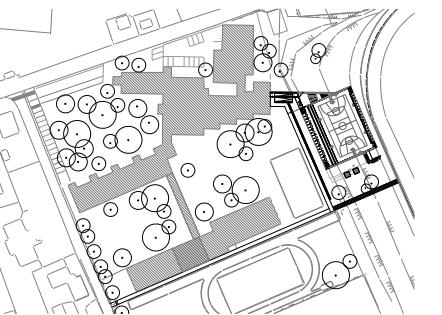
zlati
svinčnik
2019

4.10

**ALEŠ VODOPIVEC, UDIA
UROŠ RAZPET, UDIA
GAŠPER MEDVEŠEK, UDIA
KARIN ROŽMAN, UDIA
MATEJ DELAK, UDIA
TELOVADNICA STRAŽIŠČE**

odgovorni projektant: UROŠ RAZPET, UDIA
projektivno podjetje: PLAN B, D.O.O.
lokacija / leto izgradnje: STRAŽIŠČE PRI KRANJU,
SLOVENIJA / 2018
velikost območja / objekta: 1260M² / 3800M²
tip objekta: ŠOLSKI OBJEKT - TEOVADNICA
fotograf: MIRAN KAMBIČ, KARIN ROŽMAN

101



Arhitektura je več kot objekt. Arhitektura je dialog. Je dialog s časom, s prostorom, z ljudmi. Dialog telovadnice pri Osnovni šoli Stražišče pri Kranju se prične z leti arhitekta Danila Fürsta. Objekt Osnovne šole Stražišče arhitekta Fürsta predstavlja pionirski princip gradnje šolskih objektov pri nas. S paviljonsko zasnovno osnovna šola s telovadnicami spada v območje evidentirane kulturne dediščine in s tem predstavlja uvod v raziskovanje homogene umestitve nove grajene strukture v varovano območje. Iskanje pravega dialoga med lokacijo, vsebinou, obsegom in ljudmi je skozi čas oblikovalo zasnovno nove arhitekture.

Telovadnico Osnovne šole Stražišče smo v kontekstu obstoječih grajenih struktur umestili v zeleno brežino ob velodromu kot nov telovadni paviljon, ki se z zaprtim hodnikom pripiče na obstoječi volumen osnovne šole. Paviljon se na eni strani obrača proti vrtu med šolo in obstoječima telovadnicama ter na drugi strani proti velodromu. Kvaliteti zelenih vrtov med obstoječimi kraki se pridruži tudi nova telovadnica in ohrani večino zelene površine v okolici, zmanjša jo zgolj za odtis objekta na terenu.



4.11

**EDVARD BLAŽKO, UDIA
MARKO VOLK
NINA TEŠANOVIC, MIA
NEJC BATISTIČ, UDIA
SAMO RADINJA, UDIA
REGIJSKI PROMOCIJSKI
CENTER - EXPANO**

odgovorni projektant: EDVARD BLAŽKO, UDIA
Projektivno podjetje: SONO ARHITEKTI, D.O.O.
lokacija / leto izgradnje: MURSKA SOBOTA, SLOVENIJA / 2019
Velikost območja / objekta: 31100M²/ 900M²
tip objekta: STAVBE ZA KULTURO IN RAZVEDRILO

Paviljon je bil prvotno zasnovan tako, da je predstavljal slovensko gorsko silhueto in raznolikost države za svetovno razstavo EXPO 2015 v Milenu, zdaj pa kot rekonstruiran objekt stoji v Murski Soboti in predstavlja "Vrata v Pomurje". Paviljon Expano se stavljajo širje programski kompleksi, ki se razlikujejo glede na namen in vsebino. Pri ponovni postavitvi paviljona je ta ohranil svoj privlačen zunanjji videz. Notranjost objekta je prilagojena novim programskim potrebam in zahtevam povečjih zmogljivosti, kot tudi novim energetskim zahtevam. Lokacija ob jezeru omogoča velik poudarek dinamične oblike zgradbe – paviljon zaradi razgibanega dizajna NUDI raznolike poglede, ki so odvini sni od pozicije opazovalca in vedno znova presenetiti. Paviljon je unikaten primer v Evropi, saj je edini uspešno prestavljen na drugo lokacijo in s tem pomemben primer trajnostne gradnje.

102



4.12

**PLAN B
PRIZIDEK K ŠPORTNI
DVORANI HARDEK**

odgovorni projektant: UROŠ RAZPET, UDIA, MBA
projektivno podjetje: PLAN B, D.O.O.
soavtorji: JURE KOLENC, UDIA / PETAR VIDANOSKI, UDIA
lokacija / leto izgradnje: ORMOŽ, SLOVENIJA / 2019
velikost območja / objekta: 7931M²/ 1066M²
tip objekta: JAVNA ZGRADBA
fotograf: MIRAN KAMBIČ, UDIA

103

Cilj avtorjev je bil skozi povsem pragmatično nalogo "premisli" ustaljene vzorce dojemanja projektiranja in grajenja bivalnega okolja. Prizidek k obstoječi osnovnošolski telovadnici, s konca 80 tih let, je namenjen povečanju uporabnosti le-te. Telovadnico uporabljajo osnovnošolci, gimnaziji in profesionalni rokometni klub (vse selekcije). Tako je telovadnica v polnosti uporabljena in ni prazen sarkofag. Tema je v času zelo aktualna in navadno podvržena merilom najnižje cene, tako v smislu projektiranja kot izvedbe. Premislek gre torej v smeri: "Kaj lahko avtor naredi v takšni situaciji? Zahteva večji proračun ali ustvarja s tistim kar ima na voljo?" Odgovor je na dlani, vendar se ga premalokrat zavemo.

Prizidek je zasnovan pragmatično, konstrukcija sledi obstoječemu rastru telovadnice, prizidek je njen podaljšek. Telovadnici ne želi konkurirati, je za razliko od njene prejšnje fasade, ki je bila odstranjena, njen vir svetlobe, vhod in servis obenem. Mere prizidka se v celoti podrejajo meram telovadnice in programu, ki ga želi uresničiti naročnik. Konstrukcija potrebuje ovoj, ki ščiti vsebino. Optimalen odgovor je škatla (črna), ki ima odprtine (kjer so potrebne). Škatla ima neobhodno potrebne naprave za delovanje, te potrebujejo zrak, dodamo rešetke. Podoba fasade generira program, ki za delovanje nujno potrebuje svetlobo. Kdor svetlobe ne rabi – je v temi. Ker je prizidek tudi okno, notranje stene prepuščajo svetlobo, tako osvetlimo dvorano. V pisarnah se ne skrivamo, zato so transluscentne. Princip oblikovanja končne podobe objekta dosledno sledi iskrenosti posameznih elementov. Uporabljen je industrijski princip gradnje, ki nikakor ne skriva posameznih sestavin. Betonska konstrukcija je z vsemi "napakami" jasno prisotna, fasada je zgolj panel (tako zunaj kot znotraj), spuščenih stropov ni, instalacije so vidne. Namenoma se izogibamo vsem nepotrebnim slojem, maskam in detajlom. Ne samo forma tudi materializacija sledi funkciji. Orodje v rokah oblikovalca so materiali, njihove tekture, način uporabe in rastri. Vse kar ni nujno potrebno, odpade.

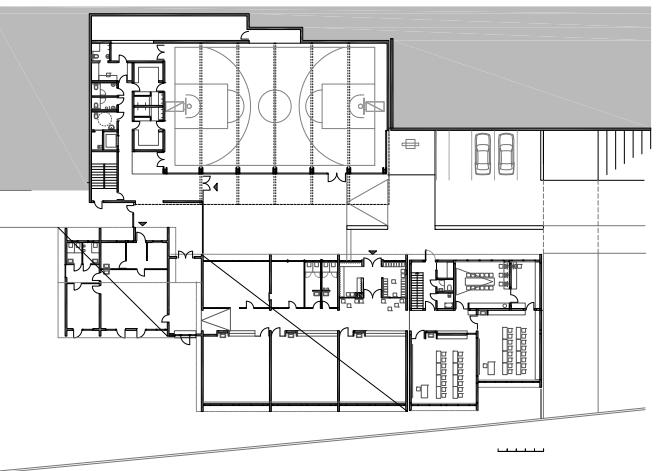


zlati
svinčnik
2019

4.13

MOJCA GREGORSKI, UDIA ŠPORTNI CENTER TREBELNO IN DOZIDAVA ŠOLE

odgovorni projektant: MOJCA GREGORSKI, UDIA
projektivno podjetje: KONTRA ARHITEKTI D.O.O.
sodelavci: MARTINA FERFILA, UDIA / SAMO KRALJ, UDIA,
ŽIGA MISJAK, UDIA
lokacija / leto izgradnje: TREBELNO, SLOVENIJA / 2018
velikost območja / objekta: 5160M²/ TELOVADNICA 980M² +
DOZIDAVA ŠOLE 227M²
tip objekta: JAVNA STAVBA
fotograf: MIRAN KAMBIČ



Dozidava šole je umešena na ozko pobočje pod idilično vaško silhueto. Nadaljuje niz šolskih učilnic in vrtca, delno vkopana, popolnoma lesena telovadnica pa oblikuje manjši trg in vstopno ploščad. Oblikovanje volumnov in streh je prilagojen okoliškemu kontekstu, z namenom dematerializacije velike stavbe mase. Zasnova prostorov je racionalna in fleksibilna. Na streho obešena tribuna oblikuje pokriti preis za "suhi" dostop otrok v vrtec. Prostori telovadice in knjižnice se vizualno in fizično povezujejo s parterjem in okoliško krajino.

104



5.1

MAG. POLONA FILIPIČ, UDIA MARKO PRETNAR, UDIA D - CENTER

odgovorni projektant: VLADIMIR FILIPIČ, UDIA
projektivno podjetje: ARCO D.O.O. NOVA GORICA
AVTORJI MAG. POLONA FILIPIČ, UDIA, MARKO PRETNAR, UDIA,
LEA OGRAJŠEK
lokacija / leto izgradnje: LJUBLJANA, SLOVENIJA / 2018
velikost območja / objekta: 188M²
tip objekta: LOKAL - NOTRANJA OPREMA
fotograf: JANEZ MAROLT

105

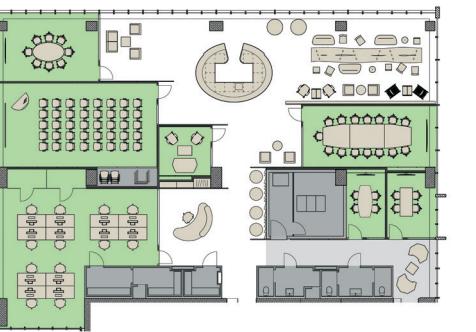
Izobraževalno dentalni D - center je urejen v treh etažah, prilagojen obstoječim infrastrukturnim vodom in konstrukciji. Koncept poudarja cirkulacijo uporabnikov in dinamiko, ki jo izzove dvojnost anonimnih in izstopajočih elementov opreme z osvetlitvijo. Čakalnica v pritličju je osrednja dnevna soba centra, v kleti so prostori zaposlenih, v nadstropju pa izobraževalno dentalne sobe. Leseno stopnišče ob betonski steni je osrednji element povezovanja poti in vsebin. S pristopom k izvedbi ter z izbiro materialov projekt poudarja načela trajnostnosti.



5.2

SUPERFORM "FLUENT DESIGN" POSLOVNI PROSTORI MICROSOFT SLOVENIJA

odgovorni projektant: MARJAN POBOLJŠAJ, UDIA
projektivno podjetje: SUPERFORM, D.O.O.
projektantska skupina: MARJAN POBOLJŠAJ / ANTON ŽIŽEK /
ŠPELA GLIHA / JURE URANIČ
lokacija / leto izgradnje: LJUBLJANA, SLOVENIJA / 2019
velikost območja: 506M²
tip objekta: NOTRANJA OPREMA POSLOVNIH PROSTOROV
fotograf: MIRAN KAMBIČ



Prostorska zasnova / uredijo se poslovni prostori podjetja microsoft v kristalni palači v ljubljani. Vsi prostori se organizirajo ob fasadi in imajo naravno osvetlitev ter panoramski pogled na ljubljano. Skupni prostor je oblikovan kot lijak, kar omogoča, da naravna svetloba prodre v globino etaže in se ustvarja usmerjen pogled na mesto. Zasnova identitetne / osnova za oblikovanje microsoft prostorov je windows "fluent design", ki predstavlja identiteto windows programskega okolja. Stene, ki omejujejo prostore podaljšamo čez meje v skupen prostor in postanejo 2d elementi (windows-i) v fizičnem prostoru. Vsaka stena (window) ima svoj značaj, material, strukturo, teksturo in transparentco. V skupni prostor vstavimo še dva 3d elementa: recepcijiški pult in čajno kuhinjo, ki predstavljalata gravitacijsko točko. Rezultat je poslovni prostor, ki zrcali identiteto podjetja in predstavlja dodano vrednost podjetja.

106



5.3

ARHISOL BAR PIRANHA

odgovorni projektant: STOJAN SKALICKY
projektivno podjetje :ARHISOL D.O.O.
soavtorji: DR. MARKO JAUŠOVEC / KATJA BEDIČ /
MATTHIAS LIEDTKE
lokacija / leto izgradnje: MARIBOR, SLOVENIJA / 2018
velikost območja / objekta: 125M² / 125M²
tip objekta: LOKAL
fotograf / celostna grafična podoba: DAMJAN ŠVARC / ZADRGA

107

Idejo za bar Piranha je možno celostno opisati le skozi prostorski in obliskovni koncept. Prostorski koncept temelji na odprtosti in neposredni navezanosti na mestni obrečni ambient. Tako se celotni bar z velikimi steklenimi površinami odpira proti reki. Prostorsko dojemanje poteka v treh sekvencah. Prva sekvenca je osvetljena zadnja stena, druga sekvenca je točilni pult in tretja je oprema, namenjena gostom. Pri oblikovanju smo iskali kombinacije barov in materialov, s katerimi bi presegli povprečnost in normalnost. Navdih smo našli pri slavnem slovenskem režiserju Tomažu Pandurju in njegovi predstavi Medea. Ne samo v barvah, kot so črna, zlata, bela in eterečno modra, temveč tudi v svetlobi in senkah. Ob tem velja pripomniti, da je bar ob arhitektturni zasnovi tudi vrhunsko obrtniško izdelan in grafično usklajen do najmanjše podrobnosti.



5.4

KATJA STARC CARD, UDIA
TINA MARC BAŠA, UDIA
URŠKA DEŽMAN, MIA
PREDavalnica fakultete za management

odgovorni projektant: URŠKA DEŽMAN, MIA
projektivno podjetje: IKSIS OBLIKOVANJE PROSTORSKE IZKUŠNJE
lokacija / leto izgradnje: KOPER, SLOVENIJA / 2018
velikost objekta: 130 M2
tip objekta: JAVNA STAVBA
fotograf: KLEMEN KORENJAK

Multimedijiški učni in delovni prostor je namenjen študentom različnih smeri fakultete za Management. Zasnovan je na način, da omogoča delo skozi sodobnejše načine podajanja znanja, kar pa zahteva drugačen pristop tudi pri oblikovanju prostora.
Želeli smo ustvariti fleksibilen prostor, ki bi s svojo ureditvijo in domišljениmi večnamenskimi elementi omogočil interaktivnost in spodbujal kreativnost pri uporabniku. Razdeljen je na dva sklopa – amfiteater za prezentacije, omizja in podobno na eni strani ter delovni prostor za delo po skupinah na drugi. Hkrati je lahko v prostoru do 50 študentov, vsak pa si lahko uredi tudi svoj kotiček za individualno delo, saj je prostor fleksibilen, oprema je modularna, pomična in zložljiva, izdelana pa iz OSB plošč. Omogočena pa je tudi sprostitev ob kavici ali igri namiznega tenisa.

108



5.5

MCA MIHA ČEBULJ ARHITEKTURA NOMAGO PISARNE

odgovorni projektant: MIHA ČEBULJ, UDIA, M.ARCH.(BI)
projektivno podjetje: L-PLUS D.O.O.
lokacija / leto izgradnje: LJUBLJANA / 2019
velikost območja / objekta: 750 M2
tip objekta: POSLOVNI PROSTORI
fotograf: MIRAN KAMBIČ

109

Pisarne Nomaga, ponudnika najsodobnejših potovalnih storitev, gradi osrednji fluiden odprt delovni prostor, ki se na robovih postopoma zapira v ločene pisarne, sejne sobe, kotičke za sprostitev... To dosežemo z mehko kontinuirano dinamično lupino, ki jo oblikujemo v podambiente z različnimi stopnjami zasebnosti. Prostор pisarne postane potovanje, polno drobnih presenečenj. Kot da bi se znašli pod drevesom ob plaži, pred vhodom v skrivenostno votlino ali na terasah eksotičnega pobočja. Podambienti nudijo okvir različnim načinom dela in sprostite - od umirjenih tihih kotičkov do intenzivnih interakcij v prostorih za različne vrste sestankov in neformalnih srečanj. Hkrati izbira materialov in svetil v prostoru subtilno pričara udobje domače dnevne sobe. Ergonomsko oblikovanje pohištva omogoča delo in sprostitev pri različnih telesnih držah. Delamo lahko na primer stoje, naslonjeni ob visok pult, sede ali pa napol zlekrajeni med udobnimi blazinami, kar vpliva na dobro počutje in učinkovitost zaposlenih.



5.6

ARIANA FURLAN PRIJON, UDIA
JERNEJ PRIJON, UDIA
VID RAZINGER, UDIA
**PRENOVA SALONA
LASSANA POLJANSKA**

odgovorni projektant: VID RAZINGER, UDIA
projektivno podjetje: PRIMA, D.O.O.
soavtorji: ARIANA FURLAN PRIJON, UDIA / JERNEJ PRIJON, UDIA /
VID RAZINGER, UDIA
lokacija / leto izgradnje: LJUBLJANA / 2017
velikost območja / objekta: 42M2
tip objekta: NOTRANJA OPREMA
fotograf: MATEVŽ PATERNOSTER

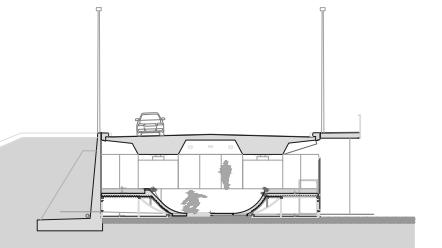
Salon na Poljanski je izveden v sklopu serije prenov frizerskih in pedikerskih salonov za Lassano iz Ljubljane. Salonii so si med seboj zelo različni, ne le zaradi lastne preteklosti ali prostorskih parametrov, ampak tudi zaradi funkcionalne organizacije. Kljub verigi lokalov in skupni blagovni znamki, ki se odraža v detajlih, je vsak salon individualen projekt, kjer se kontinuiteta karakterja prostora povezuje z novo opremo v prepoznaven značaj ambienta.



7.1

MARKO STUDEN, UDIA M.SC.
BORIS MATIĆ, MIA
JERNEJ ŠIPOŠ, UDIA
FABIANIJEV SKATEPARK

odgovorni projektant: MARKO STUDEN, UDIA
projektivno podjetje: SCAPELAB, D.O.O.
soavtorji: MARKO STUDEN, UDIA / BORIS MATIĆ, MIA /
JERNEJ ŠIPOŠ, UDIA / ALEKSANDRA RAKINIĆ, MIA /
JAN JAZBEC, MIA
lokacija / leto izgradnje: LJUBLJANA, POD FABIANIJEVEM
MOSTOM, SLOVENIJA / 2018
velikost območja / objekta: 1100M2
tip objekta: SKATEPARK
fotograf: MIRAN KAMBIČ



Fabianjev Skatepark je nov programski element urbanega mestnega prostora, umешen na spodnji nivo Fabianjevega mostu. Površine, prvotno namenjene redkim pešcem in kolesarjem, so s tem programskim elementom postale priljubljena destinacija domače in tuje skaterske populacije. Nekoč povečini prazen, zapuščen in temachen del mestnega parterja je skaterski park spremenil v prostor zabave in srečevanja, podmostje pa napolnil z zvoki glasbe z uporabnikovih mobilnih naprav. Načrtovalski proces je bil organski, "od spodaj navzgor", saj smo skupaj z bodočimi uporabniki izbrali lokacijo in ga zasnovali. Skaterji so natančno določali radije, dimenzije in zdrsnost površin. Tudi izvedba je morala zato biti specifična - izvedeli so ga specialisti za podobne naprave z Nizozemske - Custom Concrete - s tehnologijo brizganja betona na poševne površine - Shotcrete - ob pomoči skaterjev samih. Ko se je brizgal in zaglajeval beton, se je njihov prostovoljni delavnik znal raztegniti od zgodnjih jutranjih do krepko po polnoči.



8.1

**ŠPELA KUHAR, UDIA
ROBERT POTOKAR, UDIA
TINA GRADIŠER, MIA
ŽARNI ZID NA POKOPALIŠČU
ROGOZNICA**

odgovorni projektant: ŠPELA KUHAR, UDIA
projektivno podjetje: RAVNIKAR POTOKAR ARHITEKTURNI BIRO D.O.O.
soavtorji: ROBERT POTOKAR, UDIA / TINA GRADIŠER, UDIA
lokacija / leto izgradnje: PTUJ, SLOVENIJA / 2018
velikost območja / objekta: 1450M²
tip objekta: KRAJINSKA UREDITEV
fotograf: VIRGINIA VRECL, ROBERT POTOKAR

Novozgrajeni žarni zid je zasnovan v sklopu bodoče ureditve pokopališča Rogoznica na Ptaju, kjer bo v prihodnosti postavljen nov poslovilni objekt s pripadajočimi prostori. V kolikor se bo izkazala potreba po dodatnih prostorih za shranjevanje žar, bosta v dveh novih gozdnih jasah postavljena dodatna žarna zidova.

Območje, namenjeno žarnim grobovom, je postavljeno na gozdro jaso sredi gozda in ustvarja čistino v obliki kroga. Na njej je umeščen žarni zid, ki je mestoma, kjer do jase vodijo poti, prekinjen. Tako nastanejo trije zidovi, ki so obloženi z zemeljsko temno nianso opeke, ki se tako zlije z barvami gozda in kljub svojim dimenzijam zd ne predstavlja močne ločnice v prostoru. Opeke so zložene po principu vzorca, v katerega so na notranji strani zidu nesimetrični kompoziciji vstavljene žarne niše dveh različnih velikosti: za štiri ali šest žarnih posod. Zid učinkuje kot kiparska skulptura s strukturirano površino, ki omogoča, da obiskovalci tudi iz kompozicije razberejo, kje je niša, ki jo želijo obiskati. Vse žarne niše so obložene z enotnimi kamnitimi ploščami iz travertina. V notranji krožni utrjeni površini sta postavljeni okrogli klopi z lesenim sedalom, znotraj katerih so zasajena drevesa, ki žarni zid povežejo z gozdom. Na talni površini iz štokanega betona je postavljena še okrogla nizka polica za polaganje sveč in rož. Nov prostor jase žarnih zidov obiskovalcu ponuja mirno zavetje za obisk groba pokojnega.

V bližini žarnega zidu je na ločeni manjši jasi v gozdu urejen prostor za raztres pepela. Jasa je zatravljena in obdana z drevesi, na njej pa je kot edini element postavljena krožna polica za polaganje sveč in rož. Ob poti, ki se simbolično konča s krožno jaso, je umeščena spominska tabla za ploščice z imeni pokojnih.



8.2

**ROBERT POTOKAR, UDIA
MATEJA ŠETINA, UDIA
NADSTREŠNICI NA
POKOPALIŠČU DOMŽALE**

odgovorni projektant: ROBERT POTOKAR, UDIA
projektivno podjetje: RAVNIKAR POTOKAR ARHITEKTURNI BIRO D.O.O.
soavtorji: MATEJA ŠETINA, UDIA
sodelavca: ANJA PATEKAR, MIA / JERNEJ BORKO, MIA
lokacija / leto izgradnje: DOMŽALE, SLOVENIJA / 2019
velikost območja / objekta: 2267 M² / 283+56 M²
tip objekta: KRAJINSKA UREDITEV
fotograf: ROBERT POTOKAR

Želja naročnika je bila razširitev odprtih pokritih prostorov, ki bodo služili opravljanju pogrebnih obredov. Le-ti so nanizani v nadaljevanju obstoječega objekta mrliske vežice, polkrožne zasnove proti severu, v osi cerkve. Arhitekturna zasnova sledi prostorskim danostim območja in zasnovi obstoječega objekta.

Projekt sestavlja dve ločeni nadstrešnici, ki ohranjata odprtost pogledov proti cerkvi, hkrati pa nudita zavetje in senco. Višinsko sta usklajeni z obstoječim objektom. Prostora ne zamejujeta, ampak omogočata, da se širi tudi izven njunih meja. Bela, vitka, jeklena stebarna konstrukcija je čim manj opazna in izhaja iz stebriščne lože obstoječega objekta.

Manjša nadstrešnica - baldahin prekriva del obstoječih stopnic in služi zavetju vodje pogrebnega obreda in krste/žare. Večja nadstrešnica je namenjena ostalim udeležencem obreda in tlorisno nadaljuje krožno linijo strehe obstoječega objekta.



8.3

ENOTA PARK OB SEMEDELSKI PROMENADI

Projektivno podjetje: ENOTA D.O.O.
projektna skupina: DEAN LAH, MILAN TOMAC, PETER SOVINC,
POLONA RUPARČIČ, PETER KARBA, JAKOB KAJZER,
CARLOS CUENCA SOLANA, SARA MEŽIK, NUŠA ZAVRŠNIK ŠILE C,
JURIJ LIČEN, EVA TOMAC, GORAN DJOKIĆ
ozelenitev: SPICY GARDEN
lokacija / leto izgradnje: KOPER, SLOVENIJA / 2018
Velikost območja / objekta: 26.000M²
tip objekta: KRAJINSKA UREDITEV
foto: MIRAN KAMBIČ

Park ob Semedelski promenadi v Kopru nudi enovito in atraktivno podobo, ki skupaj z intenzivno zaledno ozelenitvijo preglasi raznorednost okoliških grajenih struktur ter združuje elemente mestne plaže in sodobnega mestnega parka ter okoliške prebivalce in obiskovalce vzpodbuja k raznolikim rabam prostora.

Osnovni gradnik novega mestnega parka predstavljajo sproščeno oblikovani, monolitni, valoviti urbani elementi. Njihova kontrolirana postavitev v prostor, v kombinaciji s poudarjeno topografijo zelenih površin, mehko deli celotno površino parka na posamezne introvertirane programske otoke. Oblikovanje posameznih urbanih elementov dosledno sledi različnim programom. Ponekod so višji in predstavljajo zaščito pred pogledi in hrupom okolice, drugod so nižji in omogočajo neoviran stik med programskimi polji.

Raščeni del krajinske ureditve je urejen zgolj z avtohtonou mediteransko vegetacijo. Z namenom spodbudit cim bolj raznoliko uporabo prostora v novem mestnem parku ne najdemo klasično oblikovanih sprehajalnih poti. Sistemsko tlakovanje s prosto postavljenimi tlakovci je omejeno na dostopne točke na območje in na dele parka, kjer se pričakuje intenzivnejša uporaba tal. Obiskovalci tako sami določajo svojo pot in način uporabe prostora. V primeru umestitve dodatnih vsebin oziroma izrazito začrtanih povezovalnih poti, ki jih je na začetku zelo težko predvideti, pa takšen način tlakovanja omogoča preprosto kasnejšo prilagoditev utrjenih površin.



8.4

DR. TANJA SIMONIČ KOROŠAK PARK SPOMINOV MESTNO POKOPALIŠČE PTUJ

odgovorni projektant: DR. TANJA SIMONIČ KOROŠAK
projektivno podjetje: STUDIO TSK OBLIKOVANJE KRAJINE TANJA
simonič korošak: S.P., MARIBOR
soavtorji: DR. ANDREJ ŠMID / INES ŠTEFANEC, MIA
lokacija / leto izgradnje: PTUJ, SLOVENIJA / 2018
velikost območja / objekta: 11.770 M²
tip objekta: KRAJINSKA UREDITEV
fotograf: DR. TANJA SIMONIČ KOROŠAK

Park spominov Mestno pokopališče Ptuj je javna odprta zelena površina, ki je nastala s prenovo močno degradiranega opuščenega starega mestnega pokopališča. Ob restavriranju petdesetih zavarovanih spomenikov in prenovi pokopaliških zidov ter 1200 nagrobnikov se je prostor izčistilo in vzpostavilo trate poljine ter pasove vednozelenih pokrovnic. Geometrijski sistem peskanih poti povezuje poudarjene vstopne in spominske ploščadi. V parku so razmeščeni avtorsko oblikovana urbana oprema in interpretativni elementi. Magnolije, japonske češenje in druga cvetoča drewnina, zasajena med vednozeleno iglavco, pa ustvarjajo raznolike parkovne ambiente in pietetni prostor spominjanja. Uspešna celovita prenova starega pokopališča na Ptuju je bila nagrajena s Steletovim priznanjem za leto 2018.



9.1

LUZ, D.D. OPPN 412 ŽELEZNIŠKA TOVORNA POSTAJA - DEL

odgovorni vodja projekta: MAG. MERY LONČAR KLEMENČIČ, UNIV.DIPL.INŽ.ARH.
odgovorni projektanti posameznih načrtov: MAG. MERY LONČAR KLEMENČIČ,
UNIV.DIPL.INŽ.ARH;

UROŠ MARŠČ, UNIV.DIPL.INŽ.GRAD; MARKO FATUR, UNIV.DIPL.INŽ.GRAD;
SIMONA ČEH, UNIV.DIPL.INŽ.GEOD.

projektivno podjetje: LUZ, D.D.

projektanti: JAKOB KLEMENČIČ, UNIV.DIPL.INŽ.ARH.; KLEMEN MILOVANOVIC,
UNIV.DIPL.INŽ.GRAD;

MAG. SHUCHITA ŠPELA LOŽAR, UNIV.DIPL.INŽ.VOD. IN KOM.INŽ.; MAG. LIDIJA
KMET, UNIV.DIPL.INŽ.GEOD;

JANJA SOLOMUN, UNIV.DIPL.INŽ.ARH; FERDO JORDAN, UNIV.DIPL.INŽ.ARH
lokacija / leto izgradnje: LJUBLJANA, SLOVENIJA / 2021-2030
velikost območja / objektov: 412,905 M²/191,175 M² BTP NAD TERENOM; 53,430

M² BTP POD TERENOM

tipi objektov: LOGISTIČNO-DISTRIBUCIJSKI, POSLOVNI, PROMETNO-TEHNIČNI

vizualizacije: GORAN DJOKIĆ; JAKOB KLEMENČIČ, UNIV.DIPL.INŽ.ARH.; IZTOK
LAMPELJ, GEOD.

Leta 2014-2015 je bila podana velika razvojna pobuda na območju obsežnih slabo izkoriščenih zemeljskih slovenske železnice prostor je danes v delih nezaseden, obenem pa nA NJEM Ni prostih površin za razvoj.

s projektom se načrtuje izgradnja sodobnega intermodalno-logističnega centra, ki obsega gradnjo treh visokih poslovnih stolpnic, manjše trgovine s pekarno in v prvi fazi treh in v drugi fazi petih logistično-distribucijskih objektov velikega merila.

s projektom se načrtuje tudi prestavitev in povečanje obsega kontejnerskega terminala, posodobitev in gradnja nove železniške infrastrukture ter gradnja podaljška Bratislavskih cest v podvozu, s katerim se vzpostavi nova povezava med dvema, danes slabo ali posredno povezanimi predeloma mesta; stanovanjskim naseljem Fužine in trgovskim središčem BTC.

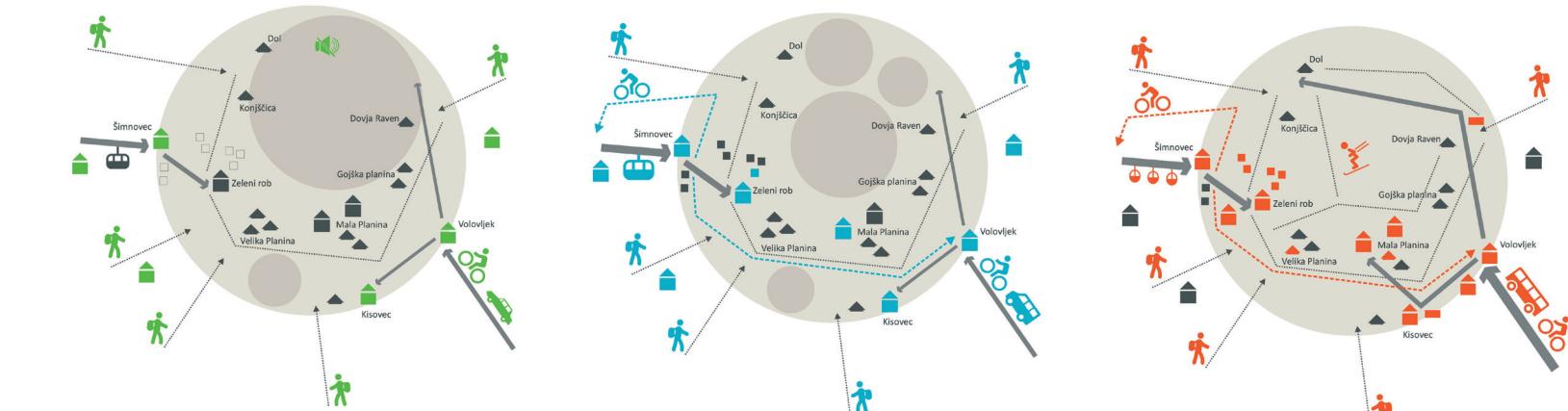
Ob Letališki cesti se uredi zeleni pas v širini najmanj 10,00 m, na katerem se zasadi dvojni drevored. v osrednjem delu območja se ob načrtovani stolpnicami uredi longitudinalni park, ki se pripenja na drevored načrtovanega podaljška Bratislavskih cest.

V postopku izdelave občinskega podrobnega prostorskega akta (OPPN) je bilo izdelanih večje število strokovnih podlag, prometna študija (mikro in makroskopski model), urbanistična in idejna zasnova objektov, zasnova prometne in komunalne infrastrukture ter železniških tirov, pridobljene so bile smernice in mnenja nosilcev urejanja prostora. Ministrstvo za okolje in prostor je na podlagi osnutka OPPN odločilo, da je v postopku priprave OPPN treba izvesti celovito presojo vplivov na okolje IN V sklepni fazi projekta izdalo POZITIVNO mnenje o ustreznosti poročila in okoljski sprejemljivosti vplivov plana na okolje.

projekt je partnerski in povezuje ŠTEVILNE družbe: POSLOVNI SISTEM mercator, d. d., Slovenske železnice, d. o. o., kompas mts, D. D, btc, d.d. in Mestno občino Ljubljana.

Vrednost naložb znaša 140 milijonov evrov.

oppn 412: ŽELEZNIŠKA TOVORNA POSTAJA - DEL JE BIL SPREJET OKTOBRA LETA 2018.

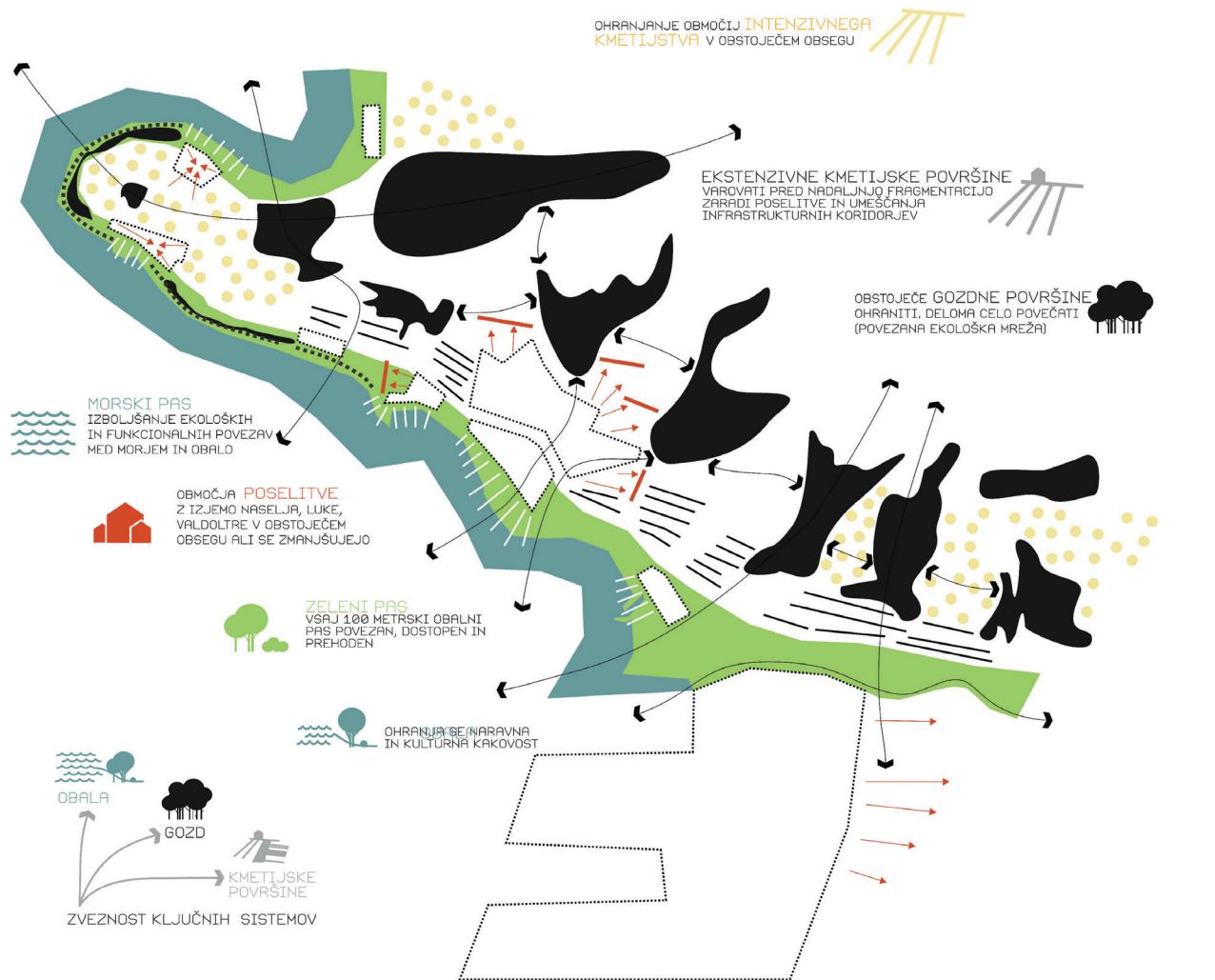


Zaradi spremenjenih razmer na Veliki planini, ki so posledica trajnostnega principa ravnanja s prostorom, razvojnih interesov uporabnikov in lastnikov zemljišč, je potrebno proučiti, izbrati in uskladiti koncept prostorskog razvoja tega izjemno pomembnega prostora. Na podlagi temeljitega strokovnega dela in komunikacije z javnostjo so pripravljeni temelji za ohranjanje in razvoj Velike planine. Na osnovi temeljev so oblikovani trije različni scenariji s ključnimi ukrepi. Scenariji so uporabljeni kot orodje, ki spodbuja razmišlanje o tem kakšno planino želimo in v kolikšni meri in kako se lahko spreminja. Pomagajo nam poiskati ustrezen smer razvoja območja in posameznih dejavnosti, vključno z omejitvami. Scenariji se razlikujejo glede intenzitete razvoja, vendar vsi upoštevajo osnovne temelje.

Strokovne podlage so podlage za izdelavo strategije razvoja Velike planine, ki bo osnovni strateški razvojni dokument za naslednja desetletja. Strategija bo podlaga za vzpostavitev prostorskih pravnih režimov, izvedbenih prostorskih aktov, upravljavskih načrtov ter posledično projektov za razvoj dejavnosti in trajnostno varstvo prostora.

Strategija ohranjanja in razvoja bo temeljila na izbranem scenariju »uravnotežen trajnostni razvoj«, h kateremu so se nagibali udeleženci delavnice in anket, potrdila pa ga je tudi Občina Kamnik.

Proces oblikovanja Strategije za ohranjanje in razvoj Velike planine poteka celovito in vključujoče, saj v procesu intenzivno sodeluje Komisija za razreševanje problematike Velike planine kot strokovno telo, nosilci urejanja prostora, uporabniki prostora (lastniki, pastirji, agrarne skupnosti, turistični ponudniki ipd.) in zainteresirana javnost. Za potrebe oblikovanja scenarijev ohranjanja in razvoja Velike planine je bila pripravljena delavnica, kjer so predstavniki turističnih dejavnosti, agrarnih skupnosti, lastnikov zemljišč, strokovnih organizacij in splošne javnosti razpravljalo o strokovnih podlagah in o predlaganih treh smereh razvoja Velike planine. Preko ankete se je vsa zainteresirana javnost opredelila tudi o okvirnih ukrepih ter tako opredelila smer razvoja. Občinski svet občine Kamnik je bil junija 2018 seznanjen z vsebino Strokovnih podlag za oblikovanje scenarijev ohranjanja in razvoja Velike planine in nadaljnimi koraki za pripravo Strategije razvoja Velike planine.



10.2

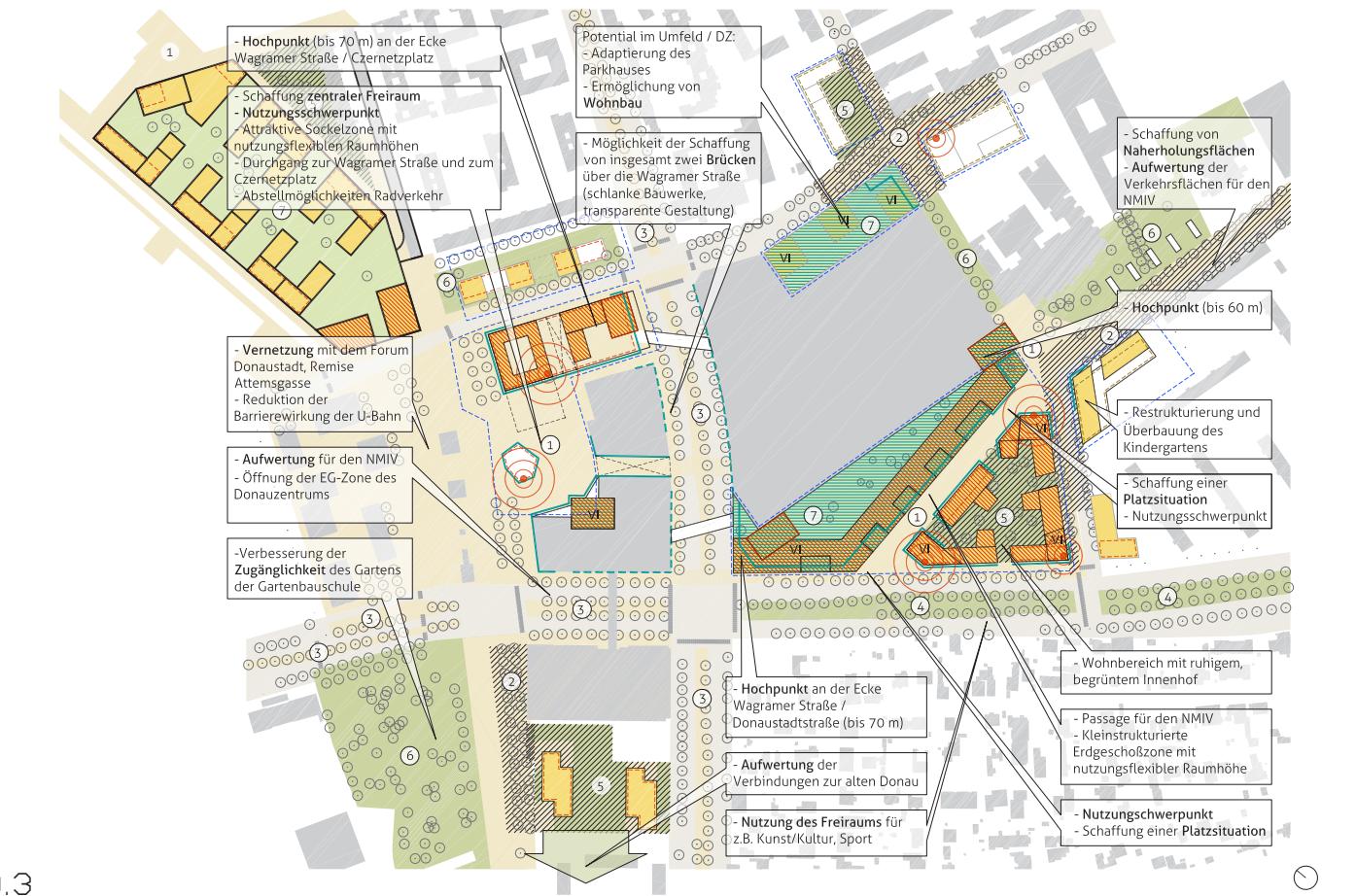
LOCUS D.O.O. KRAJINSKA ZASNOVA ANKARAN

odgovorni prostorki načrtovalec: NUŠA BRTOVŠEK, UDIKA
projektivno podjetje: LOCUS PROSTORSKE INFORMACIJSKE
REŠITVE D.O.O.
soavtorji: MANCA JUG, UDIKA, MAJA ŠINIGOJ, UDIKA, NINA LIPUŠČEK,
UDIKA, METKA JUG, UDIKA, LEON KOBETIČ, UDIG, NINA URŠIČ, DIKA
lokacija: OBČINA ANKARAN
leto izdelave: 2017
velikost območja: 1.052 HA
tip projekta: STROKOVNA PODLAGA

Osnovni namen krajinske zaslove Ankaran je enovita in celostna obravnavava prostora s poudarjenim turističnim potencialom in pestro kulturno krajino, ki temelji na prepoznavnosti in dobri ohranjenosti območja.

Naloga se osredotoča na krajino, njene vidne kakovosti, prepoznavnost, krajinska prizorišča in krajinske prvine, biotsko in krajinsko pestrost, upošteva dejavnosti na kopnem in na morju ter opredeljuje njihove vplive, konfliktna ter degradirana območja. Pripravljena sta vizija in koncept obravnavanega območja s poudarkom na principij urejanja za posamezne krajinske sisteme. Naloga zaključujejo obsežno poglavje usmeritev za urejanje in podrobnejše načrtovanje po posameznih vsebinah in specifičnih območjih.

Krajinska zasnova predstavlja dodatne strokovne utemeljitve za določitev namenske rabe prostora, tako za krajino kakor tudi za poselitev, ne glede ali gre za širitev ali izvzeme stavbnih zemljišč. Predvsem slednje je bilo z vidika krajine ključno ob pripravi novega Občinskega prostorskoga načrta - OPN, saj so bili izvzemi stavbnih zemljišč dodatno utemeljeni z določitvijo izjemnih krajinskih območij, kot so krajinska prizorišča, gozdni klini, območja ohranja ipd.



10.3

BLAŽ BABNIK ROMANIUK, MIA ANNA KRAVCJAVA, MIA DR. DUŠAN STUPAR, UDIKA STRATEŠKI URBANISTIČNI NAČRT MESTNEGA SREDIŠČA KAGRAN NA DUNAJU

odgovorni projektant: BLAŽ BABNIK ROMANIUK, MIA / ANNA KRAVCJAVA, MIA / DR. DUŠAN STUPAR, UDIKA
projektivno podjetje: ANNA KRAVCJAVA-ARHITEKTKA / KRAJINARIS / OBRAT D.O.O.

soavtorji: BLAŽ BABNIK ROMANIUK, MIA / ANNA KRAVCJAVA, MIA / DR. DUŠAN STUPAR, UDIKA
lokacija / leto izgradnje: DUNAJ, AVSTRIJA / 2018
velikost območja / objekta: 26HA/ 450.000M2
tip objekta: STRATEŠKI URBANISTIČNI NAČRT
fotograf: CHRISTIAN FÜRTHNER

Na podlagi zlage na evropskem natečaju Europan 13 smo leta 2016 začeli načrtovati novo središče Kagran, ki leži v največjem dunajskem okrožju Donaustadt. Mesto Dunaj razvija polisentrično rast s poudarkom na težiščnih območjih, med katere spada tudi Kagran. V dveh letih smo ob podpori lokalnih partnerjev BEHF Architekten zasnovali novo mestno središče, ki bo preobrazilo del mesta brez središčne vloge in z osiromašenim javnim prostorom v živahno mestno središče z visoko kakovostjo bivanja. Temelji zaslove so v umestitvi srčike središča ob vozlišču javnega prometa, zgoščevanju pozidave okoli njega, prepletetu zelenega sistema in uvažanjem raznolikega programa. S temi potezami se bo strategija razvoja novega središča uresničevala z višanjem gostote, krepitevjo raznolikosti in vzpostavljivjo niza aktivnih javnih prostorov. Vse to pa bo prineslo kakovostni bivanjski prostor, živahen javni program in raznolika delovna mesta ter dostopno zeleno okolje. Takšen strateški urbanistični načrt je Komisija za razvoj mesta Dunaj odobrila kot osnovo za nadaljnje urbanistično in arhitekturno načrtovanje.

Dan arhitektov 2019:
Ex-YU 2019
Sodobna arhitektura
na tleh bivše Jugoslavije

Architect Day 2019:
Ex-YU 2019
Modern architecture in
the area of former Yugoslavia





0.1

MATEJA KRIČEJ, UDIA MIZA TRIS

pooblaščena projektantka: MATEJA KRIČEJ, UNIV. DIPLO. INŽ. ARH.
projektivno podjetje: MOTIV PLUS, D.O.O.
lokacija / leto izgradnje: STUDIO MOTIV PLUS, PARIŽLJE,
SLOVENIJA / 2016
velikost objekta: PREMER 120 CM
fotograf: JURE ŽOHAR

Miza „TRIS“ je zaris osebnega v sožitju s preteklim. Z rekonstrukcijo, reinterpretacijo posameznih obrtniških elementov in znanj, dodano vsebino in rabo, se izoblikuje nova vrednost končnemu predmetu-motivu. Je zapis sedanosti, ki išče izhodišča za nastanek novega v reciklaži in ponovni uporabi.

Les vgrajen v ploščo mize je spomin na češnjo z domačega vrta, ki kot drevo in sedež simbolizira ljubezen. S svojo strukturo je trajen zapis rasti in časa, kot tak je vgrajen brez cenzure.

Plošča mize je sestavljena iz posameznih segmentov, ki so postavljeni radialno. Simetrično zasnovana kompozicija kot celota oblikuje „amebno“ ploskev treh delov, ki nad dva enakovredna dela postavlja osredno umeščenega-pomembnejšega. Novo je podprt s preteklim-lesenim vretenom in z elementi stiskalnice lesa.

Asimetrično umeščena odprtina napoveduje dinamiko dogajanja, dialog in izmenjavo mnenj ter s svojo odprtostjo nakazuje transparenten vpogled v problematiko.

Miza je rezultat/produkt sodobnih tehnoloških pristopov obdelave lesa, ki povezuje pretekla znanja z „živimi“ elementi in jih vključuje kot enakovredne oblikovalske segmente celote.

S spoštovanjem do vsakdanjega, preteklega in sedanjega, v sintezi z osebnim, je nastala nova podoba časa-selfie miza TRIS.

122



0.2

IGOR BERLOT, UDIA ŠPELA NARDONI KOVAČ, UDIA PRIZIDEK Z VELIKO TERASO V OKOLICI LJUBLJANE

odgovorni projektant: IGOR BERLOT, UDIA,
ŠPELA NARDONI KOVAČ, UDIA,
projektivno podjetje: ŠPELA NARDONI KOVAČ ARHITEKTKA
lokacija / leto izgradnje: LJUBLJANA OKOLICA / 2017
velikost območja / objekta: CCA. 500M2/ 100 M2
tip objekta: STANOVANJSKA HIŠA/PRIZIDEK
fotograf: JURE KOVAČ, IGOR BERL OT

123

Panoramski paviljon z leseno teraso zaključuje členjen volumen obstoječe večstanovanjske hiše na obsežnem - z drevjem bogatem zemljišču. Stanovanjski prostori v pritličju se nivojsko pretlejajo v odprt bivalni prostor ter naprej na leseno teraso s pogledi na Šmarino goro in krošnje dreves. Povezava notranjega prostora in zunanjega ambienta z bujno vegetacijo je dosežena z velikimi steklenimi površinami, nadgradi pa jo vključitev/zaobjem dveh dreves - obstoječih hrušk v terasu. Drevesa poleg ambientalne vrednosti prispevajo k toplotnemu režimu stavbe, saj zagotavljajo tako naravno senčenje poleti kot osončenost notranjega prostora v hladnem delu leta.

Prizidava v armiranobetonski konstrukciji je izvedena preko temeljev nekdanjega zimskega vrta, terasa je konstruirana v lesu. Ambineti so ustvarjeni z naravnimi materiali, kamnom in lesom ter steklenimi površinami. Lesena obloga stavbnega volumna se s teraso povezuje v zaključen ambinet, ki stanovalcem nudi toplino in domačnost bivanja, z lesenim paravanskim ovojem pa zagotavlja družini tudi popolno zasebnost.



0.3

DAMJANA ZAVIRŠEK HUDNIK, UDIA
SANDRA BANFI ŠKRBEĆ, UDIA
**HUMANA MESTA-IZDELAVA
URBANE OPREME Z OTROKI**

odgovorni projektant: DAMJANA ZAVIRŠEK HUDNIK, UDIA
Projektivno podjetje: DAMJANA ZAVIRŠEK HUDNIK ARHITEKTKA /
SKUPAJ NA PLOŠČADI!
avtorji: SKUPAJ NA PLOŠČAD! / DAMJANA ZAVIRŠEK HUDNIK, UDIA /
SANDRA BANFI ŠKRBEĆ, UDIA
lokacija / leto izgradnje: LJUBLJANA - SOSESKA BS7 (RUSKI CAR),
SLOVENIJA / 2014-2018
velikost območja / velikost objekta / tip objekta: URBANA OPREMA
foto: BLAŽ JAMŠEK / FOTOARHIV UIRS - HUMAN CITIES 2016,
FOTOARHIV SKUPAJ NA PLOŠČAD!

Urbana oprema za sosesko BS7 (Ruski car) je bila izdelana v okviru eksperimentalnih delavnic Soseska, javni prostor in aktivna vloga prebivalcev, ki so bile zasnovane kot del evropskega projekta Humana mesta-izzivanje merila mesta (program Evropske unije Ustvarjalna Evropa 2014-2020, www.humancities.eu) , ki ga v Sloveniji izvaja Urbanistični inštitut RS. Pobuda Skupaj na ploščad! je v sodelovanju z učenci lokalne osnovne šole in prebivalci soseske zasnovala in uredila točke za srečevanje, druženje in aktivno delovanje prebivalcev poimenovana »srečišča«.
Posamezno srečišče sestavlja korito z medovitim rastlinami, hiša za žuželke, krmilnica za ptice, oglašna deska ter prostor za menjavo knjig/ knjigobežnica. Del urbane opreme so tudi klopi in počivalnik, ki so jih učenci izdelali za druženje na šolskem igrišču. Delavnice so bile zasnovane kot del prizadevanj za izboljšanje javnih prostorov v urbanih okoljih in izpostavljajo skupne vrednote, ki posameznike in lokalne skupnosti povezujejo v prizadevanjih za kakovostenje bivanja v evropskih mestih.



0.4

JOŽICA CURK, UDIA
MATJAŽ BRGLEZ, UDIA
NADA KOROŠEC, MIA
**DOZIDAVA IN OPREMA
OŠ MILANA ŠUŠTARŠIČA**

odgovorni projektant: JOŽICA CURK, UDIA
projektivno podjetje: CURK ARHITEKTURA JOŽICA CURK SP
lokacija / leto izgradnje: LJUBLJANA, SLOVENIJA / 2018
velikost območja / objekta: 435M2 / 317M2
tip objekta: ŠOLSKA STAVBA
fotograf: BLAŽ ZUPANČIČ

Pritličen prizidek Osnovne šole Milana Šuštaršiča je zgrajen na severovzhodni strani obstoječe šole. Tlorisno in gabaritno povzema koncept obstoječe arhitekture avtorja Petra Zupana.
Novi objekt je pritličen, z enokapnico in delom ravne zelene strehe. Na obstoječi objekt se navezuje preko obstoječega glavnega vhoda. Obsega tri učilnice za otroke 1. razreda, kabinet, večnamenski prostor in sanitarije. Pripadajoča notranjina in zunanjosti sta namenjena izvajanju pouka na prostem in prostočasnim dejavnostim.

—
Dan arhitektov 2019:
Ex-YU 2019
Sodobna arhitektura
na tleh bivše Jugoslavije

—
Architect Day 2019:
Ex-YU 2019
Modern architecture in
the area of former Yugoslavia

»Zgradili smo hišo,
postala je dom.«



Videti več življenja.
Z inovativnimi drsnimi sistemi.

- **VEČ DIZAJNA:** Velike steklene površine, brezmejne barvne kombinacije, maksimalna transparentnost.
- **VEČ UDOBJA:** Hitro, preprosto in neslišno odpiranje, odlična toplotna izolacija.
- **VEČ INOVACIJ:** Sistemi so združljivi s Fingerprint odklepanjem, daljinskim upravljanjem in iPad.

SCHÜCO
reddot design award

ALUKÖNIGSTAHL

www.alukoenigstahl.si



Heliosove sistemski rešitve ZA GRADBENIŠTVO

ZAŠČITNI IN DEKORATIVNI SISTEMI ZA:

- **ZIDNE površine**
barve za zid in beton, dekorativne tehnike, barve za posebne namene ...
- **FASADNE površine**
fasadne barve, topotnoizolacijski sistemi ...
- **KOVINSKE površine**
antikorozivna in dekorativna zaščita
- **LESENE površine**
impregnacije, lazure, laki ...
- **TALNE površine**
laki, olja za parkete, epoksi ...

Katalog s sistemskimi rešitvami za gradbeništvo lahko naročite na: projects@helios-group.eu

HELIOS
www.helios-profi.com

POWERED BY

QuadCore® TECHNOLOGY



ECOSAFE



LIGHT WEIGHT



100%
RENEWABLE ENERGY

Izdelki QuadCore® imajo zelo nizek potencial globalnega segrevanja (Global Warming Potential) in ničelni potencial tanjšanja ozonske plasti (Zero ODP). Vsi izdelki so okolju prijazni in jih je mogoče popolnoma reciklirati v skladu s patentirano Kingspan tehnologijo recikliranja. Z uporabo izdelkov QuadCore® v vaših projektih boste prispevali k zmanjševanju emisije ogljika za čistejšo prihodnost našega planeta.

Izolacija QuadCore® je material z zaprto celično strukturo z $\geq 95\%$ vsebnostjo zaprtih celic. Za enako U-vrednost je 10-krat lažja v primerjavi z mineralnimi vlakni na osnovi odprte celične strukture. Nižja teža prispeva k prihranku stroškov za transport in gradbene elemente zgradbe. Z uporabo QuadCore® lahko prihranite do 5% splošnih stroškov za stebre, ogrodja, strešine itd.

Izolacija QuadCore® je material z zaprto celično strukturo z $\geq 95\%$ vsebnostjo zaprtih celic. Za enako U-vrednost je 10-krat lažja v primerjavi z mineralnimi vlakni na osnovi odprte celične strukture. Nižja teža prispeva k prihranku stroškov za transport in gradbene elemente zgradbe. Z uporabo QuadCore® lahko prihranite do 5% splošnih stroškov za stebre, ogrodja, strešine itd.



ZA VEČ INFORMACIJ:
SKENIRAJTE KODO!

S QuadCore® je Kingspan uspel doseči lambda vrednost samo 0.018 W/mK za izolacijsko peno z obojestranskim jeklenim oplaščenjem. QuadCore® daje do 20% izboljšanje topotnih lastnosti v primerjavi z izolacijo PIR in do 50% boljše topotne lastnosti kot izdelki z jedrom iz mineralnih vlaken.

QuadCore® je prva izolacija z zaprtimi celicami na svetu, ki je bila certificirana v skladu s FM Global certificiranjem požarnih lastnosti: FM 4882 - Razred 1 - Notranji stenski in stropni paneli in daje potrdilo za prostore, občutljive na dim. Dosegli smo pomemben napredek na področju odziva na ogenj v zvezi s požarno odpornimi stenami: razred EI 60 (brez šivov) po EN 1364-1:2015

Druga prednost stabilnosti zaprte celične strukture je QuadCore® učinkovanje proti vlagi, kar preprečuje pojav plesni in gliv v celotnem obdobju uporabe. To posledično pomaga pri prihranku energije in napovedi stroškov, saj bo U-vrednost enaka v primerjavi z izolacijskimi materiali z odprtimi celicami (mineralna vlakna), pri katerih lahko pride do zmanjšanja zaradi njihove prepustnosti in na vlogo občutljivega materiala.

Kingspan d.o.o., Slovenija
Dunajska cesta 159.
SI-1000 Ljubljana

t: +386 59 112 065
m: +386 41 630 099
e: info@kingspan.si
w: www.kingspan.com/si

Kingspan®

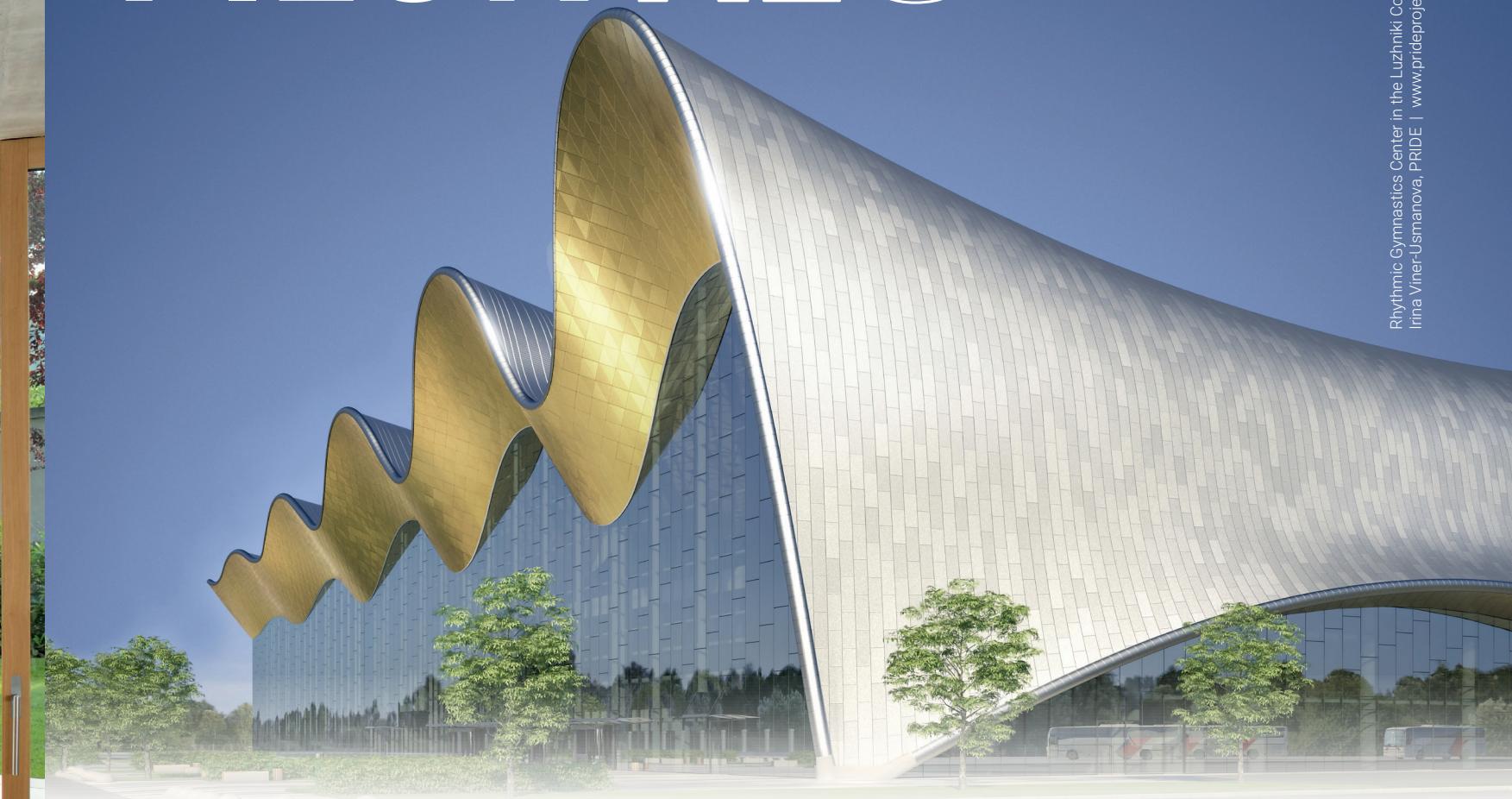
M SORA 70

let tradicije in inovativnosti



www.m-sora.si

PILON AEC



#ARCHICAD je BIM

Program ARCHICAD že več kot 30 let postavlja standarde za računalniško podprto arhitekturno načrtovanje. Omogoča največjo produktivnost pri izdelavi dokumentacije, pri tem pa ne omejuje vaše ustvarjalnosti. Močno zavedanje potreb po trajnostni gradnji je vodilo do integracije orodja za oceno energijskih potreb zgradb že v idejni fazi. Nudi edinstvene možnosti simulacij vpliva arhitekturne zasnove na energetski in ogljični odtis in možnost uporabe raznovrstnih predstavitev za komunikacijo z investitorjem ali izvajalci na gradbišču. Vključena rešitev BIMcloud omogoča sodelovanje neomejenega števila udeležencev na poljubno velikem BIM projektu v realnem času in postavlja nove standarde v BIM procesu. Te in mnogo drugih funkcionalnosti programa ARCHICAD

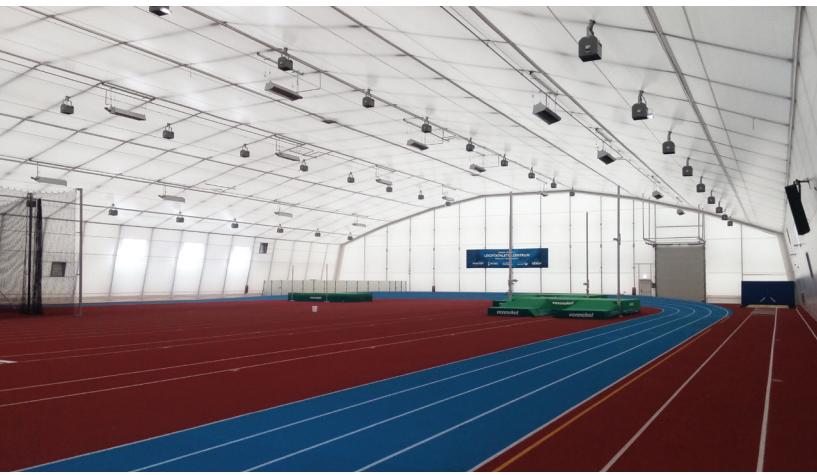
so prepoznali tudi večkrat nagrajeni uporabniki pri nas in v tujini, ki so ga že osmo leto zapored izbrali kot najboljši BIM program. Pokličite nas ali nam pošljite mail za brezplačno predstavitev in osebno preverite, zakaj lahko prehod na BIM poveča vašo produktivnost in konkurenčnost.

Več informacij: www.pilon.si in info@pilon.si





V 25 letih smo razvili veliko novih izdelkov, ki jih uspešno tržimo na številnih trgih. Jeklene konstrukcije so presegle širino 60 metrov. Poslovne stavbe, industrijske hale, športne dvorane in letalske hangarje blagovne znamke Schwarzmann smo tehnično optimirali. V sodelovanju z vami želimo še korak naprej.



www.schwarzmann.eu

ROLTEK®

Prva **BIM KNJIŽNICA** senčil v Sloveniji
in prenovljena **CAD KNJIŽNICA**

ROLTEK d.o.o.,
Želodnik 19,
SI-1233 Dob pri Domžalah,
T: 01 724 00 00,
prodaja@roltek.si
www.roltek.si



ROLETE | ZUNANJE ŽALUZIJE HERO | SCREEN SENČILA | KOMARNIKI | GARAŽNA VRATA | TENDE



DO YOU HAVE A COMPLEX DESIGN CHALLENGE..?

At Sika we understand that your projects sometimes present difficult design challenges.

Maybe you need a green roof for an urban residential building, or heavy duty waterproofing for a below-ground structure?

Did you know that we can support you, no matter what your challenge is?



SPECIFICATION SUPPORT
SITE SURVEYS
APPROVED CONTRACTORS
INTEGRATED SYSTEMS INNOVATION
TECHNICALLY ADVANCED PRODUCTS

... SIKA CAN SUPPORT YOU

Our teams are made up of highly experienced, technical experts who are able to support you with your design needs, construction challenges, and will help ensure you pick the very best solution for your project.

Whether you're building, protecting, finishing, or repairing, Sika is there to support you.

Sika d.o.o.

Prevale 13

SI-1236 Trzin, Slovenija

Tel.: +386 1 580 95 34

www.sika.si, <https://svn.sika.com>

BUILDING TRUST



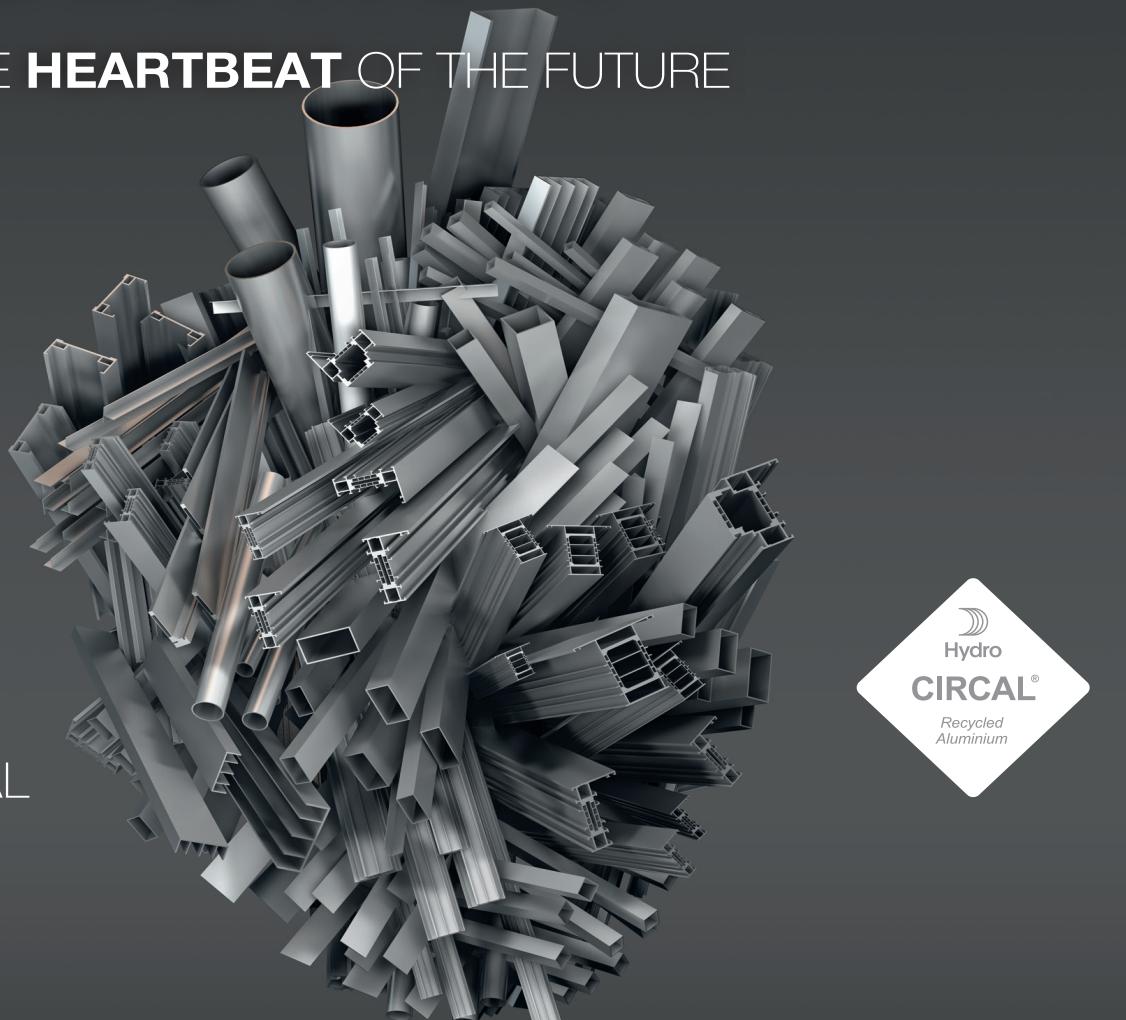
JOIN A REVOLUTION

DISCOVER THE **HEARTBEAT** OF THE FUTURE

INFINITE
ALUMINIUM
HYDRO CIRCAL



www.wicona.com/infinitealuminium-circal
Follow the new HEARTBEAT #INFINITEALUMINIUM



WICONA®

—
Dan arhitektov 2019:
Ex-YU 2019
Sodobna arhitektura
na tleh bivše Jugoslavije

—
Architect Day 2019:
Ex-YU 2019
Modern architecture in
the area of former Yugoslavia



GLAVNI POKROVITELJ



—
Dan arhitektov 2019:
Ex-YU 2019
Sodobna arhitektura
na tleh bivše Jugoslavije

—
Architect Day 2019:
Ex-YU 2019
Modern architecture in
the area of former Yugoslavia

POKROVITELJ



MALI POKROVITELJ



Dogodek so omogočili

The event was supported by:

Ministrstvo za okolje in prostor

Ministry of the environment and Spatial Planning

Muzej za arhitekturo in oblikovanje

Museum of architecture and design

—
Dan arhitektov 2019:

Ex-YU 2019

Sodobna arhitektura
na tleh bivše Jugoslavije

—
Architect Day 2019:

Ex-YU 2019

Modern architecture in
the area of former Yugoslavia

SLOVENSKA ARHITEKTURA IN PROSTOR 2019
SLOVENIAN ARCHITECTURE AND SPATIAL PLANNING 2019

Izdala / Published by
Zbornica za arhitekturo in prostor Slovenije /
Slovenian Chamber of Architecture and Spatial Planning
Vegova 8, SI-1000 Ljubljana, Slovenija

ISSN 2232-4046

Vse pravice pridržane / All rights reserved
Katalog / catalogue ©2019 ZAPS

Lektoriranje / proof-reading: Mojca Dobnikar
Prevod / Translation: KIBORD, prevajalska agencija, d.o.o.
Pravice na slikovnem gradivu pripadajo avtorjem, ki so
navedeni ob objavi. Ta dela so varovana z zakonom o
avtorski in sorodnih pravicah ter so objavljena z dovoljenjem
avtorjev. / Photographs and other material are work and
property of architects, authors, unless otherwise noted.
Works are protected under the Copyright and Related Rights
Act and are published with permission of the authors.

Uredila / Editors: Miha Dešman, Barbara Pungerčar
Avtorji besedil / Authors: Tomaž Krištof, Miha Dešman
Pri projektu je sodelovala / With the collaboration of:
Dunja Šutanovac
Oblikovanje / Design: Ivan Ilić/0.10 Büro
Tiskarna / Printing: Abografika d.o.o.
Izvodov / Print run: 400

Katalog je izšel ob pregledni razstavi članov Zbornice
za arhitekturo in prostor Slovenije (ZAPS) in podelitve
strokovnih priznanj za največje dosežke na področju
arhitekture, krajinske arhitekture in prostorskega
načrtovanja v letu 2019. / The catalogue was published
upon the exhibition of realisations of members of the
Slovenian Chamber of Architecture and Spatial Planning
and accompanied the award ceremony given in professional
recognition of the highest achievements in architecture,
landscape architecture and spatial planning in 2019.

ZAPS ne odgovarja za vsebino avtorskih predstavitev
projektov. / ZAPS bears no responsibility for the content of
authors presentations of the projects.



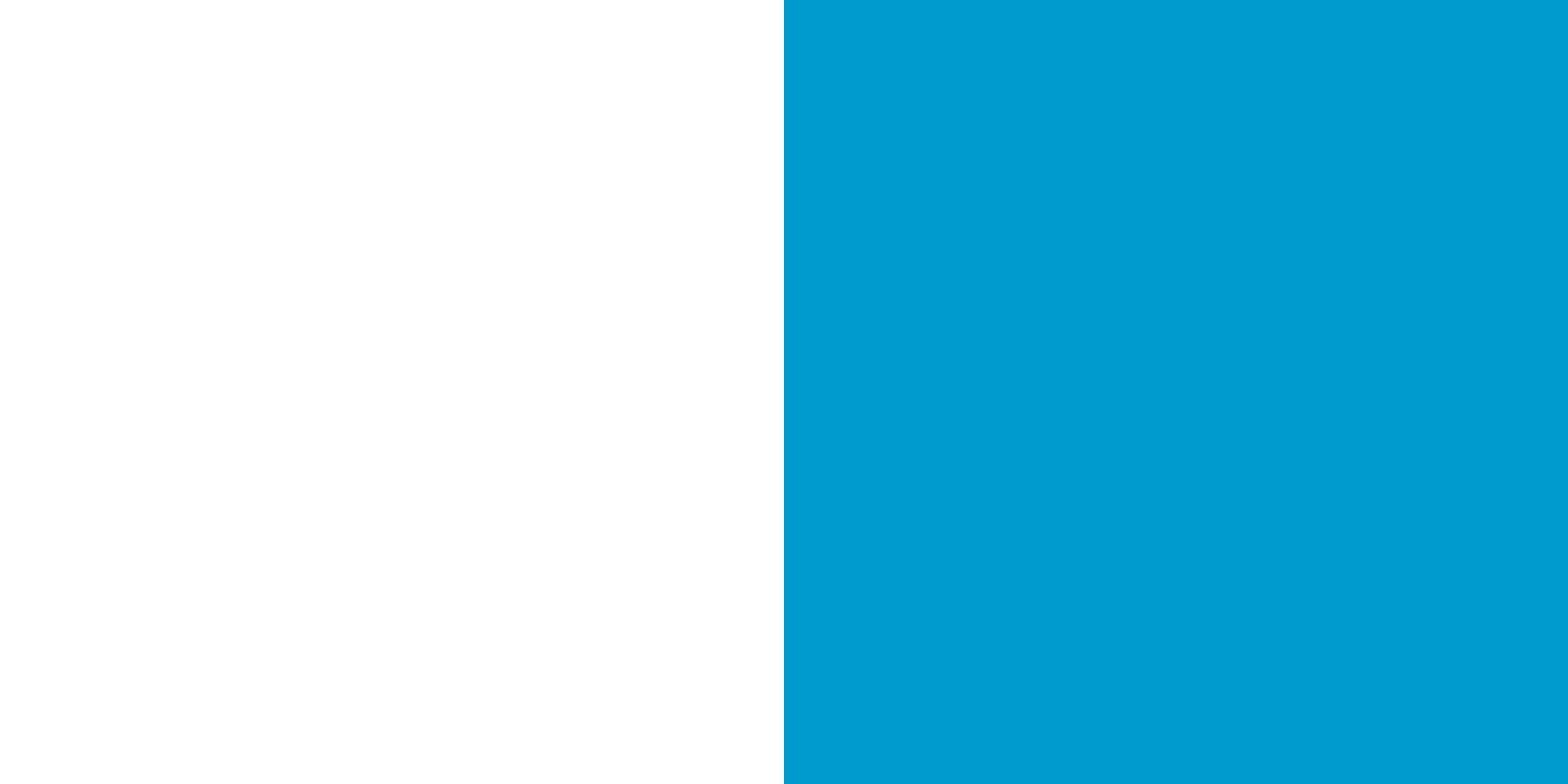
9 772232 404000 >

—
Dan arhitektov 2019:
Ex-YU 2019
Sodobna arhitektura
na tleh bivše Jugoslavije

—
Architect Day 2019:
Ex-YU 2019
Modern architecture in
the area of former Yugoslavia

—
Dan arhitektov 2019:
Ex-YU 2019
Sodobna arhitektura
na tleh bivše Jugoslavije

—
Architect Day 2019:
Ex-YU 2019
Modern architecture in
the area of former Yugoslavia



ZBORNIČA ZA
ARHITEKTURO
IN PROSTOR
SLOVENIJE

SLOVENSKA
ARHITEKTURA
IN PROSTOR
2019

SLOVENE
ARCHITECTURE
AND SPATIAL
PLANNING 2019